

Hasznalati utasítás

Hűtőszekrény fagyasztó

Tartalomjegyzék

1. Biztonsági információk	1-10. oldal
2. Áttekintés	11. oldal
3. Ajtó megfordíthatósága	12-14. oldal
4. Telepítés	15-16. oldal
5. Napi használat	17-21. oldal

Köszönjük, hogy megvásárolta a terméket.

Az optimális teljesítmény érdekében hűtőszekrény használata előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót. Őrizze meg a dokumentációt későbbi használatra, illetve más tulajdonosok részre. A termék kizárólag háztartási használatra és más hasonló alkalmazási módokra alkalmas, például:

- üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyhahelyisége
- gazdaságok, hotelek, motelek és egyéb lakókörnyezetek konyhahelyisége
- panziók konyhahelyisége
- nem kereskedelmi célú vendéglátási és egyéb szolgáltatások.

A készülék kizárólag élelmiszerek tárolására szolgál, minden más alkalmazási mód veszélyesnek minősül, így a gyártó nem vállalja a felelősséget ezekért. Emellett azt javasoljuk, hogy figyeljen a jótállás feltételeire.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Olvassa el figyelmesen a kezelési és beszerelési utasításokat! Ezek fontos tájékoztatással szolgálnak a készülék beszerelésére, használatára és karbantartására vonatkozóan. A gyártó nem vállal felelősséget az utasításoktól és figyelmeztetésektől való eltérés esetén. Őrizze meg az összes dokumentumot további használat céljából, és adja át a következő tulajdonosnak.

- **Ne csatlakoztassa a berendezést az elektromos hálózathoz, míg a csomagoláshoz és szállításhoz használt valamennyi védelmet el nem távolította. Tartsa a gyermekeket távol a csomagolástól és a csomagolóanyagoktól. Fulladásveszély az összehajtható kartondobozok és műanyagfólia miatt!**
- **Vízszintes szállítás esetén bekacsolás előtt legalább 4 órán keresztül hagyja állni a berendezést, hogy a kompresszorolaj leüljön**
- **Kiszállításkor győződjön meg arról, hogy a termék nem sérült, és minden alkatrésze és tartozéka megfelelő állapotban van**

- **Ne okozzon sérülést a hűtőkörben**
- **Ne helyezzen akadályokat a készülék szellőzőnyílásai és a beépített szerkezet elé**
- **Soha ne mossa bő vízzel a kompresszor környezetét, és tisztítás után mindig alaposan törölje át száraz ruhával a rozsdásodás megelőzése érdekében**
- **Mivel a készülék nehéz, mindig legalább két személy szükséges a kezeléséhez vagy mozgatásához.**
- **A méretének és felhasználásnak megfelelő helyre szerelje be és állítsa szintbe a készüléket.**
- **Bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán olvasható elektromos jellemzők megfelelnek az elérhető tápellátás jellemzőinek. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.**
- **A készülék 220-240 V váltóáramú, 50 Hz-es tápellátást igényel. A rendellenes feszültségingadozás nyomán előfordulhat, hogy a készülék nem indul be, károsodhat a hőmérséklet-vezérlő vagy a kompresszor, illetve működés során rendellenes zaj jelentkezhethet. Hasonló esetben szereljen fel automatikus feszültségszabályozót.**
- **Csak az Egyesült Királyság esetén: A készülék tápkábele 3 érintkezős (földeléses) dugasszal rendelkezik, amelyik szabványos 3 érintkezős**

(földeléses) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja le vagy távolítsa el a harmadik érintkezőt (földelést). A készülék beszerelését követően a dugasznak hozzáférhetőnek kell maradnia.

- Győződjön meg arról, hogy a berendezés hálózati csatlakozókábele nem akad be a berendezés alá mozgatás/szállítás közben vagy után: ügyeljen rá, hogy a hálózati csatlakozókábelen nem keletkezik vágás vagy egyéb sérülés. Ha a tápkábel megsérül, a kockázatok elkerülése végett a gyártó által megadott márkaszerviznek vagy megfelelően képzett szakembernek kell gondoskodnia a cseréjéről**
- Ne helyezze a készüléket nyirkos, olajos vagy poros helyre, és ne tegye ki azt közvetlen napfénynek vagy víznek**
- Ne helyezze a készüléket hőforrások vagy gyúlékony anyagok közelébe**
- A fagyasztó rekesszel rendelkező készülékek ESETÉN: áramkimaradás esetén ne nyissa ki az ajtót. A fagyasztott élelmiszer állaga várhatóan nem változik, ha az áramkimaradás az adattáblán található időtartamnál rövidebb időre terjed ki (Hőemelkedési idő). Ha a hiba ennél tovább tart, ellenőrizni kell az élelmiszert, azonnal el kell fogyasztani, vagy meg kell főzni, majd újból le kell fagyasztani.**

- Ha azt észleli, hogy a készülék ajtója nehezen nyílik lezárást követően, ne aggódjon. Ez a nyomáskülönbség miatt van, mely kiegyenlítődik és néhány másodperc eltelte után lehetővé teszi az ajtó kinyitását.
- A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy vegyszereket. A készülék háztartási felhasználásra készült, nem megfelelő szigorú tárolási hőmérséklet-tartományt igénylő anyagok tárolására.
- Ne húzza meg túlságosan, illetve ne hajtsa össze a hálózati vezetéket, ne érintse meg a csatlakozódugót nedves kézzel
- A készülékben ne tároljon a gyúlékony hajtógázot tartalmazó termékeket (pl. spray palackok), illetve robbanékony összetevőket tartalmazó termékeket. Robbanásveszély!
- Ne helyezzen instabil cikkeket (nehéz tárgyakat, vízzel teli edényeket) a hűtőberendezés tetejére, elkerülve így a személyi sérüléseket, amiket ezen tárgyak leesése vagy a vízzel való érintkezés nyomán bekövetkező áramütés okozhat.
- Kizárólag a gyártó által javasolt típusú elektromos készülékeket használhatja a hűtő élelmiszertároló rekeszeiben.
- Ne érjen a belső hűtőelemekhez, különösen nedves kézzel a törés vagy sérülés elkerülése érdekében

- **A kockázatnak leginkább a gyerekek, a korlátozott fizikai, mentális és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek vannak kitéve, illetve a készülék biztonságos üzemeltetése ügyében elégtelen ismeretekkel rendelkezők. Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyerekek és a veszélyeztetett személyek megértették a kockázatokat. A készüléket használó gyermekek és veszélyeztetett személyek biztonságáért felelős személynek útmutatást vagy felügyeletet kell biztosítania ezen felhasználóknak. A készüléket kizárólag 8 éves vagy annál idősebb gyermekek használhatják.**
- **Gyermekek ne játsszanak a készülékkel**
- **A 3–8 éves gyerekek használhatják a berendezést élelmiszerek be- és kipakolására**
- **A fagyasztó rekeszsel rendelkező készülékek ESETÉN: ne tároljon palackozott vagy egyéb edényekbe zárt folyadékokat (különösen szénsavas italokat) a fagyasztó rekeszben. A flakonok és palackok szétrepedhetnek!**
- **A fagyasztó rekeszsel rendelkező készülékek ESETÉN: soha ne tegyen élelmiszert a fagyasztó rekeszből közvetlenül a szájába. Fagysérülések veszélye!**
- **A műanyag elemeket és az ajtótömítést tartsa olajtól és zsiradéktól mentesen. Ellenkező**

esetben a műanyag elemek és az ajtó tömítés porózussá válnak.

- A műveletek elvégzése előtt húzza ki a hálózati kábelt a hálózati aljzatból
- Ne próbálja meg felgyorsítani a leolvasztást olyan mechanikai készülékekkel és egyéb eszközökkel, amelyeket a gyártó nem javasolt erre a célra
- Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat - például kést vagy villát - a fagyréteg eltávolításához. Leolvasztáshoz soha ne használjon hajszárítót, elektromos hőszugárzót vagy más elektromos berendezést
- Javasoljuk, hogy tartsa tisztán a csatlakozódugót, mert a túlzott mértékű porlerakódás is tűzhez vezethet
- Ne tegyen kísérletet a készülék saját kezű javítására, szétszerelésére vagy módosítására. Javítás szükségessége esetén mindig vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal.
- Gondoskodjon a gyerekek felügyeletéről a készülék tisztítása és karbantartása alatt.
- A hideg üvegpolcokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás nyomán az üveg megrepedhet.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A hűtőkör csövei kis mennyiségű környezetbarát, ám gyúlékony hűtőközeget (R600a) és szigetelő gázt

(ciklopentán) tartalmaznak. A gáz nem károsítja az ózonréteget, illetve nem járul hozzá az üvegházhatáshoz. A hűtőközeg szivárgása esetén ez szemsérülést okozhat, illetve fellobbanhat.

- **A hűtőközeg kör sérülése esetén:**
 - **kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt;**
 - **a nyílt lángot és/vagy szikraforrásokat tartsa a készüléktől távol;**
 - **alaposan szellőztesse ki a helyiséget pár percen keresztül;**
 - **tájékoztassa az ügyfélszolgálatot.**
- **FIGYELMEZTETÉS: Ne sértse meg a csatlakozót és/vagy a tápkábelt; áramütést vagy tüzet okozhat.**
- **FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon hordozható többdugaszos kimeneteket vagy hordozható tápegységeket. Nem javasoljuk hosszabbító vezetékek és több-utas adapterek használatát.**
- **Ne próbálja meg a készülék tetejére ülni vagy állni. Ez az Ön vagy a termék sérülését okozhatja. A berendezés tervezéséből adódóan nem helyezhető más berendezésekre.**
- **A terméket kizárólag háztartási használatra tervezték és gyártották**
- **Kizárólag a gyártó által forgalmazott eredeti alkatrészeket használjon. A gyártó garatálja**

ezen alkatrészek biztonsági követelményeknek való megfelelését.

- Az ajtó hosszú idejű nyitva tartásával a berendezés belső hőmérséklete jelentősen megnövekedhet
- Rendszeresen tisztítsa az élelmiszerekkel érintkező felületeket és a hozzáférhető leeresztő rendszereket
- Ha 48 órán át nem használja a vízadagolót, tisztítsa ki; öblítse ki a vízadagolóhoz csatlakoztatott rendszert, ha 5 napig nem adagoltak vizet
- A nyers húsokat és halat megfelelő edényben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érjen hozzá, ill. ne csepegjen rá más élelmiszerekre
- A kétcsillagos fagyasztó rekeszekben (amennyiben a berendezés részei) előre fagyasztott élelmiszerek tárolhatók, fagyalt tárolható vagy készíthető, illetve jégkocka készíthető
- Az egy-, két- és háromcsillagos rekeszek (amennyiben a berendezés részei) nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására
- Ha a berendezés hosszabb ideig üresen marad, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtót, hogy a berendezés belseje ne penészedhessen be

- **A bortároló készülékek esetében: Ezt a készüléket kizárólag bor tárolására tervezték**
- **Szabadon álló készülékek esetében: Ezt a hűtőkészüléket nem beépítésre tervezték**
- **4-csillagos rekesszel nem rendelkező készülékek esetében: Ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására**

Az elavult készülék leselejtezése



Jelen eszköz az Európai Parlament és Tanács 2012/19/EU Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelvnek (WEEE) való megfelelés alapján lett megjelölve.

Az elektronikai hulladékok tartalmaznak szennyező anyagokat (melyek negatív hatással lehetnek a környezetre), valamint alapanyagokat is (melyek újrahasznosíthatóak). Fontos, hogy a WEEE anyagok egyedi kezeléssel essenek át, a szennyező anyagok megfelelő eltávolítása és ártalmatlanítása, valamint az anyagok visszanyerése és újrahasznosítása érdekében.

A magánszemélyek fontos szerepet játszhatnak, megbizonyosodva arról, hogy a WEEE anyagok nem válnak környezetvédelmi problémává; létfontosságú egyes alapvető szabályok betartása:

- Az elektronikai hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként;
- Az elektronikai hulladékokat a megfelelő, az önkormányzat vagy a regisztrált vállalatok által kezelt begyűjtési pontokon kell leadni. Nagy méretű elektronikai hulladékok esetén számos országban létezik háztól történő begyűjtés.

Több országban új berendezés vásárlásakor az ilyen hulladékot ingyen vissza lehet vinni a kereskedőhöz, amennyiben a régi berendezés ugyanolyan típusú, mint az új és azzal megegyező funkciójú.

Megfelelőség

A  jelzés terméken történő elhelyezésével megerősítjük, hogy jelen termék megfelel valamennyi Európai biztonsági, egészségügyi és környezeti követelménynek, amely jelen termékre vonatkozó törvénykezésben megtalálható.

Garancia

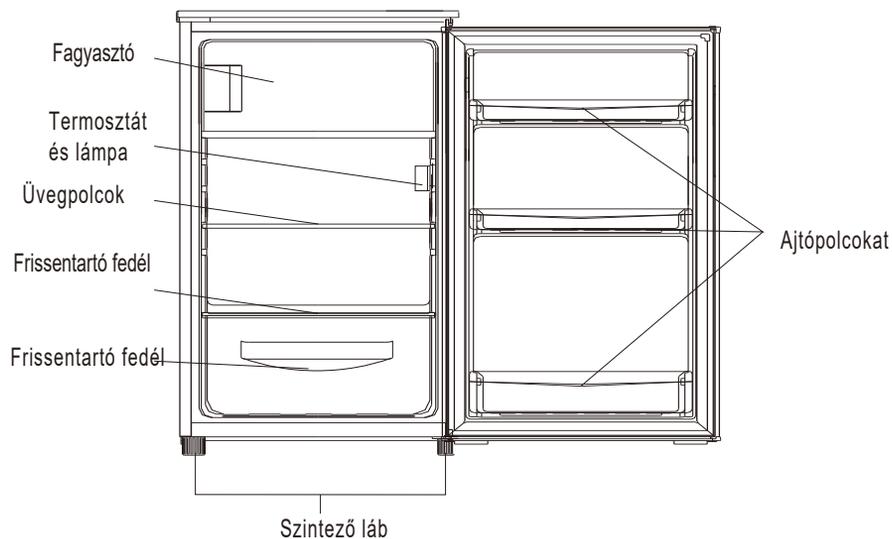
A minimális garancia: az EU tagállamaiban 2 év, Törökországban 3 év, az Egyesült Királyságban 1 év, Oroszországban 1 év, Svédországban 3 év, Szerbiában 2 év, Norvégiában 5 év, Marokkóban 1 év Marokkó, Algériában 6 hónap, Tunézia esetén pedig nincs előírva garanciavállalási kötelezettség.

Energiatakarékosság

Az energiatakarékos működéshez a következőket javasoljuk:

- a készüléket hőforrásoktól távol, jól szellőző helyiségben szerelje fel és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Ne tegyen forró ételt a hűtőszekrénybe, elkerülve ezzel a belső hőmérséklet növekedését, ezáltal pedig a kompresszor folyamatos működését.
- Ne halmozza egymásra az élelmiszereket, biztosítva ezzel a megfelelő légáramlást.
- Jegesedés esetén jégtelenítse a készüléket a hideg átvitelének biztosítása érdekében.
- Áramszünet esetén tanácsos a hűtőgép ajtaját zárva tartani.
- A lehető legritkábban nyissa ki a készülék ajtaját, és a lehető legkevesebb ideig tartsa nyitva azt.
- Ne állítsa túl alacsony hőmérsékletre a termosztátot.
- Távolítsa el a készülék hátoldalán lévő port.

Áttekintés



Ez az ábra csak tájékoztató jellegű, kérjük, ellenőrizze a készüléket.

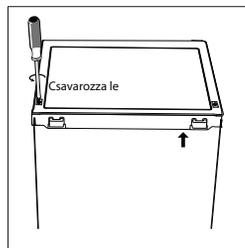
Az energiatakarékosság tekintetében leghatékonyabb konfiguráció esetében a fiókoknak, élelmiszerdoboznak és polcoknak a termékben kell lenniük, ez ügyben tájékozódjon a fenti képekből.

Ajtó megfordíthatósága

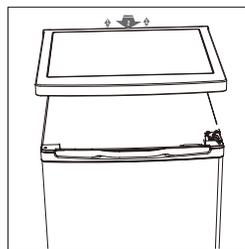
Eszköz szükséges: Csillagsavarhúzó, lapos csavarhúzó, villáskulcs.

- Húzza ki és őrítse ki a berendezést.
- Az ajtó levételéhez döntse hátra a berendezést.
- Támassza ki a berendezést egy kemény tárggyal úgy, hogy az ajtó megfordításakor ne csúszhasson meg.
- Minden eltávolított alkatrészt őrizzen meg az ajtó újbóli felszereléséhez.
- Ne fektesse vízszintes helyzetbe a hűtőszekrényt, mert az károsíthatja a hűtőkört.
- Jobb, ha két ember kezeli a berendezést összeszerelés közben.

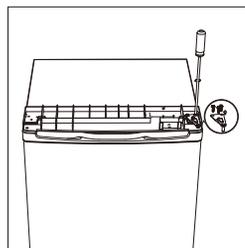
1. Távolítson el két csavart a felső burkolat hátsó oldalán.



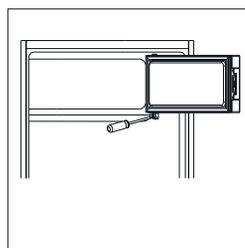
2. Távolítsa el a felső burkolatot, és tegye félre.



3. Csavarja le a felső zsanért, majd távolítsa el az ajtót, és helyezze egy puha párnára a karcolás elkerülése érdekében.

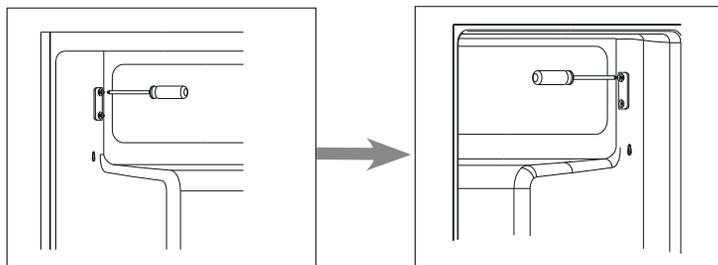


4. Csavarja le a fagyasztóajtó alsó zsanérját. Ezután távolítsa el az ajtót, és helyezze egy puha párnára, hogy elkerülje a karcolást.

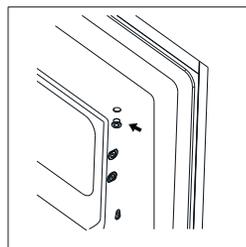


Ajtó megfordíthatósága

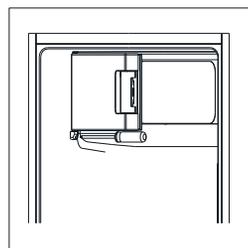
5. Mozgassa az ajtótartót bal oldalról jobb oldalra.



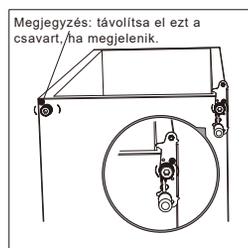
6. Mozgassa a zsanérlyuk fedelét a bal oldalról a jobb oldalra.



7. Forgassa el a fagyasztó ajtaját, és helyezze a zsanér oldalát a bal oldalra. És javítsd meg az ajtót tartónként.

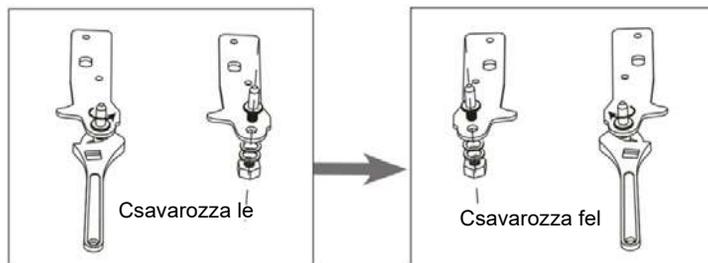


8. Csavarja le az alsó zsanért. Ezután távolítsa el az állítható lábakat mindkét oldalról.

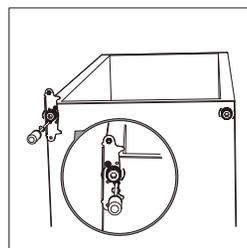


Ajtó megfordíthatósága

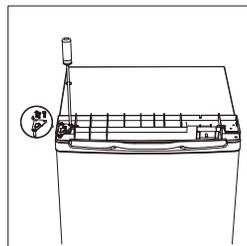
9. Csavarja le és távolítsa el az alsó csuklópánt csapját, fordítsa meg a konzolt, és cserélje ki.



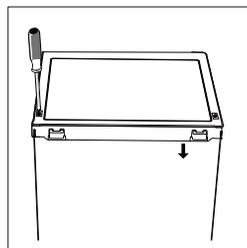
10. Helyezze vissza a konzolt az alsó csuklópánt csapjához. Cserélje ki mindkét állítható lábat.



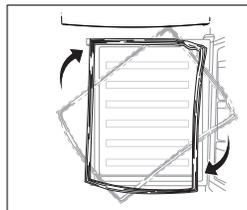
11. Tedd vissza az ajtót. Győződjön meg arról, hogy az ajtó vízszintesen és függőlegesen van igazítva, hogy a tömítések minden oldalon zárva legyenek, mielőtt véglegesen meghúzná a felső zsanért.



12. Helyezze fel a felső fedelet, és rögzítse 2 csavarral a hátoldalán.



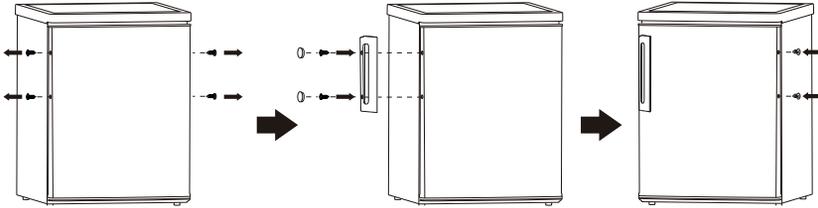
13. Távolítsa el a hűtőszekrény és a fagyasztó ajtó tömítéseit, majd csatlakoztassa őket forgatás után.



Telepítés

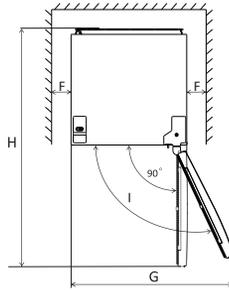
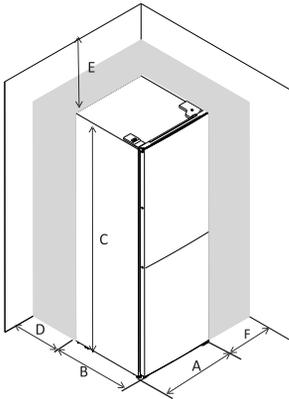
Szerelés

Az ajtó külső fogantyújának felszerelése (ha van külső fogantyú)



Hátsó távtartó

Csavarozza be a hátsó távtartókat a készülék hátoldalán.

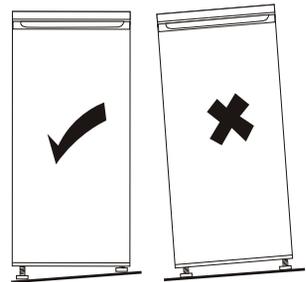
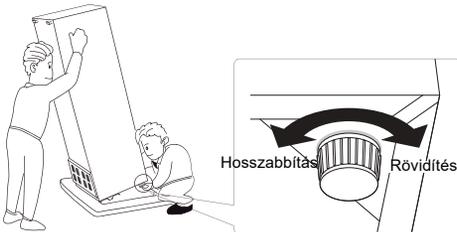


	EF1-16	EF 1-14	EF
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min=50	min=50	min=50
E	min=50	min=50	min=50
F	min=50	min=50	min=50
G	940	855	940
H	1180	1110	1180

Helyszükséglet

- Tartson elegendő helyet az ajtónyitáshoz.

Ha a berendezés nem vízszintesen áll, az ajtók és a mágneses tömítések nem fognak megfelelően záródni.



Telepítés

A készülék telepítése

Olyan helyen kell a készüléket elhelyezni, ahol a környezeti hőmérséklet megfelel a készülék adattábláján feltüntetett éghajlati besorolásnak.

- kiterjesztett mérsékelt övi (SN): „Ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;
- mérsékelt övi (N): „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;
- szubtrópusi övi (ST): „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;
- trópusi övi (T): „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;

Elhelyezés

A készüléket hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsugárzástól stb. távol kell elhelyezni. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon keringhessen a hűtőszekrény körül. Ha a készüléket egy kiugró fal alatt helyezik el, akkor a legjobb teljesítmény elérése érdekében a szekrény teteje és a fal között legalább 100 mm távolságot kell hagyni. A legjobb megoldás azonban az, ha nem helyezik a készüléket kiugró fal alá. A pontos szintbeállítást a szekrény alján lévő két szabályozható láb biztosítja.

Figyelmeztetés! Előfordulhat, hogy a készüléket le kell kapcsolni a hálózatról, ezért a csatlakozódugónak a telepítés után is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Elektromos csatlakoztatás

A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség- és frekvenciaérték megfelel a helyi áramellátásnak. A készüléket földelni kell. Erre a célra a hálózati kábel csatlakozódugója megfelelő érintkezővel van ellátva. Ha a helyi csatlakozóaljzat nincs földelve, akkor egy szakképzett villanyszerelővel konzultálva lássa el külön földeléssel a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően. A gyártó minden felelősséget elhárít a fenti biztonsági óvintézkedések betartásának elmulasztása esetén. A készülék megfelel az EGK irányelveknek.

Napi használat

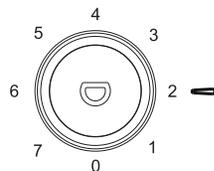
A belső rész tisztítása

A készülék első alkalommal történő használata előtt mossa le a készülék belsejét és a belső tartozékokat langyos vízzel és valamilyen semleges mosószerrel az új készülék sajátos szagának megszüntetése céljából, majd pedig törölje szárazra a felületeket.

Fontos! Ne használjon felületaktív anyagokat vagy súrolóport, mert károsítják a felületet.

Hőmérséklet-beállítás

- Csatlakoztassa a készüléket az áramellátáshoz.
- A belső hőmérsékletet termosztát szabályozza. 8 beállítás van. Az 1 a legmelegebb beállítás, és a 7 a leghidegebb, ha a beállítás 0, a berendezés ki van kapcsolva. Maximális beállításon a kompresszor nem áll le.
- Előfordulhat, hogy a berendezés nem a megfelelő hőmérsékleten üzemel, különösen akkor, ha meleg van, vagy gyakran nyitják ki az ajtót.



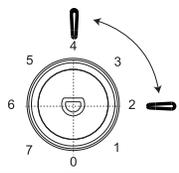
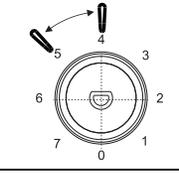
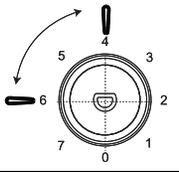
Napi használat

A különböző ételeket az alábbi táblázat szerint helyezze el a hűtőszekrényben

Hűtőszekrény részei	Étel típusa
Hűtőtér ajtaja vagy ajtópolcai	<ul style="list-style-type: none">• Természetes módon tartósított élelmiszerek, mint például dzsemek, gyümölcslevek, italok, fűszerek.• Ne tároljon romlandó élelmiszereket.
Frissentartó fiók (salátás fiók)	<ul style="list-style-type: none">• A gyümölcsöket, gyógynövényeket és zöldségeket külön kell elhelyezni a frissentartó fiókban.• Ne tároljon banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymát a hűtőszekrényben.
Hűtőszekrény polc – középső	<ul style="list-style-type: none">• Tejtermékek, tojás
Hűtőszekrény polc – felső	<ul style="list-style-type: none">• Főzést nem igénylő élelmiszerek, például fogyasztásra kész élelmiszerek, csemegehús, maradékok.
Fagyasztó fiók(ok)/tálca	<ul style="list-style-type: none">• Hosszú távú tárolásra szánt élelmiszerek.• Alsó fiók: nyers hús, baromfi, hal.• Középső fiók: fagyasztott zöldségek, chips.• Felső tálca: fagylalt, fagyasztott gyümölcs, fagyasztott pékáru.

Napi használat

Hőmérséklet-beállítási javaslat

Hőmérséklet-beállítási javaslat		
Környezeti hőmérséklet	Fagyasztótér	Hűtőtér
Nyár	/	
		2-4-es fokozat
Normál	/	
		4-5-es fokozat
Téli	/	
		4-6-es fokozat

A fentiek hőmérséklet beállítási javaslatok a felhasználók számára.

Az élelmiszer tárolására gyakorolt hatás

- Javasoljuk, hogy a hűtőtérben állítsa a hőmérsékletet 4°C-ra, és ha lehetséges, a fagyasztóban -18°C-ra.
- A legtöbb élelmiszer esetén a hűtőtérben a leghosszabb tárolási idő alacsonyabb hőmérsékleten érhető el. Mivel bizonyos termékek (mint friss gyümölcsök és zöldségek) alacsonyabb hőmérsékleten károsodhatnak, javasoljuk, hogy tartsa ezeket a frissentartó fiókban, ha van. Ha nincs, állítsa átlagos értékre a termosztátot.
- Fagyasztott élelmiszer esetén olvassa el az élelmiszer csomagolásán feltüntetett tárolási időt. Ez a tárolási idő akkor érvényes, ha a beállítás megfelel a fagyasztó referencia hőmérsékletének (egy csillag -6°C, két csillag -12°C, három csillag -18°C).

Napi használat

Friss élelmiszer lefagyasztása

- A fagyasztórekesz friss élelmiszer lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyfagyasztott élelmiszerek hosszú ideig történő tárolására alkalmas.
- A fagyasztandó friss ételt helyezze el a fagyasztótérben.
- A 24 órán belül fagyasztható élelmiszerek maximális mennyisége az adattáblán van megadva.
- A szuper fagyasztási folyamat 26 órán keresztül tart: ez alatt az idő alatt ne tegyen újabb lefagyasztandó ételeket a készülékbe.

A fagyasztott étel tárolása

Az első beindításkor vagy ha egy ideig nem használták a készüléket. A termékek rekeszekbe történő behelyezése előtt hagyja a készüléket a szuper fagyasztás üzemmódban működni.

Fontos! Véletlen leolvadás esetén, ha például a műszaki adattáblán a „hőmérséklet-emelkedési idő”-nél hosszabb ideig volt áramszünet, a kiolvadt élelmiszert gyorsan el kell fagyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, és a főtt ételt kell lefagyasztani.

Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy a fagyasztott ételt a felhasználás előtt a fagyasztórekeszben vagy szobahőmérsékleten lehet kiolvasztani a rendelkezésre álló idő függvényében.

A kisebb adagok még fagyott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők. Ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

Jégkocka-készítés

A készülékhez egy vagy több jégkocka-készítő tálca használható.

Ajtónyitás riasztó

Ha 60 másodpercig elmulasztja bezárni a hűtőszekrény ajtaját, a LED 3-szor villan, majd 5 másodpercig világít, és ez ismétlődik, amíg az ajtót be nem zárják.

Tartozékok

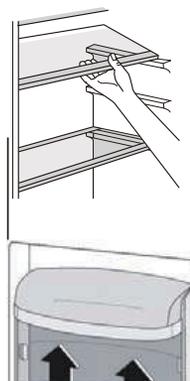
Áthelyezhető polcok

A hűtőtér falain több sín található, így a polcok igény szerint áthelyezhetők.

Az ajtópolcok elhelyezése

Az ajtópolcok különböző magasságokban helyezhetők el, hogy a változó méretű élelmiszereket tárolni lehessen.

A beállításához a következők szerint járjon el: fokozatosan húzza az ajtópolcot a nyíl irányába, amíg nem enged, majd helyezze át igény szerint.



Napi használat

Hasznos ötletek és tippek

A szuper fagyasztási folyamat eléréséhez íme néhány fontos ötlet:

- A 24 óra alatt lefagyasztható élelmiszer maximális mennyisége az adattáblán olvasható.
- A készülékben beállított szuper fagyasztási folyamat 26 óráig tart. Ez alatt az idő alatt nem szabad további lefagyasztható ételeket betenni a készülékbe.
- Csak kiváló minőségű, friss és alaposan megtisztított élelmiszereket fagyasszon le.
- Az ételt kis adagokban készítse elő, hogy gyorsan és teljesen megfagyjon. Így a későbbiekben csak a szükséges mennyiséget kell kiolvasztani.
- Csomagolja be az ételt alufóliába vagy polietilén zacskóba, és ügyeljen arra, hogy a csomagok légmentesen záródjanak.
- Vigyázzon, hogy a friss, még le nem fagyasztott étel ne érintkezzen már fagyott élelmiszerekkel, mert így elkerülhető az utóbbi hőmérsékletemelkedése.
- A sovány élelmiszerek jobban és hosszabb ideig tárolhatók, mint a zsírosak. A só csökkenti az ételek tárolási idejét.
- A fagyasztórekeszből történő kivétel után azonnal elfogyasztott vizes fagyaltok a bőr fagszérülését idézhetik elő.
- Célszerű minden csomagon feltüntetni a lefagyasztás időpontját az ételek fagyasztórekeszből történő kivételének megkönnyítése érdekében. A csomagok „fagszérülést” okozhatnak.
- A tárolási idő nyomon követhetősége érdekében célszerű feltüntetni az egyes csomagokon a lefagyasztás időpontját.

Ötletek a fagyasztott étel tárolásához

A legjobb eredmény elérése érdekében:

- Figyeljen arra, hogy a kereskedelemben kapható fagyasztott ételeket megfelelően tárolta-e a kiskereskedő.
- Ügyeljen arra, hogy a fagyasztott élelmiszer a lehető legrövidebb idő alatt jusson el az üzletből az Ön fagyasztógépébe.
- Ne nyissak ki gyakran az ajtót, illetve ne hagyja nyitva a szükségesnél hosszabb ideig.
- A kiolvasztás után az étel gyorsan megromlik, ezért nem szabad visszafagyasztani.
- Ne lépje túl az élelmiszergyártó által megjelölt tárolási időt.

Tippek friss élelmiszerek fagyasztásához

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- Ne tároljon meleg ételt vagy párolgó folyadékot hűtőszekrényben. Takarja le vagy csomagolja be az ételt, különösen, ha erős aromája van.
- Hús (mindenfajta): csomagolja polietilén zacskókba, és helyezze az üvegpolicokra a zöldséges fiók felett.
- A biztonság kedvéért így is legfeljebb egy-két napig tárolható.
- Főtt ételek, hideg ételek, stb.: le kell fedni, és bármely polcon el lehet helyezni.
- Gyümölcs és zöldség: alaposan meg kell tisztítani, és a rendelkezésre álló speciális fiók(ok)ba kell helyezni. Vaj és sajt: légmentesen záródó dobozokba kell helyezni, ill. alumíniumfóliába vagy polietilén zacskóba kell csomagolni a lehető legtöbb levegőt kizárva.
- Tejespalack: kupakkal kell ellátni, és az ajtópolcokon kell tárolni.
- Banán, burgonya, hagyma és fokhagyma: ha nincs csomagolva, nem tárolható a hűtőben.

Napi használat

Tisztítás

Higiéniai szempontból rendszeresen ki kell tisztítani a készülék belsejét, beleértve a belső tartozékokat is.

Figyelmeztetés! Tisztításkor szüntesse meg a készülék hálózati csatlakoztatását. Áramütés veszélye áll fenn! A tisztítás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki a megszakítót vagy a biztosítékot. Soha ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval. Az elektromos alkatrészek nedvessé válhatnak: áramütés veszélye áll fenn! A forró gőzök károsíthatják a műanyag részeket. Az ismételt üzembe helyezés előtt a készüléknek száraznak kell lennie.

Fontos! Az éteres olajok és a szerves oldószerek megtámadhatják a műanyag részeket, például a citromlé vagy narancshéj leve, a vajsav, az ecetsavat tartalmazó tisztítószer.

- Ezek az anyagok nem léphetnek érintkezésbe a készülék alkatrészeivel.
- Ne használjon dörzsölő hatású tisztítószereket.
- Vegye ki az ételt a fagyasztószekrényből. Jól letakarva tárolja hűvös helyen.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót, vagy kapcsolja ki a megszakítót vagy a biztosítékot.
- Langyos vizes ruhával végezze el a készülék és a belső tartozékok tisztítását. A tisztítás után törölje le a vizet és dörögölje szárazra a felületeket.
- A por kondenzátornál történő felgyülemelése növeli az energiafogyasztást. Ezért évente egyszer óvatosan végezze el a kondenzátor tisztítását a készülék hátoldalán, puha kefe vagy porszívógép segítségével. 1)
- Ha már minden megszáradt, helyezze újra üzembe a készüléket.

A fagyasztógép leolvasztása

A fagyasztórekeszben egyre vastagabb zúzmararéteg alakul ki. A zúzmarát el kell távolítani. Soha ne használjon éles szerszámokat a zúzmara párologtatóról történő lekaparásához, mert sérülést okozhat.

Ha nagyon megvastagodik a jég a belső burkolaton, akkor teljes leolvasztást kell végezni az alábbiak szerint:

- húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból;
- vegye ki az összes ételt, csomagolja néhány réteg újságpapírba, és tegye hűvös helyre;
- tartsa nyitva az ajtót és helyezzen egy edényt a készülék alá a leolvadt víz felfogásához;
- a leolvasztás befejeződése után alaposan szárítsa ki a készülék belsejét;
- tegye vissza a dugót a csatlakozóaljzatba a készülék újraindítása céljából.

1) A kondenzátor a készülék hátoldalán van.

Lámpacsere

A belső világítás LED-es típusú.

A lámpa cseréjéhez forduljon szakképzett szakemberhez.



PÓTKATRÉSZEK ELÉRHETŐSÉGE

termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri kártyák és fényforrások egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig;

ajtónyitó fogók, ajtózsanérok, tálcák és kosarak egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig, továbbá ajtófőtmitések egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább 10 évig;

Napi használat

Hibaelhárítás

Figyelmeztetés! A hibaelhárítás megkezdése előtt kapcsolja le a készüléket a hálózatról. A kézikönyvben nem szereplő hibaelhárítási műveleteket csak szakember végezheti.

Fontos! A szokásos használat közben bizonyos hangok hallhatók (a kompresszor működése, a hűtőközeg keringése).

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A termosztát "0" állásban van	A készülék bekapcsolásához állítsa a termosztátot más számokra
	Hibás a csatlakozóaljzat.	A hálózati hibákat villanyszerelőnek kell kijavítani.
	A biztosíték kiégett vagy hibás.	Ellenőrizze a biztosítékot, szükség esetén cserélje ki.
	A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva vagy laza, vagy ki van kapcsolva a készülék.	Dugja be a csatlakozódugót, és kapcsolja be a készüléket.
Az étel túl meleg.	A hőmérséklet nincs megfelelően beállítva.	Kérjük, tekintse át a kezdeti hőmérséklet-beállítás részt.
	Az ajtó hosszabb ideig nyitva volt.	Csak addig nyissa ki az ajtót, ameddig szükséges.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű meleg étel került a készülékbe.	A hőmérséklet-szabályozást ideiglenesen állítsa hidegebbre.
	A készülék hőforrás közelében van.	Kérjük, ellenőrizze az elhelyezést.
A készülék túlságosan lehűl	Túl hideg van.	Fordítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot ideiglenesen melegebb beállításra.
Szokatlan zajok.	A készülék nincs vízszintes helyzetben.	Állítsa be a lábakat.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy más tárgyakhoz.	Mozdítsa el kissé a készüléket.
	A készülék hátsó részének valamelyik alkatrésze például egy cső, hozzáér a készülék másik részéhez vagy a falhoz.	Szükség esetén óvatosan hajlítsa félre az alkatrészt az útból.
Víz van a padlón	A vízelvezető nyílás eltömődött.	Lásd a Tisztítás részt.
Az oldalsó panel forró	A kondenzátor a panelen belül van.	Ez normális.

Ha a hiba ismételt jelentkezik, vegye fel a kapcsolatot a Szervizközponttal.

A technikai segítségnyújtáshoz látogasson el weboldalunkra: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. A „weboldal” részben válassza ki a termék márkáját és az országot. Átírányítanak az adott weboldalra, ahol megtalálhatja a telefonszámot és az űrlapot a technikai segítségnyújtáshoz

A termékkel kapcsolatos további információkért kérjük, keresse fel a <https://eprel.ec.europa.eu/> webhelyet, vagy olvassa be a QR-t a készülékhez mellékelte energiaticmén.

Manuale d'uso

Frigorifero

Contenuto

1. Informazioni di sicurezza	1~10
2. Panoramica del prodotto	11
3. Reversibilità della porta	12~14
4. Installazione	15~16
5. Uso quotidiano	17~22

Vi ringraziamo per aver scelto questo nostro prodotto.

Prima di utilizzare il frigorifero, leggere il presente manuale di istruzioni per massimizzare le prestazioni del prodotto. Riporre tutta la documentazione per utilizzo futuro o per i successivi proprietari. Questo apparecchio è destinato unicamente in ambiente domestico o per applicazioni simili quali:

- La zona cucina destinata al personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi
- Di beauty farm, alla clientela di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale
- Nei Bed&Breakfast (B&B)
- Per servizi di catering ed applicazioni simili esclusa la vendita al dettaglio.

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato unicamente per la conservazione degli alimenti; qualsiasi altro uso è considerato pericoloso e il produttore non è ritenuto responsabile per eventuali omissioni. Si consiglia anche di leggere con attenzione le condizioni di garanzia.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e l'installazione. Le istruzioni contengono informazioni importanti relative all'installazione, all'uso e alla manutenzione dell'elettrodomestico. Il produttore non è responsabile del mancato rispetto delle istruzioni e delle avvertenze. Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per i proprietari successivi.

- **Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica solo dopo aver rimosso l'imballo e le protezioni per il trasporto. Tenere lontani i bambini dall'imballo e dai relativi componenti. I cartoni pieghevoli e la pellicola di plastica potrebbero causare il soffocamento.**
- **Lasciare riposare per almeno 4 ore prima dell'accensione per consentire all'olio del compressore di depositarsi se trasportato orizzontalmente**
- **Al momento della consegna, verificare che il prodotto non sia danneggiato e che tutte le parti e gli accessori siano in perfette condizioni**

- **Non danneggiare il circuito del refrigerante**
- **Mantenere libere da qualsiasi ostruzione le aperture di ventilazione nel luogo in cui si trova l'elettrodomestico o nella struttura nella quale è incassato**
- **Non usare mai acqua per lavare la zona del compressore, pulire accuratamente con un panno asciutto dopo la pulizia per evitare la formazione di ruggine**
- **L'elettrodomestico deve essere maneggiato sempre da almeno due persone perché è pesante.**
- **Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.**
- **Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.**
- **L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al controllo della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.**
- **Solo per il Regno Unito: il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una**

presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.

- **Accertarsi che il cavo di rete non sia impigliato sotto l'elettrodomestico durante e dopo il trasporto/spostamento, per evitare che il cavo di rete venga tagliato o danneggiato. Se il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un tecnico qualificato, per evitare rischi**
- **Non montare l'elettrodomestico in ambienti polverosi, in presenza di olio o umidità, non esporlo alla luce solare diretta e all'acqua**
- **Non montare l'elettrodomestico vicino a stufe o materiali infiammabili**
- **PER gli elettrodomestici dotati di vano congelatore, non aprire il coperchio in caso di interruzione della corrente. Gli alimenti surgelati non dovrebbero guastarsi se l'interruzione dell'alimentazione dura meno delle ore indicate sull'etichetta della classificazione (tempo di aumento della temperatura). Se l'interruzione dell'alimentazione dura di più, controllare gli alimenti e consumarli immediatamente o ricongelarli solo dopo averli cotti.**

- **Se il coperchio dell'elettrodomestico non si riapre facilmente subito dopo che è stato chiuso, non si tratta di un problema, in quanto tale condizione dipende dalla differenza di pressione che si bilancerà entro pochi minuti consentendo nuovamente l'apertura del coperchio.**
- **Non conservare medicinali, batteri o sostanze chimiche nell'elettrodomestico. Questo elettrodomestico è destinato ad ambienti residenziali, per cui si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.**
- **Non piegare troppo o tirare il cavo di alimentazione e non toccare la spina con le mani bagnate**
- **Non conservare nell'elettrodomestico prodotti contenenti propellenti infiammabili (ad es. bombolette spray) o sostanze esplosive. Pericolo di esplosione!**
- **Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.**
- **Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti dell'elettrodomestico, se questi non sono del tipo consigliato dal produttore**

- **Non toccare gli elementi interni di raffreddamento, specialmente con le mani bagnate, per evitare crepe o lesioni**
- **Sono a rischio i bambini, le persone affette da limitazione delle capacità fisiche, mentali o sensoriali, nonché le persone che non conoscono perfettamente il funzionamento sicuro dell'elettrodomestico. Accertarsi che i bambini e le persone vulnerabili siano consapevoli dei pericoli. Una persona responsabile della sicurezza deve sorvegliare o istruire i bambini e le persone vulnerabili che adoperano l'elettrodomestico. L'elettrodomestico non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni.**
- **I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico**
- **I bambini dai 3 agli 8 anni possono riempire e svuotare questo elettrodomestico**
- **PER gli elettrodomestici dotati di vano congelatore: non conservare liquidi in bottiglia o in lattina (specialmente bevande gassate) nel vano congelatore. Le bottiglie e lattine possono scoppiare!**
- **PER gli elettrodomestici dotati di vano congelatore: non mettere mai in bocca alimenti surgelati subito dopo averli estratti dal vano congelatore. Pericolo di ustioni dovute alla bassa temperatura!**

- **Accertarsi sempre che i componenti di plastica e la guarnizione dello sportello siano privi di olio e grasso. In caso contrario, i componenti di plastica e la guarnizione dello sportello diventeranno porosi.**
- **Prima di ogni intervento occorre disinserire l'alimentazione elettrica all'elettrodomestico**
- **Non usare dispositivi meccanici o altri strumenti artificiali per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli consigliati dal produttore**
- **Non utilizzare oggetti appuntiti o acuminati come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio. Non utilizzare mai asciugacapelli, riscaldatori elettrici o altri elettrodomestici per lo sbrinamento**
- **Si consiglia di mantenere pulita la spina: eventuali residui di sporco sulla spina possono provocare incendi**
- **Non cercare di riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Per le riparazioni rivolgersi sempre all'assistenza clienti.**
- **Sorvegliare i bambini durante la pulizia o la manutenzione dell'elettrodomestico.**
- **Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.**

- **AVVERTENZA:** i tubi del circuito di refrigerazione trasportano una lieve quantità di refrigerante ecologico ma infiammabile (R600a) e di gas isolante (ciclopentano). Questi prodotti non danneggiano lo strato di ozono e non aumentano l'effetto serra. Se il refrigerante fuoriesce, può lesionare gli occhi o incendiarsi.
- Se il circuito di refrigerazione è visibilmente danneggiato:
 - Spegnerne l'elettrodomestico e staccare la spina dalla rete elettrica.
 - Tenere lontano dall'elettrodomestico fiamme libere e/o fonti di ignizione.
 - Ventilare accuratamente il locale per alcuni minuti.
 - Informare l'assistenza clienti.
- **AVVERTENZA:** per scongiurare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione.
- **AVVERTENZA:** non adoperare prese multiple o alimentatori portatili. Si sconsiglia l'uso di prolunghie e prese multiple.
- Non tentare di sedersi o stare in piedi sulla parte superiore dell'elettrodomestico, per evitare lesioni personali o danni all'elettrodomestico. Questo elettrodomestico non può essere impilato con altri elettrodomestici.

- **Il prodotto è progettato e costruito solo per uso domestico**
- **È possibile utilizzare solo componenti originali forniti dal produttore. Il produttore garantisce che solo questi componenti soddisfano i requisiti di sicurezza.**
- **L'apertura prolungata della porta può causare un significativo aumento della temperatura nei vani dell'elettrodomestico**
- **Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili**
- **Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare l'impianto idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni**
- **Conservare la carne e il pesce crudo in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non vengano a contatto con altri alimenti o che non gocciolino su di essi**
- **Gli scomparti per surgelati a due stelle (se presenti nell'elettrodomestico) sono adatti alla conservazione di alimenti pre-congelati, alla conservazione o alla preparazione di gelati e alla produzione di cubetti di ghiaccio**
- **Gli scomparti a una, due e tre stelle (se presenti nell'elettrodomestico) non sono adatti al congelamento di alimenti freschi**

- **Se l'elettrodomestico viene lasciato vuoto per lunghi periodi di tempo, spegnere, sbrinare, pulire, asciugare e lasciare la porta aperta per evitare che si formi muffa all'interno**
- **Per i frigoriferi cantina: Apparecchio destinato esclusivamente alla conservazione del vino**
- **Per gli apparecchi a libera installazione: Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso**
- **Per gli apparecchi senza uno scomparto a 4 stelle: Apparecchio di refrigerazione non idoneo al congelamento di alimenti**

Smaltimento degli elettrodomestici usati



Questo elettrodomestico dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

La direttiva RAEE riguarda le sostanze inquinanti (che possono causare conseguenze negative per l'ambiente) e i componenti principali (che possono essere riutilizzati). È importante che i RAEE siano sottoposti a trattamenti specifici in modo da togliere e smaltire in modo corretto gli inquinanti, nonché recuperare e riciclare tutti i materiali.

Spetta ai singoli individui garantire che i RAEE non diventino un problema a livello ambientale. Esistono alcune regole specifiche da rispettare:

- I RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;
- I RAEE devono essere affidati agli speciali centri di raccolta gestiti dai comuni o da società autorizzate. In molti stati è disponibile anche un servizio di raccolta porta a porta per i RAEE.

In caso di acquisto di nuovi elettrodomestici, quelli vecchi possono essere affidati al venditore che li deve ritirare gratuitamente in numero corrispondente agli elettrodomestici acquistati, a condizione che i singoli elettrodomestici siano di tipo simile e con le stesse funzioni di quelli acquistati.

Conformità

Apponendo il marchio  su questo prodotto, confermiamo la conformità a tutti i requisiti di legge europei in materia di sicurezza, salute e tutela ambientale applicabili per legge a questo prodotto.

Garanzia

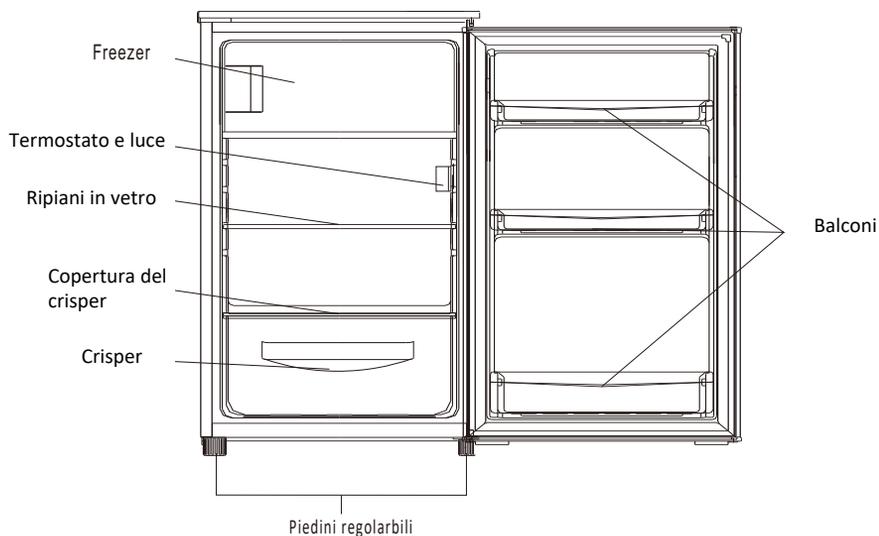
La garanzia minima è: 2 anni per i Paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria, la Tunisia nessuna garanzia legale richiesta.

Risparmio energetico

Per un maggiore risparmio di energia si consiglia di procedere come segue:

- Installare l'elettrodomestico lontano da fonti di calore, al riparo dall'irradiazione diretta dei raggi solari e in un ambiente ben ventilato.
- Evitare di conservare alimenti caldi nel frigorifero per evitare di aumentare la temperatura interna, provocando un funzionamento continuo del compressore.
- Non riempirlo eccessivamente in modo tale da garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Sbrinare l'elettrodomestico in presenza di ghiaccio per facilitare il trasferimento del freddo.
- In caso di mancanza di energia elettrica, si consiglia di lasciare chiusa la porta del frigorifero.
- Aprire o tenere aperte le porte dell'elettrodomestico il meno possibile.
- Evitare di regolare il termometro a temperature troppo basse.
- Togliere la polvere presente nella parte posteriore dell'elettrodomestico.

Panoramica del prodotto



La configurazione che consente il maggiore risparmio energetico richiede il posizionamento di cassette, vani alimenti e ripiani nel prodotto; fare riferimento alle immagini precedenti.

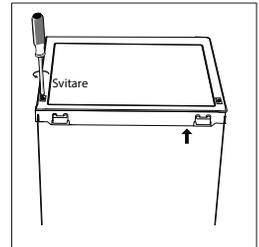
Questa illustrazione è solo per riferimento, i dettagli si prega di controllare il vostro apparecchio

Reversibilità della porta

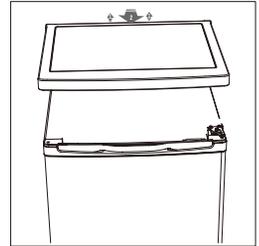
Attrezzi necessari: Cacciavite a stella, cacciavite a punta piatta, chiave esagonale.

- Accertarsi che l'elettrodomestico sia scollegato dall'alimentazione e vuoto.
- Per togliere la porta è necessario inclinare all'indietro l'elettrodomestico.
- Appoggiare l'elettrodomestico su qualcosa di compatto in modo che non scivoli durante la fase di inversione della porta.
- Tutti i componenti smontati devono essere conservati per il successivo rimontaggio della porta.
- Non appoggiare l'elettrodomestico in posizione completamente orizzontale poiché ciò potrebbe danneggiare il sistema di raffreddamento.
- È consigliabile fare effettuare il montaggio da due persone.

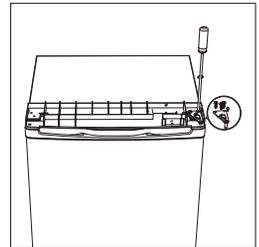
1. Togliere due viti nella parte posteriore destra della copertura superiore.



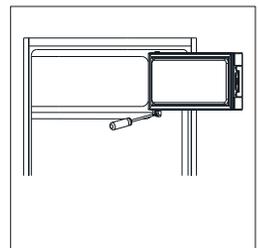
2. Togliere la copertura superiore e posizionarla lateralmente.



3. Svitare la cerniera superiore e quindi togliere la porta e posizionarla su un supporto imbottito per evitare graffi.

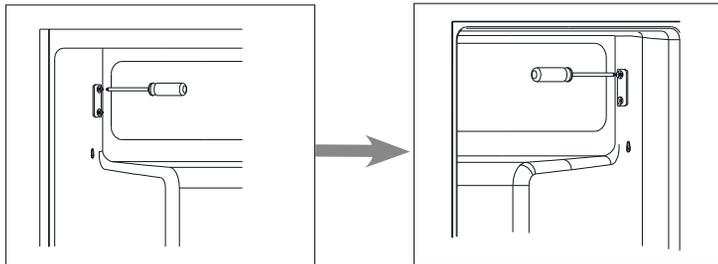


4. Svitare la cerniera inferiore della porta del freezer. Quindi, togliere la porta e posizionarla su un supporto imbottito per evitare graffi.

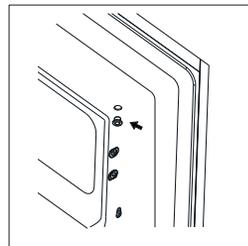


Reversibilità della porta

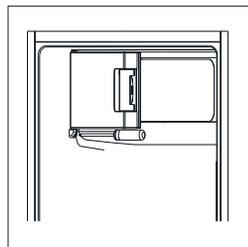
5. Spostare il supporto della porta dal lato sinistro al lato destro.



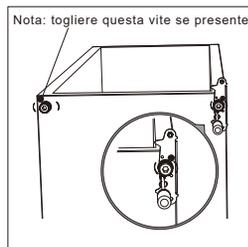
6. Spostare il coperchio del foro della cerniera dal lato sinistro al lato destro.



7. Ruotare la porta del freezer e posizionare il lato della cerniera sul lato sinistro. Quindi fissare la porta con il supporto.

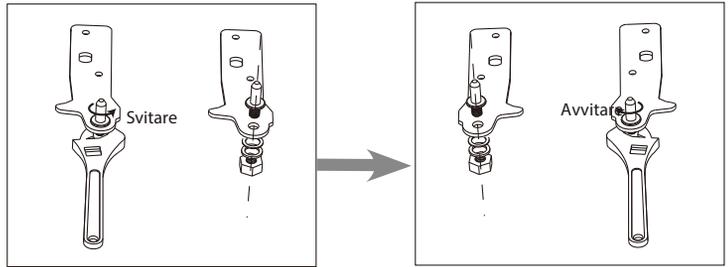


8. Svitare la cerniera inferiore. Quindi togliere i piedi regolabili da entrambi i lati.

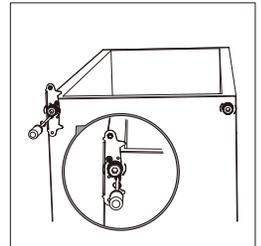


Reversibilità della porta

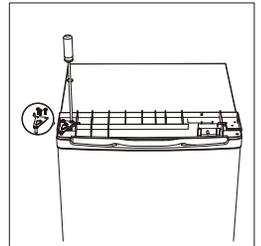
9. Svitare e togliere il perno della cerniera inferiore, capovolgere la staffa e riposizionarla.



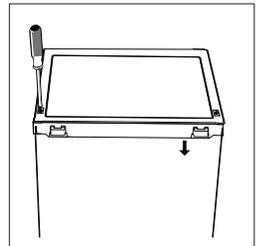
10. Rimontare la staffa inserendo il perno della cerniera inferiore. Riposizionare entrambi i piedini regolabili.



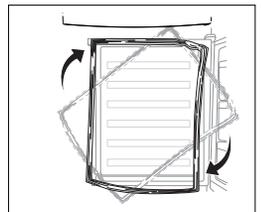
11. Rimontare la porta. Accertarsi che la porta sia allineata in orizzontale e in verticale, in modo tale che le guarnizioni di tenuta siano saldamente fissate su tutti i lati prima di serrare la cerniera superiore.



12. Mettere la copertura superiore e fissarla con due viti nella parte posteriore.

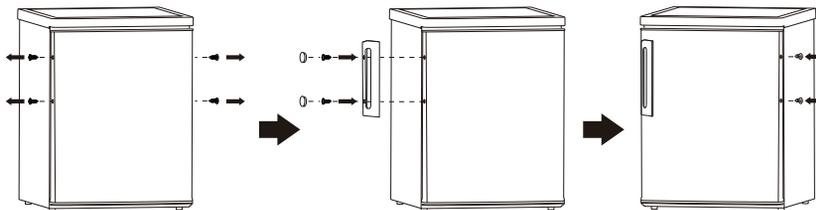


13. Staccare le guarnizioni della porta del frigorifero e del congelatore e quindi fissarle dopo la rotazione.



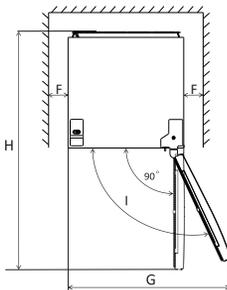
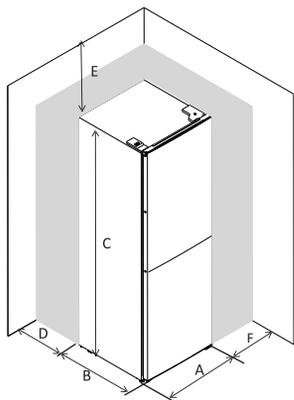
Installazione

Installare la maniglia della porta esterna (se è presente)



Spazio necessario

- Tenere abbastanza spazio per aprire la porta



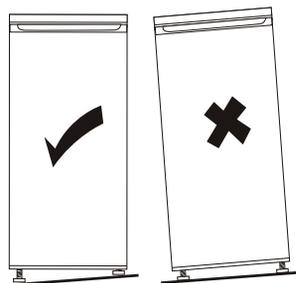
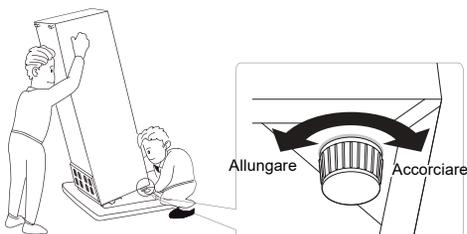
	EF1-16	EF1-14	EF1-162
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min=50	min=50	min=50
E	min=50	min=50	min=50
F	min=50	min=50	min=50
G	940	855	940
H	1180	1110	1180

Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso

Livellamento

Per fare ciò aggiustare i piedini frontali.

Se non c'è livellamento, le porte e la chiusura magnetica non saranno allineate correttamente



Installazione

Posizionamento

Installare la macchina in un luogo dove la temperatura ambientale corrisponda alla classe climatica indicata nell'etichetta climatica della macchina

- temperata estesa: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C»;
- temperata: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C»;
- subtropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 38 °C»;
- tropicale: «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 43 °C»;

Luogo

La macchina dovrebbe essere installata lontana da fonti di calore come caloriferi, boiler, luce del sole ecc. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente intorno alla cabina. Per assicurare le migliori performance, se la macchina è posizionata sotto un muro sporgente, la distanza minima tra la macchina e il muro deve essere di almeno 100 mm. Idealmente, comunque, la macchina non dovrebbe essere posizionata sotto muri sporgenti. Un accurato livellamento è assicurato da uno o più piedini regolabili alla base della macchina.



Attenzione! Deve essere possibile disconnettere la macchina dalla principale sorgente di energia; la spina deve essere quindi facilmente accessibile dopo l'installazione.

Connessione elettrica

Prima di inserire la spina, assicurarsi che il voltaggio e la frequenza mostrati nell'etichetta corrispondano alle tue prese domestiche. La macchina deve essere appoggiata. Il cavo di alimentazione è fornito con un contatto per questo scopo. Se la presa domestica non è appoggiata al suolo, connettere la macchina ad un altro pavimento a norma con la regolamentazione attuale, consultando un elettricista qualificato. Il produttore declina ogni responsabilità se le precauzioni sulla sicurezza di sopra non vengono osservate. La macchina è a norma con le direttive E.E.C.

Uso quotidiano

Primo utilizzo

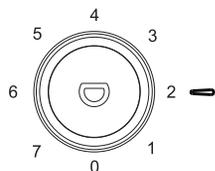
Pulire l'interno

Prima di usare la macchina per la prima volta, pulire l'interno e tutti gli accessori interni con acqua tiepida e qualche sapone naturale, in modo da rimuovere il tipico odore del nuovo prodotto, dopo di che asciugare intensamente.

Importante! Non usare detergenti o polveri abrasive, poiché queste danneggeranno la finitura.

Impostazione temperatura

- La temperatura interna è controllata da un termostato. Ci sono 8 impostazioni .1 è l'impostazione più calda è 7, quando è impostato su 0, l'apparecchio è spento. Quando impostato è al massimo, il compressore non si arresta
- L'elettrodomestico potrebbe non funzionare alla temperatura corretta in caso di temperatura estremamente elevata o se la porta viene aperta troppo frequentemente.



Uso quotidiano

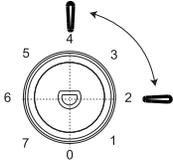
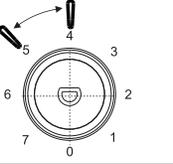
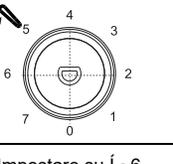
Posizionare diversi alimenti in diversi scomparti secondo la tabella sottostante

Vani frigoriferi	Tipo di alimento
Porta o balconi del vano frigorifero	<ul style="list-style-type: none">• Alimenti con conservanti naturali, come marmellate, succhi di frutta, bevande, condimenti.• Non conservare alimenti deperibili.
Cassetto crisper (cassetto insalata)	<ul style="list-style-type: none">• Frutta, erbe e verdura devono essere collocati separatamente nel contenitore più fresco.• Non conservare banane, cipolle, patate, aglio in frigorifero.
Ripiano frigorifero - centrale	<ul style="list-style-type: none">• Prodotti lattiero-caseari, uova
Ripiano frigorifero - top	<ul style="list-style-type: none">• Alimenti che non necessitano di cottura, come cibi pronti da mangiare, salumi, avanzi.
Cassetto/i congelatore/vassoio	<ul style="list-style-type: none">• Alimenti per la conservazione a lungo termine.• Cassetto inferiore per carne cruda, pollame, pesce.• Cassetto centrale per verdure surgelate, patatine.• Vassoio superiore per gelato, frutta surgelata, prodotti da forno surgelati.

Apparecchio di refrigerazione non idoneo al congelamento di alimenti

Uso quotidiano

Consigli per l'impostazione della temperatura

Consigli per l'impostazione della temperatura		
Temperatura ambiente	Vano congelatore	Vano frigorifero
Estate	/	 <p>Impostare su 2~4</p>
Normale	/	 <p>Impostare su 4dÍ</p>
Inverno	/	 <p>Impostare su Í ~6</p>

Le informazioni di cui sopra forniscono agli utenti consigli sull'impostazione della temperatura.

Impatto sulla conservazione degli alimenti

- Si consiglia di impostare la temperatura a 4°C nel vano frigorifero e, se possibile, a -18°C nel vano freezer.
- Per la maggior parte delle categorie di alimenti, il tempo di conservazione più lungo nel vano frigorifero si ottiene con temperature più fredde. Poiché alcuni prodotti particolari (come frutta e verdura fresca) possono essere danneggiati da temperature più fredde, si consiglia di conservarli nei cassetti verdura, quando presenti. Se non sono presenti, mantenere un'impostazione media del termostato.
- Per gli alimenti surgelati, fare riferimento al tempo di conservazione scritto sulla confezione degli alimenti. Questo tempo di conservazione si ottiene quando l'impostazione rispetta le temperature di riferimento del vano (una stella -6°C, due stelle -12°C, tre stelle -18°C).

Uso quotidiano

Congelamento degli alimenti freschi

- il vano congelatore è adatto a congelare alimenti freschi e mantenere i surgelati per molto tempo
- mettere nel congelatore gli alimenti freschi che devono essere congelati
- la massima quantità di alimenti che possono essere surgelati in 24 ore è specificata nell'etichetta
- il processo di congelazione dura 24 ore: durante questo periodo non aggiungere altri alimenti da surgelare

Immagazzinamento i surgelati

Quando lo accendi per la prima volta o dopo un periodo di non utilizzo. Prima di mettere il prodotto nel vano lasciare che la macchina sia impostata nel super freezing mode

Importante! Nel caso di uno scongelamento accidentale, per esempio la corrente è stata staccata più a lungo di quanto sia mostrato nella chart delle caratteristiche tecniche sotto "rising time", il cibo scongelato deve essere consumato velocemente o cucinato immediatamente e risurgelati (dopo la cottura)

Scongelamento

Gli alimenti surgelati, prima di essere consumati, possono essere scongelati nel vano congelatore o nella stanza, in base al tempo disponibile per l'operazione. Pezzi piccoli potrebbero essere cucinati ancora congelati, direttamente dal freezer. In questo caso, la cottura durerà di più.

Cubetti di ghiaccio

Questa macchina potrebbe essere dotata di uno o più cassette per la produzione di cubetti di ghiaccio.

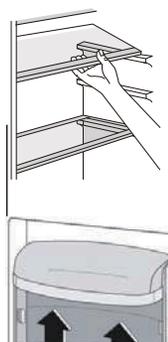
Accessori

Mensole mobili

Le pareti del frigorifero sono dotate di una serie di guide che permettono di posizionare a piacere i ripiani.

Posizionamento dei balconcini sulla porta

Per permettere di riporre confezioni di alimenti di diversi formati, i balconcini della porta possono essere collocati a diverse altezze. Per la regolazione tirare leggermente il balconcino in direzione delle frecce fino a quando non si libera, quindi riposizionarlo come voluto.



Uso quotidiano

Consigli utili

Per aiutarti ad eseguire la maggior parte dei processi di congelamento, ecco alcuni importanti suggerimenti:

- La massima quantità di alimenti che può essere congelata in 24 ore, è mostrata nell'etichetta;
- Il processo di super freezing impostato nella macchina dura 26 ore. Nessun alimento deve essere aggiunto in questo lasso di tempo
- Surgelare solamente alimenti di qualità, freschi e lavati;
- Preparare il cibo in piccole porzioni per fare in modo che sia sergelabile facilmente e completamente e per rendere anche possibile lo scongelamento della sola quantità richiesta
- Avvolgere il cibo in una stagnola o politene e assicurarsi che la carta sia ermetica;
- Non permettere che alimenti freschi, scongelati siano a contatto con alimenti già surgelati, per evitare un aumento di temperatura di questi ultimi
- Prodotti magri si depositano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il tempo di immagazzinamento del cibo;
- I sorbetti, se consumati subito dopo averli presi dal vano congelatore, possono causare una bruciatura da congelamento alla pelle
- È consigliabile mostrare la data di congelamento su ogni involucro per rimuoverlo dal vano congelatore, possono causare bruciatore da congelamento alla pelle
- È consigliabile mostrare la data di congelamento su ogni involucro per tenere il conto del tempo di immagazzinamento

Consigli per immagazzinare cibo surgelato

Per ottenere le migliori performance di questa macchina dovresti:

- Assicurarti che gli alimenti surgelati siano stati immagazzinati bene dai negozianti;
- Essere sicuro che gli alimenti surgelati siano stati portati dallo negozio al congelatore nel più breve tempo possibile;
- Non aprire la porta frequentemente o lasciarla aperta più a lungo del necessario.
- Una volta scongelato, il cibo si scongela rapidamente e non può essere risurgelato
- Non andare oltre al periodo di immagazzinamento indicato dal produttore

Consigli per il raffreddamento di alimenti freschi

Per ottenere le migliori prestazioni:

- Non conservare cibi caldi o liquidi evaporanti in frigorifero Coprire o avvolgere il cibo, in particolare se ha un sapore forte
- Carne (tutti i tipi) - confezionare in sacchetti politene per alimenti e posizionare sui ripiani di vetro sopra il cassetto delle verdure.
- Per motivi di sicurezza, conservare in questo modo solo uno o due giorni al massimo.
- Cibi cotti, piatti freddi, ecc...: questi devono essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.
- Ortofrutticoli: vanno accuratamente puliti e riposti negli appositi cassette forniti. burro e formaggio: vanno riposti in appositi contenitori ermetici o avvolti in fogli di alluminio o sacchetti di polietilene per escludere quanta più aria possibile.
- Bottiglie di latte: devono avere un tappo e devono essere conservate nei balconcini della porta
- Banane, patate, cipolle e aglio, se non confezionati, non devono essere conservati in frigorifero.

Uso quotidiano

Pulizia

Per ragioni di igiene l'interno della macchina, inclusi gli accessori interni, dovrebbe essere pulito regolarmente.

Attenzione! La macchina non dovrebbe essere connessa alla presa durante le pulizie. Pericolo di elettroshock! Prima di pulire, spegnere la macchina e rimuovere la spina dalla presa o spegnere l'interruttore. Mai pulire la macchina con un panno umido. L'umidità potrebbe mischiarsi con i componenti elettrici, pericolo di elettroshock! Il vapore caldo può portare al danneggiamento delle parti di plastica. La macchina deve essere asciugata prima di essere rimessa al suo posto pronta

Importante! Oli eteri e solventi organici possono attaccare le parti di plastica, ad esempio succo di limone o di arancio, acido butirico, detergente che contiene acido acetico

- Non permettere che certe sostanze vengano a contatto con le componenti della macchina
- Non usare alcun detergente abrasivo
- Rimuovere il cibo dal congelatore. Depositarlo in un posto fresco, ben coperto.
- Spegnere la macchina e togliere la spina dalla presa, o spegnere l'interruttore
- Pulire la macchina e gli accessori con una pezza e acqua tiepida. Dopo aver pulito strofinare con acqua fresca strofinando a secco
- Accumulo di polvere nel condensatore aumenta il consumo energetico. Pulire quindi attentamente il condensatore nel retro della macchina una volta all'anno con una spazzola morbida o un'aspirapolvere
- Dopo che sia tutto asciutto mettere la macchina al suo posto

Scongelamento del congelatore

Il vano congelatore, in ogni caso, si riempirà di brina progressivamente. Questo dovrebbe essere rimosso. Non usare mai oggetti di metallo taglienti per togliere la brina dal vaporizzatore perché si potrebbe danneggiare. Comunque, quando il ghiaccio diventa molto sottile, completare lo scongelamento dovrebbe essere portato avanti come segue:

- Staccare la spina dalla presa
- Rimuovere tutto il cibo immagazzinato, avvolgerlo in diversi fogli di giornale e metterlo in un posto fresco
- Mantenere la porta aperta, e mettere sotto la macchina una bacinella per raccogliere l'acqua scongelata
- Quando lo scongelamento è completo, asciugare bene l'interno
- Rimettere la spina nella presa per far funzionare la macchina

Sostituire la lampada

La luce interna è di tipo LED. Per sostituire la lampada, contattare un tecnico qualificato.



DISPONIBILITÀ DEI RICAMBI

termostati, sensori di temperatura, schede a circuiti stampati e sorgenti luminose sono disponibili per un periodo minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;
maniglie e cerniere delle porte, vassoi e cesti sono disponibili per un periodo minimo di sette anni e guarnizioni delle porte per un periodo minimo di dieci anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;

Uso quotidiano

Risoluzione problemi



Attenzione! Prima di iniziare a sistemare, disconnettere l'alimentazione. Solo un elettricista qualificato deve sistemare se non c'è nel manuale

Importante! ci sono alcuni rumori durante il normale utilizzo (compressore, circolazione frigorifera ecc).

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'elettrodomestico non funziona	Il termostato è posizionato su "0"	Impostare il termostato su altri numeri per accendere l'elettrodomestico
	La spina non è inserita o è allentata. il prodotto è spento	Inserire la spina e accendere l'elettrodomestico
	Il fusibile ha subito un colpo o è difettoso	Controllare il fusibile e sostituirlo se necessario
	La presa è difettosa	Le disfunzioni della presa vanno sistemate da un elettricista
Il cibo è troppo caldo	La temperatura non è regolata correttamente.	Fare riferimento alla sezione Impostazione Temperatura iniziale.
	La porta è stata lasciata aperta per un lungo periodo.	Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario.
	Nelle ultime 24 ore sono stati collocati nell'elettrodomestico numerosi alimenti caldi.	Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario.
	L'elettrodomestico è vicino ad una fonte di calore.	Fare riferimento alla sezione posizione installazione.
L'apparecchio si raffredda troppo	Temperatura troppo fredda.	Ruotare temporaneamente la manopola di regolazione della temperatura su un'impostazione più calda.
Rumori inusuali	L'apparecchio non è livellato	Regolare i piedini
	L'elettrodomestico tocca il muro o altri oggetti	Spostare leggermente la macchina
	Un componente, per esempio un tubo, nel retro dell'elettrodomestico sta toccando un'altra parte dello stesso o del muro	se necessario, piegare attentamente il componente per evitare che tocchi
Acqua sul pavimento	Il foro di scarico dell'acqua è bloccato.	Consultare la sezione Pulizia.
Il pannello laterale è caldo	Il condensatore è all'interno del pannello.	È normale.

Se il problema persiste, contattare il centro assistenza.

Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . Nella sezione "websites", scegli la marca del tuo prodotto e il tuo paese. Verrai reindirizzato al sito specifico dove potrai trovare il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica

Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare <https://eprel.ec.europa.eu/> o eseguire la scansione del QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio

Gebruiksaanwijzing

Koelkast met vriezer

Inhoud

1. Veiligheidsinformatie	1~9
2. Overzicht	10
3. Deur omkeren	11~13
4. Installatie	14~15
5. Dagelijks gebruik	16~21

Dank u voor de aanschaf van dit product.

Voordat u de koelkast gaat gebruiken dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen om de maximale prestaties van het apparaat te bereiken. Bewaar alle documentatie voor latere raadpleging of voor andere eigenaars. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik of soortgelijke toepassingen, zoals:

- de personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
- op landbouwbedrijven, door cliënten in hotels, motels en andere woonomgevingen
- in Bed and Breakfasts (B&B)
- voor cateringservices en vergelijkbare toepassingen die niet voor retailverkoop zijn bedoeld.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt om voedsel te conserveren, elk ander gebruik wordt gevaarlijk geacht en de fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele problemen. Verder adviseren wij u om de garantievoorwaarden te lezen.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Deze gids bevat veel belangrijke veiligheidsinformatie. Wij raden u aan deze instructies op een veilige plaats te bewaren, zodat u ze gemakkelijk kunt raadplegen en een goede ervaring met het apparaat hebt. De koelkast bevat koelgas (R600a: isobutaan) en isolatiegas (cyclopentaan), die uiterst milieuvriendelijk zijn maar wel ontvlambaar.



Voorzichtig: brandgevaar

Als het koelmiddelcircuit beschadigd is:

- Vermijd openen vlammen en ontstekingsbronnen
- De ruimte waarin het apparaat zich bevindt grondig ventileren**

WAARSCHUWING!

- **Bij het reinigen/dragen van het apparaat moet u erop letten dat u de metaaldraden van de condensator aan de achterkant van het apparaat niet aanraakt, omdat u uw vingers en handen kunt verwonden of het product kunt beschadigen.**
- **Dit apparaat is niet bedoeld om op of onder andere apparaten te worden gestapeld. Probeer niet op het apparaat te gaan zitten of staan, omdat het niet voor een dergelijk gebruik is ontworpen. U kunt uzelf verwonden of het apparaat beschadigen.**
- **Zorg ervoor dat het netsnoer tijdens en na het dragen/verplaatsen van het apparaat niet onder het apparaat blijft vastzitten, om te voorkomen dat het netsnoer doorgesneden of beschadigd wordt.**
- **Let er bij het plaatsen van het apparaat op dat u de vloer, leidingen, wandbekleding, enz. niet beschadigt. Verplaats het apparaat niet door aan het deksel of de handgreep te trekken. Laat kinderen niet met het apparaat spelen of aan de bediening zitten. Ons bedrijf wijst elke aansprakelijkheid af indien de instructies niet worden opgevolgd.**
- **Zet het apparaat niet op vochtige, olieachtige of stoffige plaatsen en stel het niet rechtstreeks bloot aan zonlicht en water.**
- **Installeer het apparaat niet in de buurt van verwarmingen of ontvlambare materialen.**
- **Als er een stroomstoring is, mag het deksel niet geopend worden. Bevroren voedsel wordt niet aangetast als de storing korter dan 20 uur duurt. Als de storing langer duurt, moet het voedsel**

onmiddellijk worden gecontroleerd en gegeten of gekookt en vervolgens opnieuw worden ingevroren.

- **Als u merkt dat het deksel van de diepvrieskist moeilijk te openen is net nadat u hem gesloten hebt, maakt u zich dan geen zorgen. Dit is te wijten aan het drukverschil, waardoor het deksel na enkele minuten normaal kan worden geopend.**
- **Sluit het apparaat niet aan op de stroomtoevoer voordat alle beschermingen voor verpakking en transport zijn verwijderd.**
- **Laat het apparaat minstens 4 uur staan voordat u het inschakelt, zodat de compressorolie kan bezinken na horizontaal transport.**
- **Deze diepvriezer mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor hij is bedoeld (namelijk het bewaren en invriezen van eetbare levensmiddelen).**
- **Bewaar geen medicijnen of onderzoeksmaterialen in de wijnkoelers. Als er materiaal moet worden geconserveerd dat strikt bij bepaalde temperaturen moet worden bewaard, kan dit van kwaliteit verslechteren of er kan een onvoorziene reactie optreden die risico's tot gevolg kan hebben.**
- **Haal de stekker uit het stopcontact voordat u welke handeling dan ook op het apparaat gaat verrichten.**
- **Controleer bij levering of het product niet beschadigd is en of alle onderdelen en accessoires in perfecte staat zijn.**
- **Als u weet dat er een lek in het koelsysteem zit, raak het stopcontact dan niet aan en gebruik geen open vuur. Open het venster en laat lucht de ruimte binnenstromen. Bel vervolgens een servicecentrum om een reparatie aan te vragen.**

- **Gebruik geen verlengsnoeren of adapters.**
- **Trek niet aan het snoer en knik het niet; raak het niet met natte handen aan.**
- **Beschadig de stekker en/of het snoer niet; hierdoor kunnen elektrische schokken of brand ontstaan.**
- **Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of andere bevoegde personen om gevaarlijke situaties te voorkomen.**
- **Zet geen ontvlambare of zeer vluchtige stoffen, zoals ether, petroleum, LPG, propaangas, aerosol spuitbussen, lijm, zuivere alcohol, etc. in het apparaat. Deze stoffen kunnen namelijk een explosie veroorzaken.**
- **Gebruik en bewaar geen ontvlambare sprays, bijvoorbeeld verf, in de buurt van wijnkoelers. Deze kunnen explosie of brand veroorzaken.**
- **Zet geen voorwerpen en/of houders gevuld met water bovenop het apparaat.**
- **Wij raden het gebruik van verlengsnoeren en meervoudige adapters niet aan.**
- **Gooi het apparaat niet op een vuur. Zorg ervoor dat het koelcircuit/de koelleidingen van het apparaat tijdens het transport en het gebruik niet worden beschadigd. Stel in geval van schade het apparaat niet bloot aan brand en potentiële ontstekingsbronnen en ventileer de ruimte waar het apparaat zich bevindt onmiddellijk.**
- **Het koelsysteem, dat achter en in de wijnkoeler zit, bevat koelmiddel. Zorg er daarom voor dat de leidingen niet worden beschadigd.**
- **Gebruik geen elektrische apparaten in de**

bewaarkvakken voor voedingsmiddelen van het apparaat, tenzij ze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.

- **Beschadig het koelmiddelcircuit niet.**
- **Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve degene die worden aanbevolen door de fabrikant.**
- **Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarkvakken voor voedingsmiddelen, tenzij ze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.**
- **Raak de interne koelelementen niet aan, vooral niet met natte handen, om scheuren of verwondingen te voorkomen.**
- **Zorg dat de ventilatieopeningen in de omkasting van het apparaat of in de inbouwconstructie nooit verstopt raken of afgedekt worden.**
- **Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen zoals messen of vorken om de ijsafzettingen te verwijderen.**
- **Gebruik nooit föhnen, elektrische verwarmingstoestellen of andere dergelijke elektrische apparaten om te ontdooien.**
- **Schraap niet met een mes of scherp voorwerp om ijsafzettingen te verwijderen. Hierdoor kan het koelcircuit beschadigd raken en kan het weglekkende middel brand veroorzaken of schadelijk zijn voor uw ogen.**
- **Gebruik geen mechanische toestellen of andere apparatuur om het ontdooien te versnellen.**
- **Gebruik beslist geen open vuur of elektrische apparaten, zoals verwarmers, stoomreinigers, kaarsen, olielampen en dergelijke om het ontdooien**

te versnellen.

- **Gebruik nooit water om de compressor te wassen, veeg deze na het reinigen grondig schoon met een droge doek om roestvorming te voorkomen.**
- **Geadviseerd wordt om de stekker schoon te houden, stof op de stekker kan de oorzaak zijn van brand.**
- **Het product is uitsluitend ontworpen en gebouwd voor huishoudelijk gebruik.**
- **De garantie komt te vervallen als het product wordt geïnstalleerd of gebruikt in een commerciële of niet voor bewoning bestemde woning.**
- **Het product moet correct geïnstalleerd, geplaatst en gebruikt worden in overeenstemming met de instructies in de meegeleverde handleiding.**
- **De garantie is alleen van toepassing op nieuwe producten en is niet overdraagbaar als het product wordt doorverkocht.**
- **Ons bedrijf wijst elke aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade af.**
- **De garantie doet op geen enkele wijze afbreuk aan uw wettelijke rechten.**
- **Voer geen reparaties uit op deze wijnkoeler. Ingrepen mogen uitsluitend worden verricht door gekwalificeerd personeel.**
- **Als u een oud product met een slot of klink op de deur weggooit, zorg er dan voor dat het in een veilige staat wordt achtergelaten om te voorkomen dat kinderen bekneld raken.**
- **Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke**

beperking of met gebrek aan ervaring en kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen over de manier waarop het apparaat veilig wordt gebruikt, en zij de bijbehorende gevaren begrijpen.

- **Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij zij onder toezicht staan.**
- **Sloten: als uw koelkast/vriezer is uitgerust met een slot, moet u om te voorkomen dat kinderen bekneld raken, de sleutel buiten bereik en niet in de buurt van het apparaat houden. Als u een oude koelkast/vriezer weggooit, breekt u oude sloten of grendels als beveiliging af.**
- **Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen dit apparaat in- en uitladen.**

WAARSCHUWING! Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat het netsnoer niet vastgeklemd of beschadigd raakt.

WAARSCHUWING! Plaats geen meervoudige stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterzijde van het apparaat.

Om besmetting van levensmiddelen te voorkomen, dient u de volgende instructies in acht te nemen

- **Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.**
- **Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met levensmiddelen en toegankelijke afvoersystemen.**
- **Reinig waterreservoirs als ze 48 uur niet zijn**

gebruikt; spoel de waterinstallatie door als er gedurende 5 dagen geen water is aangezogen.

- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte recipiënten in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met of druipen op ander voedsel.
- De diepvriesvakken met twee sterren (als ze in het apparaat aanwezig zijn) zijn geschikt voor het bewaren van vooringevroren levensmiddelen, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Een-, twee- en drie-sterren compartimenten (als ze in het apparaat aanwezig zijn) zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Als het apparaat gedurende lange tijd leeg is, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen, drogen en de deur open laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

WAARSCHUWING! Bij het gebruik, onderhoud en verwijdering van het apparaat dient u rekening te houden met het symbool links op de achterkant van het apparaat (achterwand of compressor).

Dit is het waarschuwingssymbool voor brandgevaar. Er bevinden zich brandbare materialen in de koelmiddelleidingen en de compressor.

Gelieve tijdens het gebruik, onderhoud en verwijdering uit de buurt van vuurbronnen te houden.

AFDANKEN VAN OUDE APPARATEN



Dit apparaat is voorzien van een merkteken in overeenstemming met de Europese richtlijn 2012/19/EU inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA). AEEA bevat vervuilende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen hebben) en basisonderdelen (die hergebruikt kunnen worden). Het is belangrijk om AEEA specifieke behandelingen te laten ondergaan, teneinde alle vervuilende stoffen te verwijderen of op de juiste manier af te voeren en alle materialen terug te winnen en te recyclen.

Personen kunnen een belangrijke rol spelen om ervoor te zorgen dat AEEA niet in het milieu terecht komt; hiervoor moeten enkele elementaire regels worden gevolgd:

- AEEA mag niet worden behandeld als gewoon huisvuil;
- AEEA moet naar een speciaal gemeentelijk inzamelpunt of naar geregistreerde bedrijven worden gebracht. In veel landen wordt grote AEEA thuis opgehaald.

Wanneer u een nieuw apparaat koopt, kunt u in veel landen uw oude apparaat inleveren bij de leverancier, die het gratis meeneemt, zolang de apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies heeft als de geleverde apparatuur.

Naleving

Door het aanbrengen van de -markering op dit product, verklaren wij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met alle Europese wettelijke voorschriften met betrekking tot de vereisten inzake veiligheid, gezondheid en milieu.

Energiebesparing

Voor meer energiebesparing adviseren we het volgende:

Plaats het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en niet blootgesteld aan direct zonlicht, in een goed geventileerde ruimte.

Vermijd het plaatsen van warm voedsel in de koelkast om te voorkomen dat de interne temperatuur stijgt en dat de compressor dus continu in werking blijft.

Zet niet te veel voedsel in het apparaat, want er moet voldoende lucht kunnen circuleren.

Ontdooi het apparaat als er zich ijs gevormd heeft, om de koudeoverdracht te bevorderen.

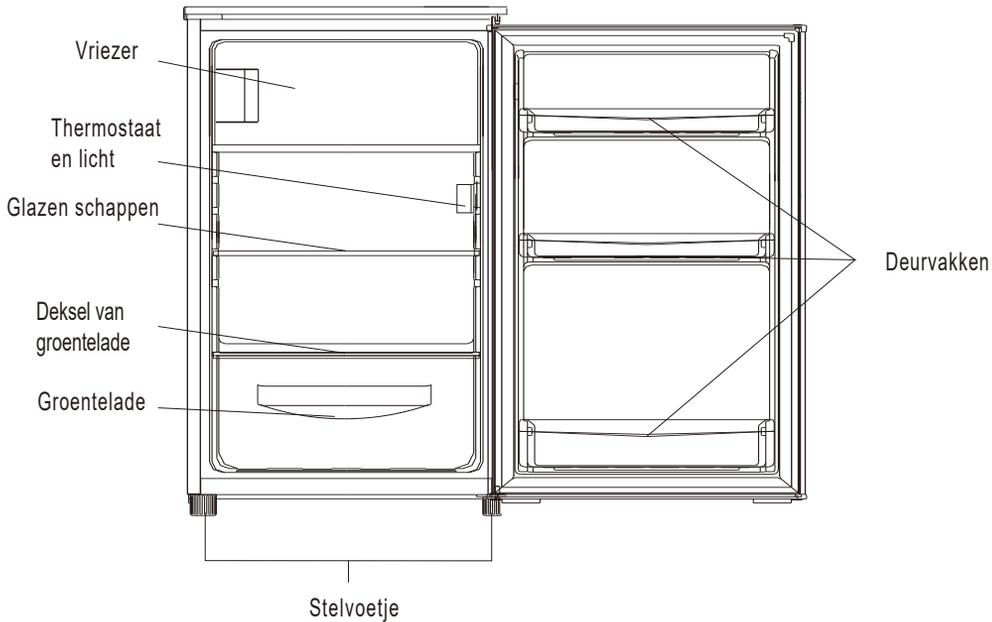
Als de stroom uitvalt, is het raadzaam de koelkastdeur gesloten te houden.

Open de deuren van het apparaat zo weinig mogelijk en houd ze zo kort mogelijk open

Zet de thermostaat niet op te lage temperaturen.

Verwijder het stof van de achterkant van het apparaat

Overzicht



Deze afbeelding is alleen ter referentie, controleer de details van uw apparaat.

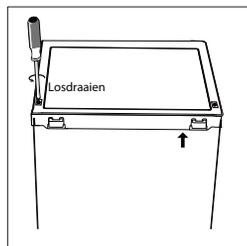
De meest energiebesparende configuratie vereist dat lades, levensmiddelenplanken en planken in het product worden geplaatst, zie de bovenstaande afbeeldingen.

Deur omkeren

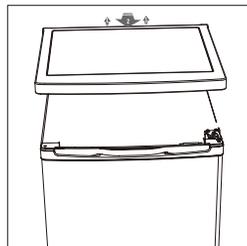
Benodigd gereedschap: Kruiskopschroevendraaier, platte schroevendraaier, zeskantsleutel.

- Ga na of de stekker uit het stopcontact is gehaald en of het apparaat leeg is.
- Om de deur te verwijderen, moet het apparaat naar achteren worden gekanteld.
- U moet het apparaat op een stevige ondergrond leggen, zodat hij niet wegglijdt tijdens het omkeren van de deur.
- Alle verwijderde onderdelen moeten worden bewaard, want ze zijn nodig bij het terugplaatsen van de deur.
- Leg het apparaat niet plat neer, want dit kan het koelsysteem beschadigen.
- Het is beter als het apparaat tijdens de montage door 2 mensen wordt gehanteerd.

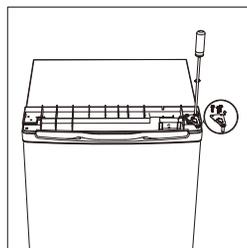
1. Verwijder de twee schroeven aan de achterkant van het bovenblad.



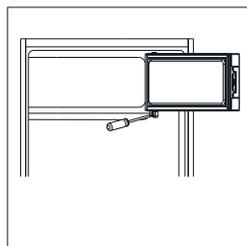
2. Verwijder het bovenblad en leg het weg.



3. Schroef het bovenste scharnier los en verwijder de deur. Leg hem op een zachte ondergrond om krassen te voorkomen.

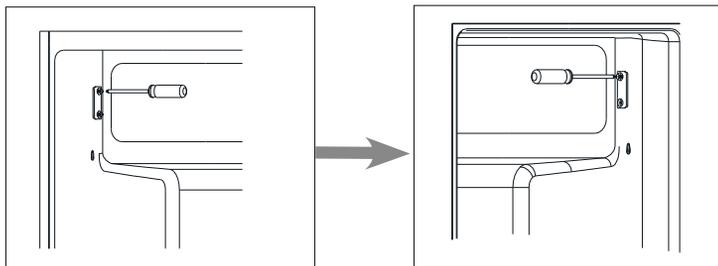


4. Schroef het onderste scharnier los. Verwijder de stelvoetjes aan beide kanten.

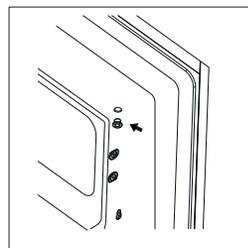


Deur omkeren

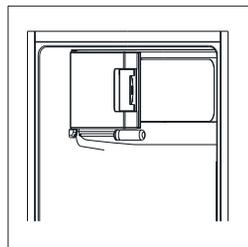
5. Verplaats de deurhouder van de linkerkant naar de rechterkant



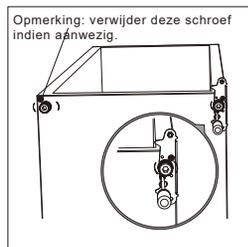
6. Verplaats de scharnierende gatdeksel van de linkerkant naar de rechterkant.



7. Draai de deur van de vriezer en plaats de scharnierzijde aan de linkerkant. En repareer dan de deur per houder.

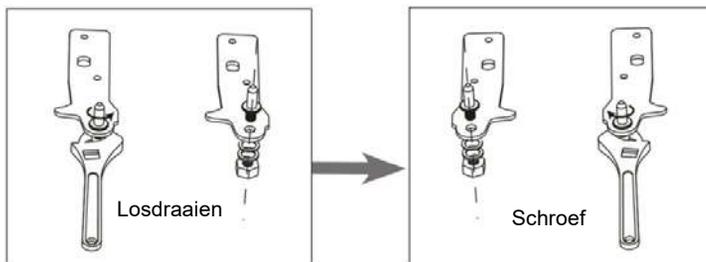


8. Schroef het onderste scharnier los. Verwijder de stelvoetjes aan beide kanten.

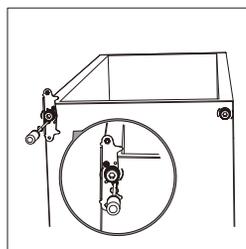


Deur omkeren

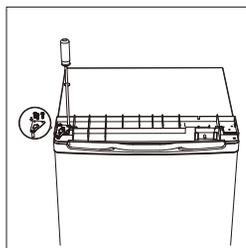
9. Draai de pen van het onderste scharnier los en verwijder deze, draai de haak om en plaats hem terug



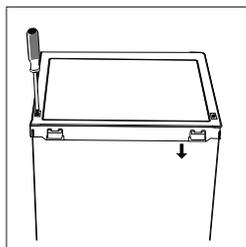
10. Plaats de haak terug en monteer de pen van het onderste scharnier. Plaats beide stelvoetjes terug.



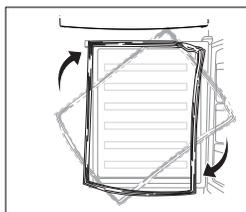
11. Plaats de deur terug. Zorg dat de deur horizontaal en verticaal is uitgelijnd, zodat de afdichtingen aan alle kanten sluiten voordat u ten slotte het bovenste scharnier vastdraait.



12. Plaats het bovenblad en bevestig het met de 2 schroeven aan de achterkant.

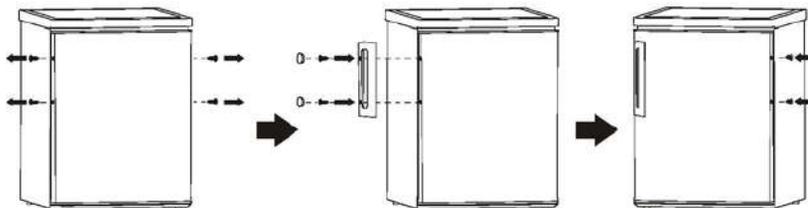


13. Maak de pakkingen van de koelkast en de deur van de vriezer los en bevestig ze na het draaien.



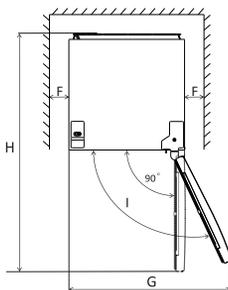
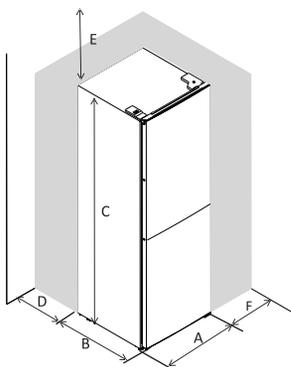
Installatie

Installeren van de deurhandgreep



Ruimtevereisten

Houd voldoende ruimte om te deur te kunnen openen.

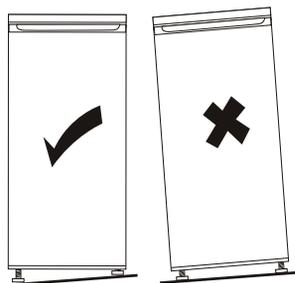
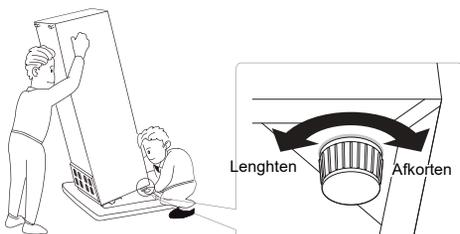


	EF1-16	EF1-14	EF
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min=50	min=50	min=50
E	min=50	min=50	min=50
F	min=50	min=50	min=50
G	940	855	940
H	1180	1110	1180

Het apparaat waterpas zetten

Hiervoor stelt u de twee stelvoetjes aan de voorkant van het apparaat af.

Als het apparaat niet geëgaliseerd is, worden de deuren en de magnetische afdichting niet goed afgedekt.



Installatie

Plaatsing

Installeer dit apparaat op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld staat op het typeplaatje van het apparaat:

- uitgebreid gematigd: “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10 °C tot 32 °C”;
- gematigd: “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 32 °C”;
- subtropisch: “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 38 °C”;
- tropisch: “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 43 °C”;

Locatie

Het apparaat moet ver uit de buurt van warmtebronnen zoals verwarmingen, boilers, direct zonlicht e.d. worden geïnstalleerd. Zorg ervoor dat de lucht vrij rond de achterkant van het apparaat kan circuleren. Om de beste prestaties te verzekeren, moet bij plaatsing van het apparaat onder een keukenkastje een minimale afstand tussen de bovenkant van de vriezer en het kastje van 100 mm worden aangehouden. Het is echter beter om het apparaat niet onder keukenkastjes te plaatsen. Het apparaat kan nauwkeurige waterpas worden gezet met behulp van de stelvoetjes aan de onderkant.



Waarschuwing! Het moet mogelijk zijn om het apparaat van de netvoeding los te koppelen; de stekker moet daarom na de installatie makkelijk toegankelijk zijn.

Elektrische aansluiting

Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de spanning en frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de netvoeding in uw woning. Het apparaat moet geaard worden. Voor dit doel is de stekker van het netsnoer voorzien van een randaarde. Als het stopcontact van de netvoeding in de woning niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een aparte aarde in overeenstemming met de geldende voorschriften; neem hiervoor contact op met een erkende electricien.

De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af indien de bovengenoemde veiligheidsmaatregelen niet worden opgevolgd. Dit apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen.

Dagelijks gebruik

Eerste gebruik

De binnenkant schoonmaken

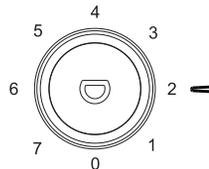
Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, moet u de binnenkant en alle interne accessoires wassen met een lauwwarm sopje met een milde zeep, om de typische geur van een gloednieuw product te verwijderen. Maak het apparaat daarna grondig droog.

Belangrijk Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurpoeders, omdat hierdoor de afwerking beschadigd kan worden.

Instellen van de temperatuur

Steek de stekker in het stopcontact.

- De interne temperatuur wordt geregeld door een thermostaat. Er zijn 8 instellingen. 1 is de warmste instelling en 7 is de koelste als de instelling 0 is. het apparaat is uitgeschakeld. 1 is de warmste instelling en 7 is de koelste als de instelling 0 is. het apparaat is uitgeschakeld.
- Het apparaat werkt mogelijk niet op de juiste temperatuur als het zeer heet is of als u de deur te vaak opent.



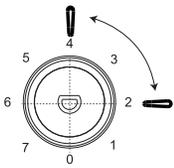
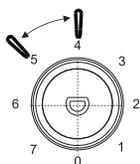
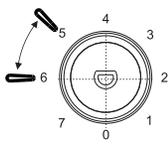
Dagelijks gebruik

Positioneer verschillende voedingsmiddelen in verschillende compartimenten volgens onderstaande tabel

Koelkastvakken	Type voeding
Deur of balkons van koelkastcompartiment	<ul style="list-style-type: none">• Voedingsmiddelen met natuurlijke conserveringsmiddelen, zoals jam,sappen, dranken, specerijen.• Bewaar geen bederfelijk voedsel.
Frissere lade (saladelade)	<ul style="list-style-type: none">• Fruit, kruiden en groenten moeten apart in de crisperbak worden geplaatst.• Bewaar bananen, uien, aardappelen en knoflook niet in de koelkast.
Koelkast- midden	<ul style="list-style-type: none">• Zuivelproducten, eieren
Koelkast- bovenkant	<ul style="list-style-type: none">• Voedingsmiddelen die niet gekookt hoeven te worden, zoals kant-en-klare voedingsmiddelen, vleeswaren, restjes.
Vrieslade (s)/ lade	<ul style="list-style-type: none">• Voedingsmiddelen voor langdurige opslag.• Onderste lade voor rauw vlees, gevogelte, vis.• Middelste lade voor frozen groenten, chips.• Bovenste lade voor ijs, bevroren fruit, bevroren gebakken goederen.v

Dagelijks gebruik

Aanbeveling temperatuurinstelling

Aanbeveling temperatuurinstelling		
Omgevingstemperatuur	Vriesvak	Koelkastruimte
Zomer	/	 Ingesteld op 2-4
Normaal	/	 Ingesteld op 4-5
Winter	/	 Ingesteld op 5-6

Bovenstaande informatie geeft de gebruiker aanbevelingen voor de temperatuurinstelling.

Gevolgen voor de voedselopslag

- Geadviseerd wordt om de temperatuur in het koelvak in te stellen op 4°C en, indien mogelijk, in het vriesvak op -18°C.
- Voor de meeste levensmiddelen categorieën wordt de langste bewaartijd in het koelvak bereikt bij koudere temperaturen. Aangezien sommige producten (zoals verse groenten en fruit) door koudere temperaturen beschadigd kunnen worden, wordt geadviseerd ze in de crisperlades te bewaren, indien aanwezig. Indien niet aanwezig, handhaaf dan een gemiddelde instelling van de thermostaat.
- Raadpleeg voor diepvriesproducten de bewaartijd die op de verpakking van het voedingsmiddel vermeld staat. Deze bewaartijd wordt bereikt wanneer de instelling in overeenstemming is met de referentietemperaturen van het vriesvak (één ster -6°C, twee sterren -12°C, drie sterren -18°C).

Dagelijks gebruik

Gebruik

- Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en het langdurig bewaren van ingevroren voedsel en diepvriesproducten.
- Leg het verse voedsel dat u wilt invriezen in het onderste vak.
- De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren staat aangegeven op het typeplaatje.
- Het invriezen duurt 24 uur: leg tijdens deze periode geen ander voedsel in de vriezer.

Bewaren van ingevroren voedsel

Bij de eerste opstart of na een periode waarin de vriezer niet gebruikt is. Voordat u voedsel in de vriezer legt, dient u het apparaat minimaal 2 uur te laten werken op een hogere stand.

Belangrijk! Bij onbedoeld ontdooien, bijvoorbeeld na een stroomuitval die langer duurt dan de weergegeven waarde in de tabel met technische kenmerken onder “oplooptijd”, moet het ontdoode voedsel snel worden geconsumeerd of onmiddellijk worden gekookt en dan opnieuw ingevroren (nadat het gekookt is).

Ontdooien

Diepgevroren of ingevroren voedsel kan voordat het wordt gebruikt, worden ontdooid in de vriezer of bij kamertemperatuur, afhankelijk van de tijd die hiervoor beschikbaar is.

Kleine stukken kunnen ook bevroren worden bereid, rechtstreeks uit de vriezer. In dat geval duurt de bereiding wel langer.

Ijsblokjes

Dit apparaat kan voorzien zijn van één of meer bakjes voor het maken van ijsblokjes.

Accessoires

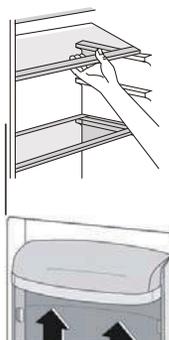
Verplaatsbare planken

De wanden van de koelkast zijn voorzien van een serie geleiders, zodat u de schappen naar wens kunt plaatsen.

Plaatsen van de deurrekken

Om plaats te bieden aan levensmiddelen van verschillende afmetingen, kunnen de deurrekken op verschillende hoogtes worden geplaatst.

Om deze aanpassingen door te voeren, gaat u als volgt te werk: trek het balkon geleidelijk in de richting van de pijlen totdat het vrij komt en verplaats het vervolgens naar behoefte.



Dagelijks gebruik

Tips voor invriezen

Hier volgen enkele belangrijke tips voor het invriezen:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren staat aangegeven op het typeplaatje;
- het invriezen duurt 24 uur. Tijdens deze periode moet er geen ander voedsel in de vriezer worden gelegd;
- vries alleen verse, goed schoongemaakte levensmiddelen van topkwaliteit in;
- maak het voedsel in kleine porties klaar, zodat het snel en volledig ingevroren kan worden en u daarna alleen de gewenste hoeveelheid uit de vriezer kunt halen;
- verpak het voedsel in aluminiumfolie of diepvrieszakjes en zorg dat er geen lucht in de pakjes zit;
- zorg dat vers, niet-bevroren voedsel niet tegen voedsel wordt aan gelegd dat al ingevroren is, om te voorkomen dat de temperatuur van het laatste stijgt;
- magere producten kunnen beter en langer bewaard worden dan vette; zout verkort de bewaartijd van voedsel;
- waterijsjes kunnen vriesbrandwonden aan de huid veroorzaken als ze onmiddellijk gegeten worden nadat ze uit het vriesvak zijn gehaald;
- het is raadzaam om de datum van het invriezen op elk pakje te schrijven;
- het is raadzaam om de datum van het invriezen op elk pakje te schrijven, zodat u de bewaartijd kunt bijhouden.

Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste prestaties van dit apparaat te verkrijgen, dient u:

- te controleren of gekochte diepvriesproducten op de juiste manier bewaard zijn in de winkel;
- ervoor te zorgen dat diepvriesproducten zo snel mogelijk in de vriezer worden gelegd;
- de deur niet te vaak te openen of langer op te laten dan absoluut noodzakelijk is.
- Als voedsel eenmaal ontdooid is, gaat het snel achteruit en mag het niet opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar het voedsel niet langer dan de uiterste bewaarperiode die aangegeven is door de fabrikant.

Tips voor het koelen van vers voedsel

Om de beste prestaties te verkrijgen:

- Bewaar geen warm voedsel of verdampende vloeistoffen in de koelkast. Bedek of wikkel het voedsel, vooral als het een sterke smaak heeft
- Vlees (alle soorten): wikkel het in polyethyleen voedselolie en plaats het op de glazen schappen boven de groentelade.
- Voor de veiligheid mag vlees op deze manier slechts één of maximaal twee dagen bewaard worden.
- Gekookt voedsel, koude gerechten, enz...: deze moeten worden afgedekt en kunnen op elke plank worden geplaatst.
- Groenten en fruit: deze moeten grondig worden gereinigd en in de daarvoor bestemde speciale lade (s) worden geplaatst. boter en kaas: deze moeten in speciale luchtdichte containers worden geplaatst of in zakken van aluminiumfolie of polyethyleen worden gewikkeld om zoveel mogelijk lucht uit te sluiten.
- Zuivelflessen: deze moeten een dop hebben en in de deurrekken worden geplaatst.
- Bananen, aardappelen, uien en knoflook mogen indien niet verpakt, niet in de koelkast bewaard worden.

Dagelijks gebruik

Reiniging

Om hygiënische redenen moet de binnenkant van de machine, inclusief de interne accessoires, regelmatig worden gereinigd



Let op! Het apparaat mag niet aangesloten zijn op de netvoeding tijdens het reinigen. Gevaar voor elektrische schok! Voordat u met schoonmaken begint, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen of de stroomonderbreker of zekering uitschakelen. Reinig het apparaat nooit met een stoomreiniger. Er kan zich vocht ophopen in elektrische onderdelen, gevaar voor elektrische schok! Hete dampen kunnen leiden tot beschadiging van kunststof onderdelen. Het apparaat moet droog zijn voordat u het weer gebruikt.

Belangrijk! etherische oliën en organische oplosmiddelen kunnen plastic onderdelen aantasten, zoals citroen- of sinaasappelsap, boterzuur, wasmiddel dat azijnzuur bevat

- Laat dergelijke middelen niet in aanraking komen met de onderdelen van het apparaat.
- Gebruik geen schuurmiddelen
- Haal het voedsel uit de vriezer. Bewaar ze goed afgedekt op een koele plaats.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, of schakel de stroomonderbreker of de zekering uit.
- Maak het apparaat en de interne accessoires schoon met een doek en lauwwarm water. Neem het apparaat na het schoonmaken af met schoon water en wrijf het droog.
- Stofophoping op de condensator verhoogt het energieverbruik. Om deze reden moet de condensator aan de achterkant van het apparaat eenmaal per jaar schoongemaakt worden met een zachte borstel of een stofzuiger.
- Als alles droog is, steekt u de stekker weer in het stopcontact.

Ontdoeien van de vriezer

In het vriesvak ontstaat na verloop van tijd een rijplaag. Deze moet verwijderd worden. Gebruik nooit scherp metalen gereedschap om rijp van de verdamper af te schrapen, omdat deze hierdoor beschadigd kan worden.

Als het ijs aan de binnenkant erg dik wordt, moet het apparaat volledig worden ontdooid, als volgt:

- trek de stekker uit het stopcontact;
- verwijder al het ingevroren voedsel, wikkel het in kranten en leg het op een koele plaats;
- houd de deur open en zet een bak onder het apparaat om het dooiwater op te vangen;
- als het ontdoeien voltooid is, dient u de binnenkant grondig droog te maken
- plaats de stekker weer in het stopcontact om het apparaat weer te gebruiken.

Vervang de lamp

Het interne lampje is VAN HET LED-TYPE.

Neem contact op met een gekwalificeerde technicus om de lamp te vervangen.



BESCHIKBAARHEID VAN RESERVEONDERDELEN

Thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen, voor een minimumperiode van zeven jaar nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht;

deurklinken, deurscharnieren, bladen en manden voor een minimumperiode van zeven jaar en deurafdichtingen voor een minimumperiode van tien jaar, nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht;

Dagelijks gebruik

Problemen oplossen



Let op Trek de stekker uit het stopcontact voordat u problemen probeert op te lossen. Het oplossen van problemen die niet in deze handleiding beschreven staan, mag alleen worden uitgevoerd door een erkende elektricien of deskundig persoon.

Belangrijk Tijdens normaal gebruik kunt u geluiden horen (compressor, circulatie van koelmiddel).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	De thermostaat staat op "0"	Zet de thermostaat op andere cijfers om het apparaat in te schakelen
	De stekker zit niet in het stopcontact of zit los	Steek de stekker in het stopcontact.
	De zekering is gesprongen of is defect	Controleer de zekering en vervang hem indien nodig
	Het stopcontact is defect	Storingen in de netvoeding moeten worden opgelost door een elektricien.
Het eten is te warm.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Lees de paragraaf Instellen van de temperatuur.
	De deur is gedurende langere tijd open geweest.	Open de deur alleen zo lang als nodig is.
	Er is een grote hoeveelheid warm voedsel in het apparaat gelegd in de afgelopen 24 uur.	Draai de temperatuurregeling tijdelijk naar een koudere stand.
	Het apparaat staat in de buurt van een warmtebron.	Lees de paragraaf over de installatieplek.
Apparaat koelt te veel af	De temperatuur is te koud ingesteld.	Draai de temperatuurregelknop tijdelijk naar een warmere instelling.
Ongewone geluiden	Het apparaat staat niet waterpas.	Stel de voetjes af.
	Het apparaat raakt de muur of andere voorwerpen	Verplaatst het apparaat iets.
	Een onderdeel, bijvoorbeeld een leiding aan de achterkant van het apparaat, raakt een ander onderdeel van het apparaat of de muur.	Buig het onderdeel indien mogelijk voorzichtig weg.
Water op de vloer	Het waterafvoergat is geblokkeerd.	Zie de sectie Reiniging.
Zijpaneel is heet	De condensor zit in het paneel.	Dat is normaal.

Als de storing opnieuw optreedt, neem dan contact op met de Klantenservice.

Ga naar onze website om contact op te nemen met de technische ondersteuning: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. Kies onder de sectie "website" het merk van uw product en uw land. U wordt doorgestuurd naar de specifieke website waar u het telefoonnummer en formulier kunt vinden om contact op te nemen met de technische assistentie

Voor meer informatie over het product, raadpleeg <https://eprel.ec.europa.eu/> of scan de QR-code op het energielabel dat bij het apparaat is geleverd

Brukermanual

Kjøleskap

Sammendrag

1. Sikkerhetsinformasjon	1~8
2. Ovreview	9
3. Dør reversibilitet	10~12
4. Installasjon	13~14
5. Daglig bruk	15~20

Takk for at du kjøpte dette produktet.

For å få best mulig resultat er det viktig at du leser nøye gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk kjøleskapet. All dokumentasjon må tas vare på for senere bruk eller eventuell overlevering i tilfelle eierskifte. Produktet er kun ment å skulle brukes i private husholdninger eller lignende miljøer, derunder:

- personalkjøkkener i butikker, på kontorer eller i andre arbeidsmiljøer
- på gårder, av gjester på hoteller, moteller og andre typer innkvarteringer
- på pensjonater
- catering-tjenester og lignende tjenester der det ikke er snakk om butikksalg.

Enheten skal kun brukes til å oppbevare matvarer. All annen bruk anses som farlig, og vil gjøre at produsenten fratras alt erstatningsansvar. Det anbefales at du setter deg inn i garantivilkårene.

SIKKERHETSINFORMASJON

Les drifts- og installasjonsinstruksjonene nøye! De inneholder viktig informasjon om hvordan du installerer, bruker og vedlikeholder apparatet. Produsenten er ikke ansvarlig hvis du ikke overholder instruksjonene og advarslene. Behold alle dokumentene for senere bruk eller for neste eier.

- **Ikke koble apparatet til strømforsyningen før alle pakkings- og transittbeskyttere er fjernet. Hold barn borte fra emballasjen og dens deler. Kvelningsfare på grunn av brettede kartonger og plastfilm!**
- **La enheten stå i minst 4 timer før du slår den på. Dette gir kompressoroljen tilstrekkelig tid til å stabilisere seg hvis enheten har blitt transportert horisontalt**
- **Ved levering må du kontrollere at alle deler av produktet samt tilbehør er i perfekt stand**
- **Unngå skader på kjølekretsen**
- **Sørg for at ventilasjonsåpningene i enhetskabinettet eller den innebygde strukturen ikke blokkeres**

- **Ikke vask kompressoren med vann. Tørk av grundig med en tørr klut etter rengjøring for å unngå rust**
- **Håndter alltid apparatet med minst to personer fordi det er tungt.**
- **Installer og juster apparatet i et område som passer for størrelse og bruk.**
- **Forsikre deg om at den elektriske informasjonen på typeskiltet stemmer overens med strømforsyningen. Hvis ikke, kontakt en elektriker.**
- **Apparatet drives av en 220-240 VAC / 50 Hz strømforsyning. Unormal spenningsvingning kan føre til at apparatet ikke starter, eller at temperaturreguleringen eller kompressoren blir skadet, eller det kan være unormal støy under bruk. I slike tilfeller skal det monteres en automatisk regulator.**
- **Bare for Storbritannia: Apparatets strømkabel er utstyrt med 3-ledningskontakt (jording) som passer til en standard 3-ledningskontakt (jordet). Aldri kutt av eller demonter den tredje pinnen (jording). Etter at apparatet er installert, skal støpselet være tilgjengelig.**
- **For å unngå at strømkabelen kuttet eller skades må du passe på at den ikke kommer i klem under enheten når denne bæres/flyttes. Hvis strømledningen er skadet, må du få den skiftet av produsenten, en servicerepresentant**

for produsenten, eller en annen kvalifisert person

- Ikke monter enheten på steder med fuktighet, olje eller støv, og ikke utsett den for direkte sollys og vann
- Ikke monter enheten nær varmeelementer eller brennbare materialer
- FOR apparater med fryserom: hvis det er strømbrudd, må du ikke åpne lokket. Frossen mat bør ikke påvirkes hvis feilen varer i mindre enn de timene som er angitt på klassifiseringsetiketten (temperaturstigningstid). Hvis feilen varer lengre, bør maten sjekkes og spises umiddelbart, eller tilberedes og deretter fryses på nytt.
- Hvis du opplever at lokket på apparatet er vanskelig å åpne like etter at du har lukket det, må du ikke bekymre deg. Dette skyldes trykkforskjellen som vil utjevnes og la lokket åpnes normalt etter noen minutter.
- Oppbevar ikke medisiner, bakterier eller kjemiske midler i apparatet. Dette apparatet er et husholdningsapparat, det anbefales ikke å lagre materialer som krever strenge temperaturer.
- Unngå å trekke hardt i eller bøye strømledningen, og ikke ta på støpselet mens du er våt på hendene

- **Ikke oppbevar produkter som inneholder brennbart drivmiddel (f.eks. spraybokser) eller eksplosive stoffer i apparatet. Eksplosjonsfare!**
- **Ikke plasser ustabile gjenstander (tunge gjenstander, beholdere fylt med vann) oppå kjøleskapet for å unngå personskader forårsaket av fall eller elektrisk støt forårsaket av kontakt med vann.**
- **Elektrisk utstyr skal ikke brukes i matoppbevaringsrommene i enheten med mindre utstyret er anbefalt av produsenten**
- **Ikke ta på de interne kjøleelementene (særlig ikke når du er våt på hendene). Dette kan føre til sprekkdannelse eller personskader**
- **Her er barn i fare, personer som har begrensede fysiske, mentale eller sensoriske evner, så vel som personer som har utilstrekkelig kunnskap om sikker bruk av apparatet. Kontroller at barn og sårbare mennesker har forstått farene. En person som er ansvarlig for sikkerhet, må føre tilsyn med eller instruere barn og sårbare personer som bruker apparatet. Bare barn fra åtte år og oppover kan bruke apparatet.**
- **Ikke la barn leke med enheten**
- **Barn fra 3 til 8 år kan laste inn og ut av dette apparatet**

- **FOR apparater med fryserom: oppbevar ikke væsker på flaske eller hermetikk (spesielt kullsyreholdige drikker) i fryserommet. Flasker og bokser kan sprekke!**
- **FOR apparater med fryserom: Legg aldri frossen mat rett fra fryserommet i munnen. Fare for forbrenning ved lave temperaturer!**
- **Hold plastdeler og dørpakningen fri for olje og fett. Ellers blir plastdeler og dørtetningen porøs.**
- **Ta støpselet ut av stikkontakten før du utfører arbeider på enheten**
- **Hvis du ønsker å fremskynde avrimingen, må du bruke metoder/utstyr som produsenten har anbefalt**
- **Ikke forsøk å fjerne rim ved hjelp av spisse eller skarpe gjenstander som for eksempel kniver eller gafler. Aldri bruk hårtørker, elektriske varmeovner eller lignende elektrisk utstyr for å avrime enheten**
- **Det anbefales å holde støpselet rent, da støvansamlinger kan medføre brannfare**
- **Ikke prøv å reparere, demontere eller modifisere apparatet på egen hånd. I tilfelle reparasjon, kontakt alltid vår kundeservice.**
- **Overvåk barn mens apparatet rengjøres eller vedlikeholdes.**

- Ikke rengjør de kalde glasshyllene med varmt vann. Plutselig temperaturendring kan føre til at glasset knekker.
- **ADVARSEL:** Rørene til kjølekretsen overfører en liten mengde av et miljøvennlig, men brennbart kjølemiddel (R600a) og isolasjonsgass (cyklopentan). Det skader ikke ozonlaget og øker ikke drivhuseffekten. Hvis kjølemediet slipper ut, kan det skade øynene eller antennes.
- Hvis kjølemediet skulle bli skadet:
 - Slå av apparatet og trekk ut støpselet,
 - Hold åpen ild og/ellertenningskilder borte fra apparatet,
 - Ventilér rommet grundig i flere minutter,
 - Informer kundeservice.
- **ADVARSEL:** Ikke skad pluggen og/eller strømledningen. Dette kan føre til elektriske støt eller branner.
- **ADVARSEL:** Ikke bruk flere bærbare stikkontakter eller bærbare strømforsyninger. Vi anbefaler ikke bruk av skjøteledninger og flerveisadaptere.
- Ikke prøv å sitte eller stå på toppen av apparatet. Du kan skade deg selv eller skade det. Dette apparatet er ikke designet for stabling med andre apparater.
- Produktet er kun ment å skulle brukes i private husholdninger

- Bare originale deler levert av produsenten kan brukes. Produsenten garanterer at bare disse delene tilfredsstiller sikkerhetskravene.
- Å holde døra åpen over lengre tid vil kunne forårsake en betydelige økning av temperaturen inne i apparatet
- Rengjør overflatene som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige avløpssystemer
- Rengjør vanntankene hvis de ikke har vært i bruk i 48 timer. Skyll vannsystemet koblet til en vannforsyning hvis du ikke har fylt vann i 5 dager
- Oppbevar rått kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at de ikke kommer i kontakt med eller drypper ned på annen mat
- Tostjerners fryserom (hvis disse finnes på apparatet) er egnet for oppbevaring av mat som er frysst på forhånd, oppbevaring eller tilberedning av iskrem og isbiter
- En-, to- og trestjerners rom (hvis de finnes på apparatet) er ikke egnet for frysing av fersk mat
- Hvis apparatet står tomt over lengre tid bør du slå det av, avrime det, vaske det og tørke det og lå døra stå åpen for å hindre at det dannes mugg inne i apparatet

Kassering av gamle apparater



Enheten er merket iht. direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).

WEEE omfatter både forurensende stoffer (som kan skade miljøet) og grunnkomponenter (som kan gjenbrukes). WEEE krever spesialbehandling for å sikre at alle miljøfarlige stoffer fjernes og avhendes forskriftsmessig, samtidig som alt gjenvinnbart materiale tas vare på.

Ved å følge enkelte grunnleggende retningslinjer kan du som forbruker gi et viktig bidrag til at WEEE ikke blir et miljøproblem:

- WEEE skal ikke behandles som husholdningsavfall.
- WEEE skal leveres inn til angitte innsamlingssteder som driftes av kommunen eller en sertifisert aktør. I mange land er det mulig å få større WEEE hentet hjemme.

Når du kjøper en ny enhet, vil du i mange land ha mulighet til å returnere den gamle enheten til forhandleren uten ekstra kostnad – forutsatt at den gamle enheten er av tilsvarende type og har de samme funksjonene som den nye.

Samsvarserklæring

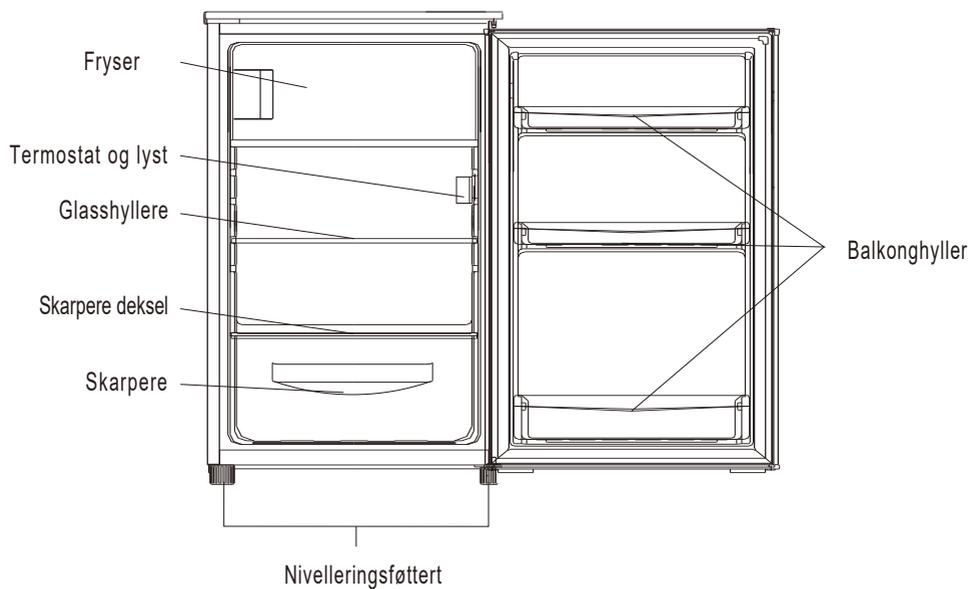
Ved å plassere -merket på produktet, bekrefter vi at dette produktet innfrir alle relevante og lovpålagte europeiske sikkerhets-, helse- og miljøkrav.

Energisparing

For å spare strøm anbefaler vi følgende:

- Installer enheten unna varmekilder på et godt ventilert rom, der den ikke utsettes for direkte sollys.
- Unngå å legge varm mat i kjøleskapet, da dette vil øke temperaturen i kjøleskapet og føre til at kompressoren kjører kontinuerlig.
- Ikke fyll kjøleskapet med mer mat enn at luften fortsatt kan sirkulere fritt.
- Hvis det har dannet seg is, avrimer du enheten for å sikre god kuldeoverføring.
- Ved mangel på strøm anbefales det å holde kjøleskapsdøren lukket.
- Dørene på enheten bør åpnes og holdes åpne så lite som mulig.
- Unngå å stille temperaturen for lavt.
- Fjern eventuelt støv som har samlet seg på baksiden av enheten.

Ovreview



Denne illustrasjonen er kun for hinting, detaljene vennligst sjekk apparatet.

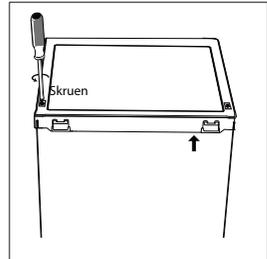
Den mest energisparende konfigurasjonen krever at skuffer, matbokser og hyller skal plasseres i produktet. Se bildet ovenfor

Dør reversibilitet

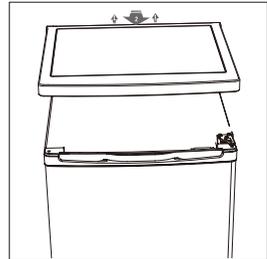
Nødvendig verktøy: Philips skrutrekker, flatbladet skrutrekker, sekskantet skrunøkkel.

- Forsikre deg om at enheten er frakoblet og tom.
- For å ta av døren, er det nødvendig å vippe enheten bakover. Du bør hvile enheten på noe fast slik at den ikke sklir når du hengsler om døren.
- Ta vare på alle delene som fjernes, og bruk dem når du setter på igjen døren.
- Ikke legg enheten flatt, da dette kan skade kjølesystemet.
- Vi anbefaler at dere er to når dere hengsler om døren på kjøleskapet/fryseren.

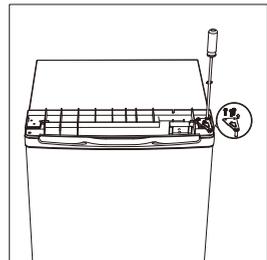
1. Fjern to skruer på baksiden av toppdekslet.



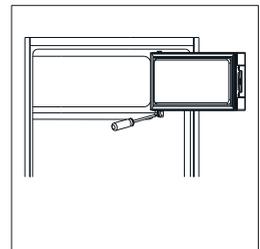
2. Fjern toppdekslet og legg det til side.



3. Skru av topphengslen og fjern deretter døren og plasser den på et mykt underlag for å unngå riper.

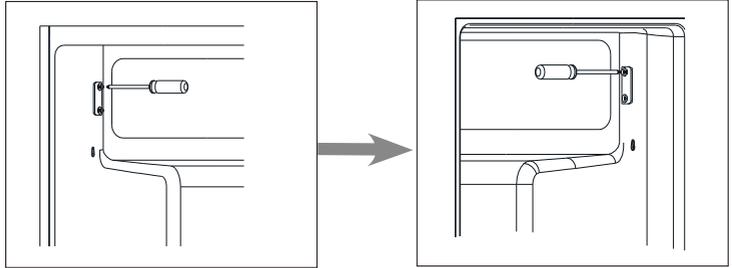


4. Skru av bunnhengslen på fryserdøren. Fjern deretter døren og plasser den på et mykt underlag for å unngå riper.

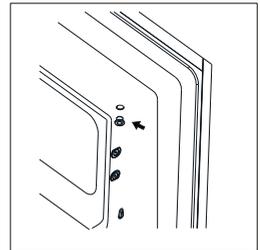


Dør reversibilitet

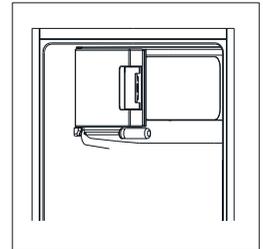
5. Flytt dørholderen fra venstre til høyre side.



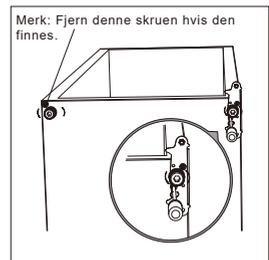
6. Flytt hengselhulldekslet fra venstre til høyre side.



7. Roter fryserdøren og plasser hengselsiden på venstre side. Så fester du døren med holderen.

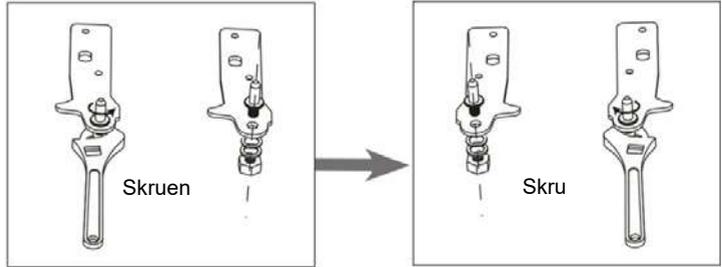


8. Skru av bunnhengslen. Fjern deretter de justerbare føttene fra begge sider.

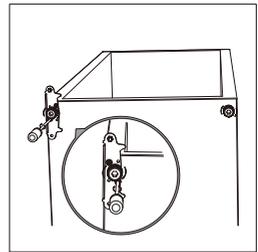


Dør reversibilitet

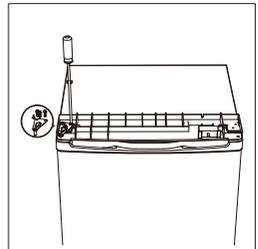
9. Skru av og fjern den nederste hengselstappen, snu braketten og skift den ut.



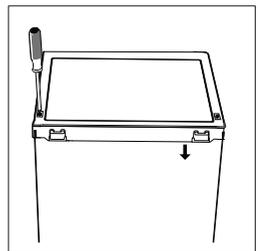
10. Sett tilbake braketten som fester den nederste hengselstappen. Skift ut begge de justerbare føttene.



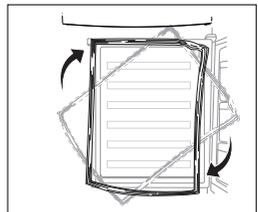
11. Sett døren på plass igjen. Sørg for at døren er justert horisontalt og vertikalt, slik at tetningene er lukket på alle sider før du til slutt strammer den øverste hengselen.



12. Sett på det øverste dekkelet og fest det med 2 skruer på baksiden.

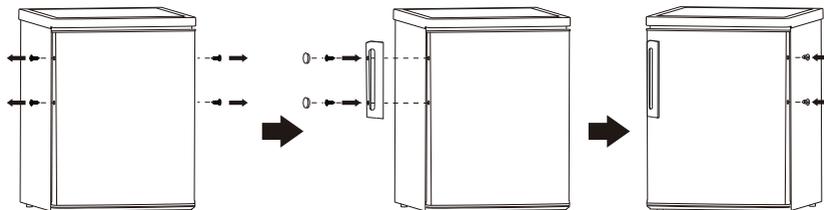


13. Løsne kjøleskapets og fryserens dørpakninger og fest dem deretter etter å ha rotet.



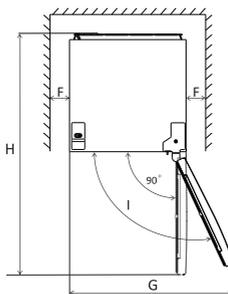
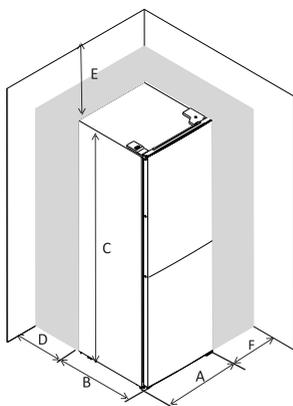
Installasjon

Monter dørens ytre håndtak (hvis det finnes et ytre håndtak)



Plasskrav

- Pass på å ha nok plass til døren åpen.
- Ha minst 50 mm mellomrom på to sider.

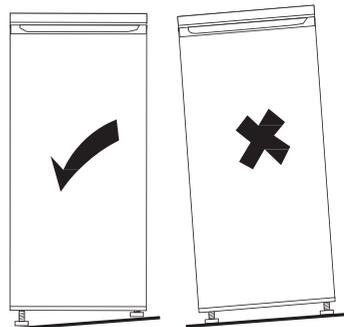
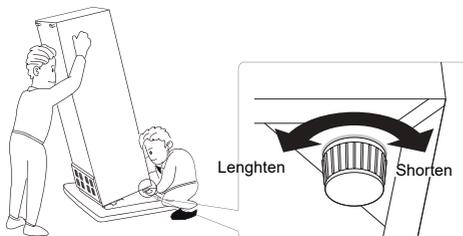


	EF1-16	EF1-14	EF1-162
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min=50	min=50	min=50
E	min=50	min=50	min=50
F	min=50	min=50	min=50
G	940	855	940
H	1180	1110	1180

Planering av enheten

For å gjøre dette må du justere de to planeringsføttene foran på enheten.

Hvis enheten ikke står rett kan ikke dørene og de magnetiske tetningsinnretningene dekket ordentlig.



Merk: Bildene over er kun til referanse.

Installasjon

Plassering

Monter produktet på et sted der omgivelsestemperaturen korresponderer med klimaklassen som vises på merkeplaten til produktet:

- Utvidet temperert (SN): 'dette kjøleinnretningen er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 10 ° C til 32 ° C'
- Temperert (N): 'dette kjøleapparatet er beregnet på bruk ved omgivelsestemperaturer fra 16 ° C til 32 ° C'
- Subtropisk (ST): 'dette kjøleinnretningen er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 ° C til 38 ° C'
- Tropical (T): 'dette kjøleapparatet er ment å brukes ved omgivelsestemperaturer fra 16 ° C til 43 ° C'

Plassering

Produktet bør monteres godt unna varmekilder, slik som radiatorer, boilere, direkte sollys, o.l. Sørg for at luft kan fritt sirkulere rundt kabinettets bakside. For å sikre best mulig ytelse, må minsteavstanden mellom toppen av kabinettet og veggene være minst 100 mm hvis produktet er plassert under en overhengende vegg. Ideelt sett bør produktet ikke plasseres under overhengende vegger. Ordentlig planering sikres av ett eller flere justerbare føtter på basen til kabinettet.

 **Advarsel!** Det må være mulig å koble produktet fra strømtilførselen; støpselet må derfor være lett tilgjengelig etter montering.

Elektrisk tilkobling

Før du setter inn strømmen må du sikre deg om at spenning og frekvens som vises på typeskiltet korresponderer til strømforsyningen i hjemmet ditt. Produktet må være jordet. Strømtilførselen kommer med en kontakt til dette. Dersom kontakten i strømtilførselen hos deg ikke er jordet må du koble til produktet til en separat jordet kontakt i samsvar med aktuelle reguleringer og rådføre deg med en kvalifisert elektriker. Produsenten avstår fra alt ansvar dersom sikkerhetsreglene ovenfor ikke overholdes. Produktet overholder EØS-direktivene.

Daglig bruk

Første bruk

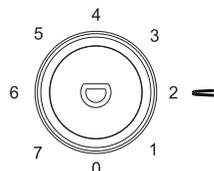
Rengjøring innvendig

Før du bruker produktet for første gang må du vaske innsiden og alle innvendige tilbehør med lunke vann og litt nøytral såpe slik at du får bort den typiske lukten til et helt nytt produkt. Tørk godt etterpå.

Viktig! Ikke bruk vaskemiddel eller slipende pulver, ettersom dette kan gjøre skade på overflaten.

Temperaturinnstilling

- Koble til apparatet ditt.
- Den indre temperaturen styres av en termostat. Det er 8 innstillinger: 1 er varmeste innstilling og 7 er kaldeste innstilling og 0 er av.
- Apparatet fungerer kanskje ikke ved riktig temperatur hvis det er spesielt varmt eller hvis du åpner døren ofte.

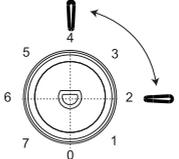
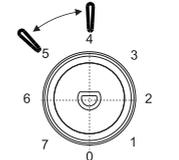
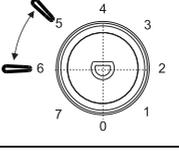


MATLAGER

Plasser forskjellige matvarer i forskjellige rom i henhold til tabellen nedenfor

Kjøleskap	Type mat
Dør eller balkong i kjøleskap	<ul style="list-style-type: none">• Mat med naturlige konserveringsmidler, som syltetøy, juice, drikke, krydder.• Oppbevar ikke bederfelige matvarer
Crisper skuffer (salat skuff)	<ul style="list-style-type: none">• Frukt, urter og grønnsaker skal plasseres separat i potten• Oppbevar ikke bananer, løk, poteter, hvitløk i kjøleskapet
Fridge shelf – middle	<ul style="list-style-type: none">• Meieriprodukter, egg
Kjøleskapshylle - topp	<ul style="list-style-type: none">• Mat som ikke trenger matlaging, for eksempel mat som er ferdigmat, delikatesser, rester.
Fryseskuff (er) / brett	<ul style="list-style-type: none">• Matvarer til langvarig lagring• Nederste skuff for rå møte, fjærfe, fisk• Midtskuff for frosne grønnsaker, chips.• Toppbrett for is, frossen frukt, frosne bakevarer.

Daglig bruk

Anbefaling om temperaturinnstilling		
Miljøtemperatur	Fryserom	Fersk matfelt
Sommer	/	 Sett på 2-4
Vanlig	/	 Sett på 4-5
Vinter	/	 Sett på 5-6

Informasjonen ovenfor gir brukerne anbefaling om temperaturinnstilling.

Påvirkning på matlagring

- Det anbefales å stille temperaturen til 4 ° C i kjøleskapsrommet, og om mulig ved -18 ° C i frysedelen.
- For de fleste matvarekategorier oppnås den lengste lagringstiden i kjøleskapet med kaldere temperaturer. Siden noen spesielle produkter (som fersk frukt og grønnsaker) kan bli skadet ved kaldere temperaturer, anbefales det å oppbevare dem i de skarpere skuffene, når det er tilstede. Hvis den ikke er tilstede, må du opprettholde en gjennomsnittlig innstilling av termostaten.
- For frossen mat, se lagringstiden som er skrevet på emballasjen. Denne lagringstiden oppnås når innstillingen respekterer romets referansetemperaturer (en stjerne -6 ° C, to stjerner -12 ° C, tre stjerner -18 ° C

Daglig bruk

Nyttige tips og råd

Fryse fersk mat

- Fryserdelen er egnet for frysing av fersk mat og oppbevaring av dypfrost mat over lengre tid.
- Plasser den ferske maten som skal fryses i fryserommet.
- Den maksimale mengden mat som kan fryses i løpet av 24 timer er angitt på merkeplaten.
- Fryseprosessen tar minst 24 timer. I løpet av denne tiden må du ikke sette inn mer mat som skal fryses.

Oppbevaring av frossen mat

Ved første oppstart eller etter en periode uten bruk før du setter produktet i rommet, la apparatet kjøre i minst 2 timer på de høyere innstillingene.

Viktig! I tilfelle av utilsiktet avriming, for eksempel hvis strømmen har vært avslått lenger enn verdien som er angitt i tabellen over tekniske egenskaper angitt under "økningstid", må den tinte maten benyttes eller tilberedes straks og deretter fryses igjen (etter at den er stekt eller kokt).

Tining

Dypfrosne eller frosne matvarer kan før bruk tines i kjøleskapsrommet eller ved romtemperatur, avhengig av tiden som er tilgjengelig for denne operasjonen. Små biter kan til og med kokes mens de fremdeles er frosne, direkte fra fryseren. I dette tilfellet vil matlagingen ta lengre tid.

Isbiter

Dette apparatet kan være utstyrt med ett eller flere isbrett for å produsere is.

Alarm for åpen dør

Hvis du ikke lukker kjøleskapsdøren innen 60 sekunder, vil LED-lyset blinke 3 ganger og deretter lyse i 5 sekunder, og gjenta denne syklusen til døren lukkes.

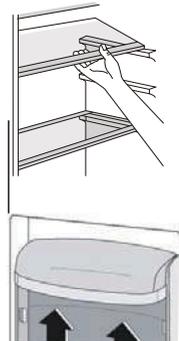
Tilbehør

Flyttbare hyller

Veggene i kjøleskapet er utstyrt med en rekke skinner slik at hyllene kan plasseres som ønsket.

Plassere balkonghyllene

For å tillate lagring av pakninger med mat av forskjellige størrelser kan dørbalkongene plasseres i forskjellige høyder. For å gjøre disse justeringene, fortsett som følger: trekk gradvis balkongen i pilenes retning til den kommer fri, og plasser den deretter som angitt.



Daglig bruk

Nyttige tips og råd

Her er noen viktige tips for å hjelpe deg med å få det meste ut av fryseprosessen:

- Tilberede næringsmidler i små porsjoner slik at de raskt og fullstendig kan tilberedes, og slik at det senere bare er mulig å tine opp den mengden som kreves,
- Pakk maten inn i aluminiumsfolie eller polyetylen og pass på at pakningene er lufttette.
- Ikke la fersk ikke fryst mat komme nær mat som allerede er frossen, slik at du unngår en temperaturstigning i de frosne matvarene.
- Magre næringsmidler lagres bedre og lenger enn fettholdige næringsmidler; salt reduserer holdbarheten til næringsmidler;
- Vann fryser hvis det forbrukes umiddelbart etter fjerning fra fryserommet kan det muligens føre til frostskafer på huden
- Vi anbefaler å merke innfrysingsdatoen på hver enkelt forpakning slik at du kan følge med på
- Det er tilrådelig å vise frysedatoen på hver enkelt pakke for å gjøre det mulig å holde oversikt over lagringstiden.

Tips for oppbevaring av frossen mat

For å oppnå best mulig ytelse fra dette apparatet må du:

- Passe på at frossen mat du kjøper har blitt oppbevart korrekt hos forhandleren.
- Passe på at frossen mat flyttes fra matbutikken til fryseren på kortest mulig tid.
- Ikke åpne døren ofte eller la den stå åpen lenger enn absolutt nødvendig.
- Opptinte næringsmidler forringes raskt og ikke kan fryses på nytt,
- Ikke overskrid den lagringsperioden som er angitt i næringsmiddelframstillingen.

Nyttige tips og råd

Tips for kjøling av fersk mat For å oppnå best ytelse:

- Ikke oppbevar varm mat eller væsker som fordamper i kjøleskapet
- Dekk til eller pakk inn maten, særlig hvis den har sterk smak eller lukt.
- Kjøtt (alle typer) må pakkes inn polyetylenposer og så plasseres på glasshyllen over grønnsakskuffen.
- For sikkerhetsoppbevaring på denne måten, bare én eller to dager høyst.
- Kokte matretter, kalde retter osv.: Disse bør dekkes og kan plasseres på en hvilken som helst hylle.
- Frukt og grønnsaker: Disse bør rengjøres skikkelig og plasseres i de egne spesialskuffene.
- Smør og ost: disse bør plasseres i spesielle lufttette beholdere eller pakkes inn i aluminiumsfolie eller polyetenposer for å unngå mest mulig luft. Oljeflaske: disse skal ha kork og skal oppbevares på balkongene på døren.
- Bananer, poteter, løk og hvitløk må ikke oppbevares i kjøleskapet hvis de ikke er pakket skikkelig inn.

Daglig bruk

Rengjøring

Av hygieniske grunner bør apparatets interiør, inkludert innvendig tilbehør, rengjøres regelmessig.

Forsiktig! Apparatet kan ikke være koblet til strømmettet under rengjøring. Fare for elektrisk støt! Før rengjøring, slå du av apparatet og fjerner støpselet fra strømmettet eller slå av hovedbryteren eller skillebryteren eller sikringen. Rengjør aldri apparatet med en damprenser. Fukt kan samle seg i elektriske komponenter, fare for elektrisk støt. Varm damp kan føre til skader på plastdelene. Apparatet må være tørt før det brukes igjen.

Viktig! Eteriske oljer og organiske løsemidler kan angripe plastdeler, for eksempel sitronjuice eller juice fra appelsinskall, rengjøringsmidler som inneholder eddiksyre.

- Ikke la slike stoffer komme i kontakt med apparatets deler.
- Ikke bruk slipende rengjøringsmidler
- Ta maten ut fra fryseren.
- Oppbevar dem på et kjølig sted godt tildekket.
- Slå av apparatet og ta støpselet ut fra stikkkontakten, eller slå av ved hjelp av skillebryteren eller ta ut sikringen.
- Rengjør apparatet og det innvendige tilbehøret med en klut og lunkent vann.
- Tørk av med rent vann etter rengjøringen og tørk tørt.
- Når alt er tørt kan du starte opp apparatet igjen.

Avriming av fryseren

Fryserommet vil imidlertid gradvis bli dekket av rim. Denne bør fjernes. Bruk aldri skarpe metallverktøy for å skrape av rim fra fordamperen, da du kan skade den. Men når isen blir veldig tykk på innsiden, bør fullstendig avriming utføres som følger:

- Trekk ut støpselet fra stikkkontakten
- Fjern all lagret mat, pakk den inn i flere lag avisepapir og legg den på et kjølig sted
- Hold døren åpen og plasser en beholder under apparatet for å samle opp tinningsvannet
- Når avrimingen er fullført, tørker du innsiden grundig
- Bytt ut støpselet i stikkkontakten for å kjøre apparatet igjen.

Bytte ut lampen

Det innvendige lyset er en LYSDIODETYPE. For å bytte lampen, vennligst kontakt kvalifisert tekniker.



TILGJENGELIGHET AV RESERVEDELER

- Termostater, temperatursensorer, kretskort og lyskilder er tilgjengelige i minst sju år etter at den siste enheten av modellen er markedsført.
- Dørhåndtak, dørhengsler, skuffer og kurver i minimum syv år og dørpakninger i minimum 10 år, etter at den siste enheten av modellen er markedsført.

Daglig bruk

Feilsøking

Advarsel! Koble av strømforsyningen før feilsøking. Bare en kvalifisert elektriker eller en kompetent person kan feilsøke denne enheten, noe som ikke er angitt i denne håndboken.

Viktig! Det er noen lyder som sendes ut når enheten er på, som er normale (kompressor, sirkulasjon av kjølemiddel).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet fungerer ikke	Stikkkontakten er ikke koblet til eller er løs	Sett inn støpselet
	Sikringen har gått eller er defekt	Kontroller sikringen, bytt ut om nødvendig
	Stikkkontakten er defekt	Nettfeil skal rettes av en elektriker
	Temperaturreguleringsknappen er satt til "0"	Sett knappen på et annet nummer for å slå på apparatet.
Maten er for varm	Temperaturen er ikke riktig justert	Vennligst lok i den innledende temperaturinnstillingsdelen
	Døren var åpen over lengre tid	Åpne døren bare så lenge det er nødvendig
	En stor mengde varm mat var plassert i apparatet de siste 24 timene	Vri temperaturreguleringen til en kaldere innstilling midlertidig
	Apparatet er i nærheten av en varmekilde	VSe i delen om installasjonssted
Apparatet kjøler for mye	Temperaturen er satt for kaldt.	Vri temperaturreguleringsknappen til en varmere innstilling midlertidig.
Uvanlige lyder	Apparatet er ikke på nivå	Juster føttene på nytt
	Apparatet berører veggen eller andre gjenstander.	Flytt apparatet litt
	En komponent, f.eks. et rør på baksiden av apparatet berører en annen del av apparatet eller veggen	Hvis nødvendig, bøy komponenten forsiktig ut av veien
Vann på gulvet	Vannavløpshullet er blokkert.	Se Rengjøringsavsnittet.
Sidepanel er varmt	Kondensatoren er inne i panelet.	Det er normalt.

For å kontakte teknisk assistanse, besøk vår nettside: <https://corporate.haier-europe.com/en/>
Under delen "nettsted" velger du merket til produktet ditt og landet ditt. Du blir omdirigert til det spesifikke nettstedet der du finner telefonnummeret og skjemaet for å kontakte teknisk assistanse

For ytterligere informasjon om produktet, vennligst kontakt <https://eprel.ec.europa.eu/> eller skann QR på energimerket som fulgte med apparatet.

Instrukcja obsługi

Lodówka

Spis treści	
1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa	Str. 1~9
2. Opis urządzenia	Str. 10
3. Zmiana kierunku otwierania drzwi	Str. 11~13
4. Instalacja	Str. 14~15
5. Eksploatacja	Str. 16~21

Dziękujemy za zakup tego produktu.

Przed użyciem swojej lodówki zapoznaj się uważnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić jej jak najlepsze działanie. Zachowaj całą dokumentację w razie potrzeby użycia jej w przyszłości lub dla kolejnych właścicieli. Produkt ten przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego lub podobnych zastosowań, na przykład:

- w strefie kuchennej dla personelu w sklepach, biurach oraz innych środowiskach roboczych;
- w gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach oraz innych środowiskach typu mieszkalnego;
- w pensjonatach typu B&B;
- w ramach usług cateringowych i podobnych zastosowań niezwiązanych ze sprzedażą detaliczną.

Urządzenia tego należy używać wyłącznie do przechowywania żywności. Wszelkie inne zastosowania uważane są za niebezpieczne i producent nie będzie ponosił odpowiedzialności za jakiegokolwiek zaniedbania. Należy również mieć na uwadze warunki gwarancji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji obsługi i montażu! Zawierają one ważne informacje dotyczące instalacji, użytkowania i konserwacji urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji i ostrzeżeń. Całą dokumentację należy zachować w celu skorzystania z niej w przyszłości lub dla kolejnych właścicieli.

- **Nie należy podłączać urządzenia do zasilania, dopóki wszystkie opakowania oraz elementy zabezpieczające podczas transportu nie zostaną usunięte. Należy trzymać dzieci z dala od opakowania i jego części. Niebezpieczeństwo uduszenia przez składane kartony i plastikową folię!**
- **Pozostawić urządzenie stojące przed uruchomieniem przez co najmniej 4 godziny, aby pozwolić olejowi w sprężarce**

ustabilizować się, jeśli urządzenie było transportowane w poziomie

- **Po dostarczeniu produktu należy się upewnić, że nie jest on uszkodzony i że wszystkie jego części oraz akcesoria są w doskonałym stanie**
- **Nie dopuścić do uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego**
- **Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w szafce, w której je zabudowano**
- **Nigdy nie używać bezpośrednio wody do czyszczenia sprężarki, przetrzeć dokładnie suchą szmatką po wyczyszczeniu, aby uniknąć kurzu**
- **Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.**
- **Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.**
- **Upewnij się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.**
- **Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V/50 Hz. Odbiegające od normy wahania napięcia mogą spowodować niewłczenie się urządzenia albo uszkodzenie regulatora**

temperatury lub sprężarki. Mogą też być przyczyną nietypowego hałasu podczas pracy. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.

- Tylko dla Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie wyjmuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia powinien być dostęp do wtyczki.
- Upewnić się, że kabel zasilania sieciowego nie jest przytrzaśnięty pod urządzeniem podczas przenoszenia go lub po tego typu czynności, aby uniknąć przecięcia go lub uszkodzenia. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia
- Nie instalować urządzenia w wilgotnych, oleistych lub zakurzonych pomieszczeniach ani nie narażać go na bezpośrednie promienie słoneczne lub wodę
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub materiałów łatwopalnych

- **DLA urządzeń z zamrażalnikiem: w przypadku awarii zasilania nie otwierać pokrywy. Zamrożona żywność nie powinna się zepsuć, jeśli awaria trwa krócej niż godziny wskazane na etykiecie (czas wzrostu temperatury). W przypadku dłuższych awarii żywność należy sprawdzić i niezwłocznie spożyć lub ugotować i ponownie zamrozić.**
- **Utrudnione otwieranie pokrywy urządzenia zaraz po jej zamknięciu nie świadczy o awarii. Przyczyną jest różnica ciśnień, która po kilku minutach powinna się wyrównać, umożliwiając normalne otwarcie urządzenia.**
- **Nie przechowuj w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie służy do użytku domowego, nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.**
- **Nie dociskać nadmiernie ani nie zginać przewodu zasilającego i nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi**
- **Nie przechowywać w urządzeniu produktów zawierających łatwopalny gaz napędowy (np. puszki z aerozolem) lub substancji wybuchowych. Ryzyko wybuchu!**
- **Na lodówce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała**

spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.

- Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór urządzenia do przechowywania żywności, o ile nie są to urządzenia zalecane przez producenta**
- Nie dotykać wewnętrznych elementów chłodzących, zwłaszcza mokrymi rękoma, aby uniknąć uszkodzeń lub obrażeń**
- Zagrożone są tutaj dzieci, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub sensorycznych, a także osoby, które nie posiadają wystarczającej wiedzy na temat bezpiecznej obsługi urządzenia. Upewnij się, czy dzieci i osoby narażone na uraz zrozumiały zagrożenia. Osoba odpowiedzialna za bezpieczeństwo musi nadzorować lub poinstruować dzieci i osoby narażone na uraz, które obsługują urządzenie. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat.**
- Nie należy zezwalać dzieciom na zabawę z urządzeniem**
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą wkładać produkty do tego urządzenia lub je z niego wyjmować**
- W PRZYPADKU urządzeń z zamrażalnikiem: nie przechowuj płynów butelkowanych lub konserwowanych (zwłaszcza napojów**

gazowanych) w zamrażarce. Butelki i puszki mogą pęknąć!

- **W PRZYPADKU urządzeń z zamrażalnikiem: nigdy nie spożywaj mrożonek bezpośrednio wyciągniętych prosto z zamrażalnika. Ryzyko poparzenia niskotemperaturowego!**
- **Chroń plastikowe części i uszczelkę drzwi przed olejem i smarem. W przeciwnym razie plastikowe części i uszczelka drzwi staną się porowate.**
- **Przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności odłączyć kabel zasilający od gniazdka zasilającego**
- **Nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, o ile nie są one zalecane przez producenta**
- **Nie używać ostrych lub szpiczastych przedmiotów, takich jak noże lub widelce, do usuwania szronu. Nigdy nie używać do rozmrażania suszarek do włosów, grzałek elektrycznych lub innych urządzeń elektrycznych**
- **Zaleca się utrzymywać wtyczkę w czystości. Wszelkie nadmierne pozostałości kurzu na wtyczce mogą spowodować pożar**
- **Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W**

przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.

- Nadzoruj dzieci podczas czyszczenia lub konserwacji urządzenia.
- Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- **OSTRZEŻENIE:** Rury obwodu chłodniczego przenoszą niewielką ilość przyjaznego dla środowiska, ale łatwopalnego czynnika chłodniczego (R600a) i gazu izolacyjnego (cyklopentan). Nie niszczy warstwy ozonowej i nie zwiększa efektu cieplarnianego. Wyciek czynnika chłodniczego może spowodować obrażenia oczu lub zapalenie się.
- W razie uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego:
 - Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka,
 - Trzymaj otwarty ogień i/lub źródła zapłonu z dala od urządzenia,
 - Dokładnie przewietrz pomieszczenie przez kilka minut,
 - Poinformuj obsługę klienta.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodź wtyczki ani przewodu zasilającego, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj wielu przenośnych gniazdek ani przenośnych zasilaczy.

Odradzamy korzystanie z przedłużaczy i rozgałęźników.

- **Nie próbuj siadać ani stawać na górze urządzenia. Grozi to urazami lub uszkodzeniem urządzenia. Urządzenie nie jest przystosowane do ustawiania jedno na drugim razem z innymi.**
- **Produkt ten jest projektowany i produkowany wyłącznie z myślą o użytku domowym**
- **Wolno używać tylko oryginalnych części dostarczonych przez producenta. Producent gwarantuje, że tylko te części spełniają wymogi bezpieczeństwa.**
- **Pozostawienie na dłużej otwartych drzwiczek może spowodować wzrost temperatury w komorach urządzenia**
- **Czyścić regularnie powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odprowadzania wody**
- **Wyczyścić zbiorniki na wodę, jeśli nie były one używane przez 48 godzin; przepłukać system wodny podłączony do zasilania urządzenia, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni**
- **Umieszczać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, aby nie miały one kontaktu z inną żywnością ani nie skapywały na nią żadne płyny**
- **Szuflady na zamrożoną żywność oznaczone dwoma gwiazdkami (o ile znajdują się one w**

urządzeniu) przeznaczone są do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania lodów i kostek lodu

- Szuflady z jedną, dwoma lub trzema gwiazdkami (o ile znajdują się one w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności
- Jeśli urządzenie zostanie pozostawione puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić drzwiczki otwarte, aby uniknąć rozwoju w urządzeniu pleśni
- W przypadku urządzeń do przechowywania wina: Urządzenie przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina
- W przypadku urządzenia wolnostojącego zamieszcza się ostrzeżenie: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy
- W przypadku urządzeń bez komory czterogwiazdkowej: To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie na potrzeby zamrażania środków spożywczych

Usuwanie starych urządzeń



Urządzenie to posiada oznaczenie zgodne z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (które mogą powodować negatywne skutki dla środowiska), jak i podstawowe komponenty (które mogą zostać ponownie użyte). Ważne jest poddawanie WEEE specyficznej obróbce, aby usuwać i prawidłowo utylizować wszelkie elementy zanieczyszczające, a także odzyskiwać i poddawać recyklingowi wszelkie możliwe materiały.

Ludzie mogą odgrywać ważną rolę w zapewnianiu, że WEEE nie stanie się problemem środowiskowym; ważne jest przestrzeganie pewnych podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany tak samo jak inne odpady domowe;
- WEEE powinien być przekazywany do właściwych punktów zbiórki odpadów obsługiwanych przez gminę lub zarejestrowane przedsiębiorstwa. W wielu krajach w przypadku dużych WEEE może być przewidziany odbiór bezpośrednio z posesji.

W wielu krajach, kiedy kupuje się nowe urządzenie, stare urządzenie można zwrócić sprzedawcy, który odbierze je za darmo na zasadzie „urządzenie za urządzenie”, pod warunkiem, że urządzenie jest odpowiedniego typu i posiada te same funkcje co nowy dostarczony sprzęt.

Zgodność CE

Poprzez umieszczenie oznaczenia na tym produkcie potwierdzamy, że urządzenie to jest zgodne ze wszelkimi dotyczącymi tego produktu obowiązującymi prawnie wymogami europejskimi w zakresie bezpieczeństwa, zdrowia i środowiska.

Gwarancji

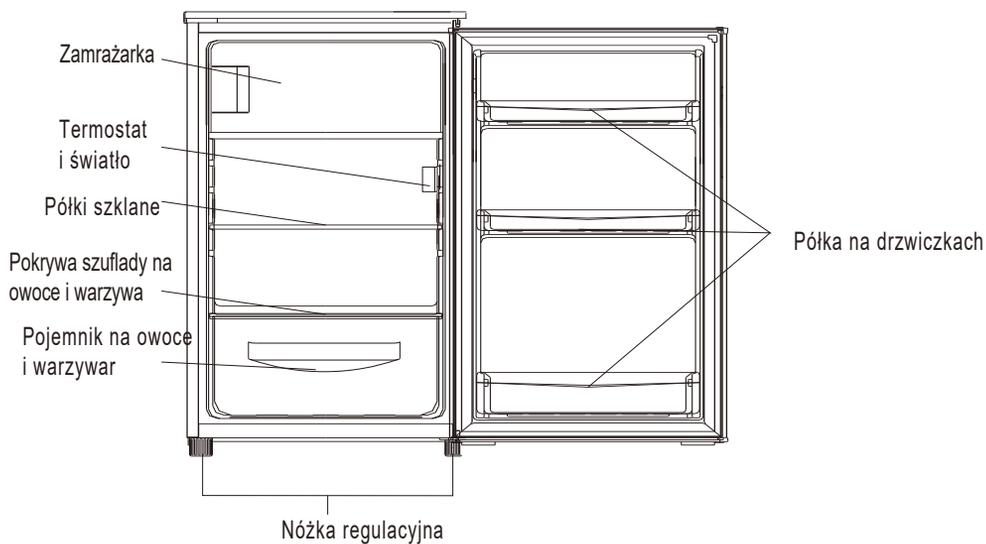
Minimalny okres gwarancji: Kraje UE – 2 lata, Turcja – 3 lata, Wielka Brytania – rok, Rosja – rok, Szwecja – 3 lata, Serbia – 2 lata, Norwegia – 5 lat, Maroko – rok, Algieria – 6 miesięcy, Tunezja – gwarancja prawna nie jest wymagana

Oszczędzanie energii

Aby zapewnić wyższą oszczędność energii, sugerujemy:

- zainstalować urządzenie z dala od źródeł ciepła i nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w dobrze wentylowanym pomieszczeniu;
- unikać umieszczania w chłodziarce gorącej żywności, aby zapobiec wzrostowi temperatury zewnętrznej, a tym samym powodowaniu ciągłego działania sprężarki;
- nie wkładać nadmiernej ilości żywności, aby zapewnić prawidłową cyrkulację;
- rozmrozić urządzenie w razie pojawienia się w nim lodu w celu ułatwienia przenikania zimna;
- w razie braku energii elektrycznej zaleca się pozostawić drzwiczki chłodziarki zamknięte;
- jak najrzadziej otwierać drzwiczki urządzenia i jak najkrócej pozostawiać je otwarte;
- unikać ustawiania zbyt niskich temperatur;
- usuwać kurz z tylnej części urządzenia.

Opis urządzenia



Ta ilustracja służy wyłącznie do celów orientacyjnych. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy się zapoznać z urządzeniem

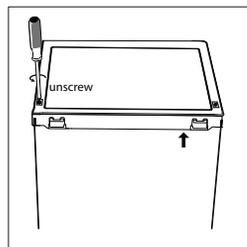
Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga umieszczenia szuflad, pudełek na żywność i półek w produkcji, patrz powyższe rysunki.

Odwracalność drzwi

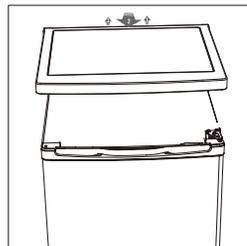
Wymagane narzędzia: śrubokręt typu krzyżak, śrubokręt z płaską końcówką, klucz sześciokątny.

- Upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania i puste.
- Aby zdjąć drzwiczki, należy pochylić urządzenie do tyłu.
- Należy oprzeć urządzenie o coś stabilnego, aby nie wysliznęło się ono podczas procesu odwracania drzwi.
- Wszystkie wymontowane elementy muszą zostać zachowane, aby wykorzystać je podczas instalacji drzwiczek.
- Nie kłaść urządzenia na płasko, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia układu chłodniczego.
- Lepiej, gdyby 2 osoby trzymały urządzenie podczas montażu.

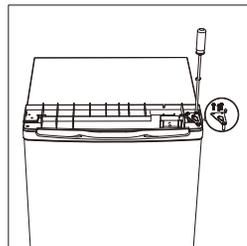
1. Odkręć dwie śruby na tylnej stronie górnej pokrywy.



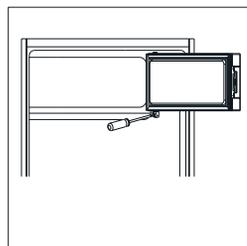
2. Zdejmij górną pokrywę i odłóż na bok.



3. Odkręć zawias góry, a następnie wyjmij drzwiczki i umieść ją na miękkiej powierzchni, aby uniknąć porysowania ich.

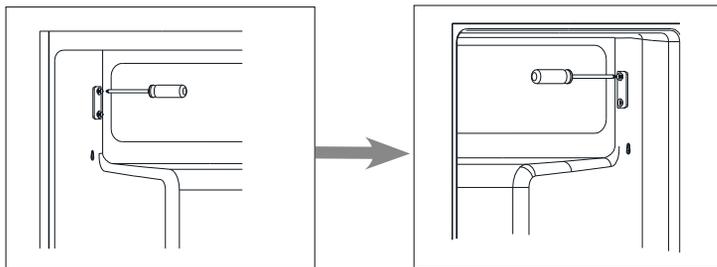


4. Odkręcić dolny zawias drzwi zamrażarki. Następnie zdejmij drzwi i umieść je na miękkiej podkładce, aby uniknąć zarysowań

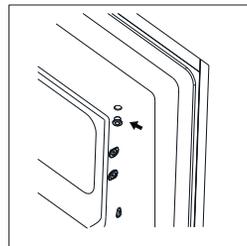


Odwracalność drzwi

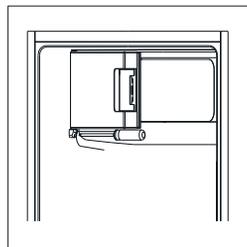
5. Przesunąć uchwyt drzwi z lewej strony na prawą.



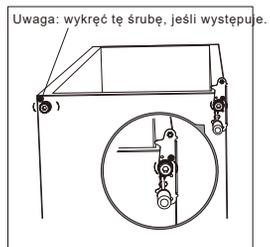
6. Przesunąć pokrywę otworu zawiasu z lewej strony na prawą.



7. Obrócić drzwi zamrażarki i umieścić zawias po lewej stronie. A następnie naprawić drzwi za pomocą uchwytu.

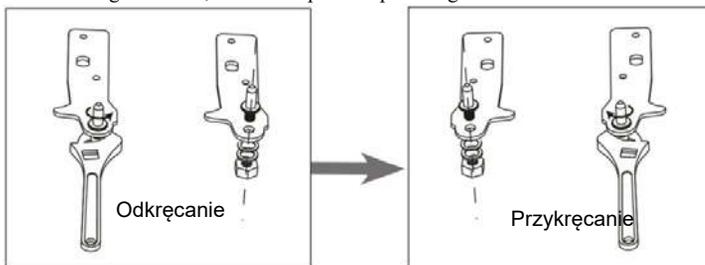


8. Odkręć zawias dolny. Następnie wyjmij z obu stron regulowane nóżki.

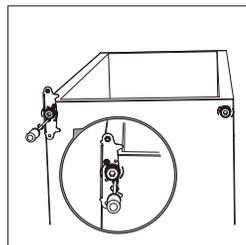


Odwracalność drzwi

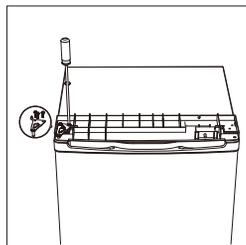
9. Odkręć i wyjmij sworzeń dolnego zawiasu, odwróć wspornik i przełoż go.



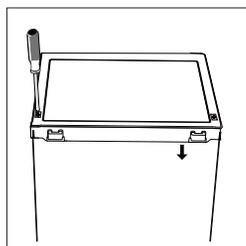
10. Zamontuj wspornik, mocując dolny sworzeń zawiasu. Przełoż obie regulowane nóżki.



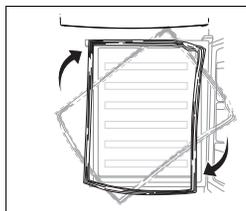
11. Umieść drzwiczki na miejscu. Upewnij się, że drzwiczki są wyrównane w poziomie i w pionie tak, aby uszczelki były zamknięte ze wszystkich stron przed ostatecznym dokręceniem górnego zawiasu



12. Załóż pokrywę górną i przykręć z tyłu 2 śruby mocujące ją.

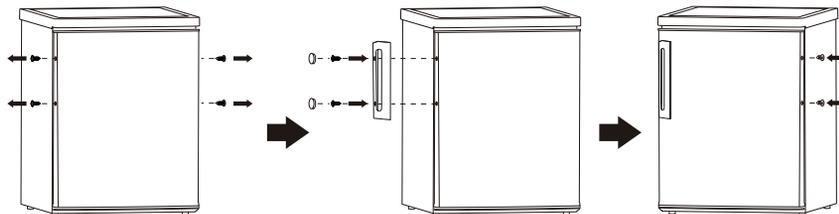


13. Odłączyć uszczelki chłodziarki i drzwi zamrażarki, a następnie zamocować je po obróceniu.



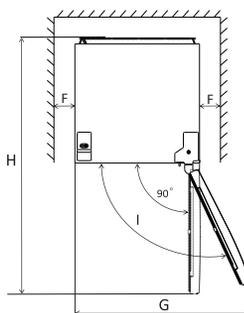
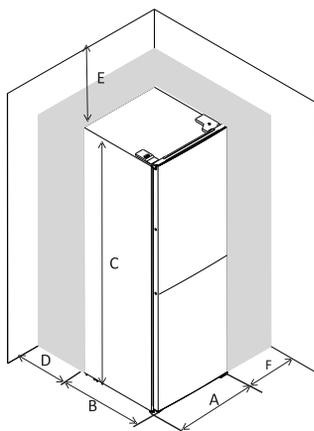
Instalacja

Montaż uchwyty drzwi (dotyczy modeli wyposażonych w uchwyt)



Wymagania dotyczące przestrzeni

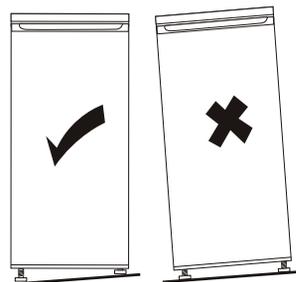
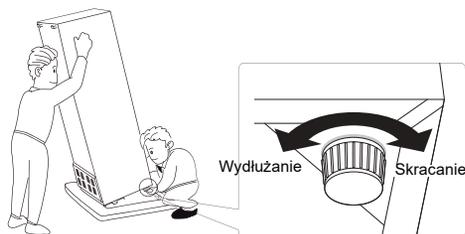
- Zapewnić wolną przestrzeń z przodu urządzenia, tak by drzwi otwierały się swobodnie



	EF1-16	EF1-14	EF1-162
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min=50	min=50	min=50
E	min=50	min=50	min=50
F	min=50	min=50	min=50
G	940	855	940
H	1180	1110	1180

Poziomowanie urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest wypoziomowane, drzwiczki i uszczelki magnetyczne nie będą wyrównane i prawidłowo zakryte.



Instalacja

Ustawienie urządzenia

Urządzenie należy ustawić w miejscu, w którym temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatycznej podanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

- rozszerzona umiarkowana: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 10 °C do 32 °C”,
- umiarkowana: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 32 °C”,
- subtropikalna: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 38 °C”,
- tropikalna: dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 43 °C”;

Miejsce instalacji

Urządzenie należy zainstalować z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojlera, bezpośrednie promienie słoneczne itd. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza z tyłu urządzenia. W przypadku zamontowania urządzenia pod wiszącą szafką, dla zapewnienia jego optymalnej pracy, odległość między górną powierzchnią urządzenia a szafką musi wynosić co najmniej 100 mm. Najlepiej jednak nie ustawiać urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanym nóżkom.



Ostrzeżenie! Należy zapewnić możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania. W związku z tym po zakończeniu instalacji należy upewnić się, że istnieje łatwy dostęp do wtyczki przewodu zasilającego.

Przylącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom instalacji elektrycznej w miejscu podłączenia. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

Codzienne użytkowanie

Pierwsze użycie

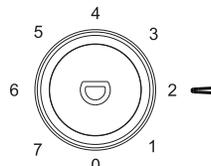
Czyszczenie wnętrza urządzenia

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie dokładnie je wysuszyć.

Ważne! Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy urządzenia.

Ustawianie temperatury

- Podłączyć urządzenie do zasilania. Temperatura wewnętrzna jest kontrolowana przez termostat. Dostępnych jest 8 ustawień. Ustawienie 1 oznacza najwyższą, a ustawienie 7 – najniższą temperaturę. Wybranie ustawienia 0 powoduje wyłączenie urządzenia. Po ustawieniu maksymalnej wartości sprężarka nie będzie się wyłączać.
- Urządzenie to może nie działać, zapewniając prawidłową temperaturę, jeśli znajduje się w szczególnie ciepłym pomieszczeniu bądź jeśli jego drzwiczki będą zbyt często otwierane.



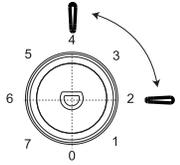
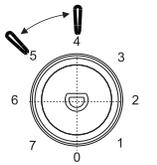
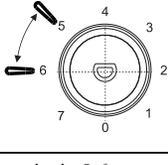
Codzienne użytkowanie

Umieścić żywność w różnych komorach, zgodnie z informacjami w poniższej tabeli

Komory chłodziarki	Rodzaj żywności
Drzwiczki lub półki na drzwiczkach komory lodówki	<ul style="list-style-type: none">• Żywność zawierająca konserwanty naturalne, na przykład dżemy, soki, napoje, przyprawy.• Nie przechowywać żywności łatwo psującej się.
Szuflada na owoce i warzywa (szuflada na surówki)	<ul style="list-style-type: none">• Owoce, zioła i warzywa należy umieścić osobno w szufladzie na owoce i warzywa.• Nie przechowywać w chłodziarce bananów, cebuli, ziemniaków ani czosnku.
Środkowa półka lodówki	<ul style="list-style-type: none">• Produkty mleczne, jaja
Górna półka lodówki	<ul style="list-style-type: none">• Żywność niewymagająca gotowania, na przykład dania gotowe, wędliny, pozostałości.
Szuflady/tacka zamrażarki	<ul style="list-style-type: none">• Żywność do długotrwałego przechowywania.• Dolna szuflada na surowe mięso, drób, ryby.• Środkowa szuflada na mrożone warzywa i frytki.• Górna tacka na lody, mrożone owoce, mrożone wypieki.

Codzienne użytkowanie

Zalecenia dotyczące ustawiania temperatury

Zalecenia dotyczące ustawiania temperatury		
Temperatura otoczeni	Komora zamrażarki	Komora lodówki
Ciepło: 29°C - 38°C	/	 <p>Ustawienie 2-4</p>
Standardowe warunki 21°C - 28°C	/	 <p>Ustawienie 4-5</p>
Zimno 16°C - 20°C	/	 <p>Ustawienie 5-6</p>

Powyższe informacje stanowią zalecenia dla użytkowników dotyczące ustawiania temperatury.

Wpływ na przechowywanie żywności

- Zaleca się ustawienie temperatury w komorze chłodziarki na 4°C oraz, jeśli to możliwe, na -18°C w komorze zamrażarki.
- W przypadku większości rodzajów żywności najdłuższy czas przechowywania w komorze chłodziarki jest osiągany przy niższych temperaturach. Ponieważ niektóre specyficzne produkty (takie jak świeże owoce i warzywa) w przypadku mniejszych temperatur mogą się zepsuć, zaleca się przechowywanie ich w szufladach, o ile są obecne. Jeśli ich nie przewidziano, należy pozostawić średnie ustawienie termostatu.
- W przypadku żywności mrożonej należy zapoznać się z czasem przechowywania podanym na opakowaniu żywności. Czas przechowywania jest osiągany zawsze, gdy ustawienie uwzględni temperaturę odniesienia komory (komora z jedną gwiazdką -6°C, z dwoma gwiazdkami -12°C, z trzema gwiazdkami -18°C).

Codzienne użytkowanie

Mrożenie świeżej żywności

- Zamrażarka przeznaczona jest do zamrażania świeżej żywności oraz przechowywania mrożonej i głęboko mrożonej żywności przez dłuższy okres czasu.
- Umieścić świeżą żywność do zamrożenia w komorze zamrażarki.
- Informacja dotycząca maksymalnej ilości żywności możliwej do zamrożenia w ciągu 24 godzin znajduje się na tabliczce znamionowej.
- Proces mrożenia trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać kolejnych partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.

Przechowywanie mrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia lub po dłuższym okresie jego nieużywania: przed umieszczeniem żywności w komorze zamrażarki należy wybrać tryb pracy SUPER FREEZING.

Ważne! W przypadku rozmrożenia żywności (na przykład wskutek braku zasilania przez okres dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania") należy szybko skosztować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze zamrażarki lub w temperaturze pokojowej. Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

Alarm otwartych drzwiczek

Jeżeli drzwiczki pozostaną otwarte przez 60 sekund, dioda mignie 3 razy, a następnie będzie świecić przez 5 sekund. Cykl będzie powtarzany do momentu zamknięcia drzwiczek.

Tacka na kostki lodu

Urządzenie może być wyposażone w jedną lub kilka tacek na kostki lodu.

Akcesoria

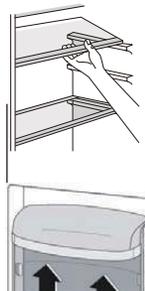
Wymowane półki

Ścianki chłodziarki wyposażone są w szereg prowadnic, dzięki czemu półki można ustawiać zgodnie z potrzebami.

Ustawianie półek na drzwiczkach

Aby umożliwić przechowywanie opakowań zawierających żywność o różnych rozmiarach, półki na drzwiczkach można umieszczać na różnych wysokościach.

Aby zmienić położenie półki, należy wykonać następujące czynności: ciągnąc ją stopniowo w kierunku pokazanym strzałkami do momentu wyjęcia jej, a następnie ustawić ją zgodnie z życzeniem.



Przydatne wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze efekty zamrażania w trybie SUPER FREEZING, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek.

- Żywność należy mrozić w małych porcjach, aby umożliwić jej szybkie i całkowite zamrożenie oraz aby umożliwić rozmrożenie tylko wymaganej ilości.
- Żywność owijać w folię aluminiową lub spożywczą i zapewnić szczelność opakowania
- Nie dopuszczać do kontaktu świeżej, rozmrożonej żywności z żywnością zamrożoną, unikając w ten sposób wzrostu jej temperatury
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

Codziennie użytkowanie

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ZAMROŻONEJ ŻYWNOŚCI

Aby uzyskać najlepsze efekty pracy urządzenia należy:

- Sprawdzić, czy mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Zapewnić jak najszybszy transport zamrożonej żywności ze sklepu do zamrażarki.
- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych na dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać daty przydatności do spożycia podanej przez producenta żywności.

Porady dotyczące chłodzenia świeżej żywności

Aby zapewnić optymalne działanie:

- Nie przechowywać w lodówce ciepłej żywności ani parujących płynów. Nie przykrywać ani nie owijać żywności, szczególnie jeżeli ma intensywny zapach.
- Mięso (każdego typu): wkładać do worków polietylenowych i umieszczać na szklanych półkach nad szufladą na warzywa.
- Ze względów bezpieczeństwa przechowywać je w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.
- Żywność ugotowana, zimne potrawy itp. powinny być przykryte i można je umieszczać na półce.
- Owoce i warzywa: należy je dokładnie umyć i włożyć do specjalnej szuflady. Masło i ser: należy je włożyć do specjalnych, hermetycznych pojemników, owinać folią aluminiową lub włożyć do worków polietylenowych, aby usunąć jak największą ilość powietrza.
- Butelki z mlekiem: powinny być zakręcone i przechowywane na półkach na drzwiach.
- Nie należy przechowywać w lodówce bananów, ziemniaków, cebuli ani czosnku, jeśli nie są zapakowane.

Czyszczenie

Ze względów higienicznych należy regularnie czyścić wnętrze urządzenia i akcesoria.



Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem! Podczas czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do źródła zasilania. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć wyłącznik automatyczny / wykręcić bezpiecznik. Nie należy czyścić urządzenia myjką parową, ponieważ wilgoć gromadząca się w częściach elektrycznych może doprowadzić do porażenia prądem, a gorąca para uszkodzić części z tworzyw sztucznych. Przed ponownym włączeniem urządzenia należy upewnić się, że zostało ono dokładnie osuszone.

Ważne! Olejki eteryczne i rozpuszczalniki organiczne (np. sok z cytryny, sok ze skórki pomarańczy, kwas masłowy, środek czyszczący zawierający kwas octowy) mogą uszkodzić powierzchnie elementów z tworzyw sztucznych.

- Nie należy dopuszczać do kontaktu takich substancji z elementami urządzenia.
- Nie należy stosować środków czyszczących rysujących powierzchnię.
- Przenieść żywność z urządzenia w chłodne miejsce i szczelnie przykryć.
- Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego lub wyłączyć wyłącznik automatyczny / wykręcić bezpiecznik.
- Wyczyścić urządzenie i zamontowane akcesoria ściereczką i letnią wodą. Następnie wytrzeć wilgotną ściereczką (namoczoną w czystej wodzie) i wytrzeć do sucha.
- Kurz nagromadzony w skraplaczu zwiększa zużycie prądu, dlatego należy raz w roku ostrożnie wyczyścić skraplacz z tyłu urządzenia miękką szczotką lub przy pomocy odkurzacza.¹⁾
- Po dokładnym wysuszeniu podłączyć urządzenie.

Codzienne użytkowanie

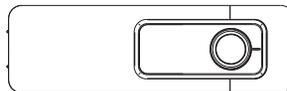
Rozmrażanie

W trakcie użytkowania urządzenia następuje stopniowe osadzanie szronu w komorze zamrażarki. Szron należy usuwać. Do usuwania szronu z parownika nigdy nie używać ostrych metalowych przedmiotów, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie. Jeśli warstwa lodu w komorze zamrażarki osiągnie znaczą grubość należy przeprowadzić kompletny proces rozmrażania zgodnie z poniższą instrukcją:

- Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.
- Pozostawić drzwi otwarte i wsunąć plastikową skrobaczkę w odpowiednie miejsce pośrodku na dole, umieszczając poniżej naczynie na spływającą wodę.
- Po zakończeniu rozmrażania, dokładnie wysuszyć wnętrze urządzenia.
- Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazdka zasilania i włączyć urządzenie.

Wymiana żarówki oświetlenia

Jako oświetlenie wewnętrzne służy moduł LED. Aby wymienić ten moduł, należy się skontaktować z wykwalifikowanym technikiem



DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH

- Termostaty, czujniki temperatury, płytki obwodów drukowanych przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu
- Klamki, zawiasy do drzwi, tace i koszyki przez okres co najmniej siedmiu lat oraz uszczelki drzwiowe przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu

Codzienne użytkowanie

Rozwiązywanie problemów

Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do usunięcia problemu należy odłączyć urządzenie od zasilania. Naprawy nieuwzględnione w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę kompetentną.



Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do usunięcia problemu należy odłączyć urządzenie od zasilania. Naprawy nieuwzględnione w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę wykwalifikowaną.

Ważne! Urządzenie emituje dźwięki związane z pracą kompresora i obiegu czynnika chłodniczego.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwi zanie
Urządzenie nie działa.	Pokrętko regulacji temperatury ustawione jest na numer "0".	Ustawić pokrętko na inny numer, aby włączyć urządzenie.
	Przepalony lub wadliwy bezpiecznik.	Sprawdzić bezpiecznik i w razie potrzeby wymienić na nowy.
	Awaria gniazdka zasilania.	Zlecić naprawę gniazdka elektrykowi.
	Urządzenie jest wyłączone lub wtyczka nie jest podłączona do zasilania (lub jest podłączona nieprawidłowo).	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do zasilania i włączyć urządzenie.
Temperatura żywności jest zbyt wysoka.	Temperatura nie jest odpowiednio wyregulowana.	Zapoznać się z punktem dotyczącym początkowego ustawiania temperatury.
	Drzwiczki były otwarte przez zbyt długi czas.	Otwierać drzwiczki tylko na tak długo, jak jest to niezbędne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin umieszczono w urządzeniu dużą ilość ciepłej żywności.	Ustawić regulator temperatury tymczasowo na poziom niższej temperatury.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Zapoznać się z punktem dotyczącym miejsca instalacji.
Urządzenie chłodzi zbyt mocno.	Ustawiona temperatura jest zbyt niska.	Ustawić pokrętko regulatora temperatury tymczasowo na poziom wyższej temperatury.
Nietypowe dźwięki	Urządzenie nie jest wypoziomowane.	Wypoziomować urządzenie poprzez regulację nóżek.
	Urządzenie dotyka ściany lub innego przedmiotu.	Odsunąć urządzenie od przylegającego przedmiotu.
	Element urządzenia (np. rurka z tyłu urządzenia) dotyka innej części urządzenia lub ściany.	W razie konieczności ostrożnie odsunąć od siebie stykające się elementy.
Woda na podłodze	Otwór spustowy wody jest zablokowany.	Patrz punkt „Czyszczenie”.
Panel boczny jest gorący.	Wewnątrz panelu znajduje się skraplacz.	To normalny stan.

Jeśli problem wystąpi ponownie, należy skontaktować się z serwisem.

Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. W sekcji „website” wybierz markę swojego produktu i swój kraj. Zostaniesz przekierowany na konkretną stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną

Więcej informacji na temat produktu można znaleźć na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/> lub zeskanować QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem

Instruções do utilizador

Congelador Freezer

Conteúdo	
1. Informação de Seguran	Página 1-8
2. Visão ger	Página 9
3. Inverter por	Página 10-12
4. Instalaç	Página 13-14
5. Uso diár	Página 15-20

Obrigado por comprar este produto.

Antes de usar o seu frigorífico, leia atentamente este manual de instruções para maximizar o seu desempenho. Guarde toda a documentação para uso futuro ou outros proprietários. Este produto destina-se exclusivamente a uso doméstico ou para aplicações similares, tais como:

- Área de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
- Em quintas, para clientes de hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial
- como B&Bs (cama e pequeno-almoço)
- Para serviços de catering e aplicações similares, e não para venda por retalho.

Este eletrodoméstico deve ser usado apenas para fins de armazenamento de alimentos, sendo qualquer outro uso considerado perigoso. O fabricante não será responsável por incumprimentos. Além disso, é recomendável que consulte as condições de garantia.

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

Este guia contém muitas informações importantes sobre segurança. Sugerimos que mantenha estas instruções num local seguro para facilitar a consulta e uma boa experiência com o aparelho. O frigorífico contém um gás refrigerante (R600a: isobutano) e gás isolante (ciclopentano), com elevada compatibilidade com o meio ambiente, que são, no entanto, inflamáveis.



Cuidado: risco de incêndio

Se o circuito do refrigerante for danificado:

- **Evite fazer chamas e fontes de ignição.**

Ventile completamente a sala onde o aparelho está colocado

AVISO!

- **Cuidado ao limpar/transportar o aparelho para evitar tocar nos fios de metal do condensador na parte traseira do aparelho, pois pode ferir os dedos e as**

mãos ou danificar o seu produto.

- **Este aparelho não foi desenhado para empilhar com outro aparelho. Não tente sentar ou ficar em cima do seu aparelho, pois ele não foi desenhado para esse fim. Pode se ferir ou danificar o aparelho.**
- **Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso debaixo do aparelho durante e depois de transportar/mover o aparelho, para evitar que o cabo seja cortado ou danificado.**
- **Ao posicionar o seu aparelho, tome cuidado para não danificar o piso, tubagens, revestimentos da parede etc. Não mova o aparelho puxando-o pela tampa ou pela pega. Não deixe que as crianças brinquem com o equipamento ou mexam com os controlos. A nossa empresa recusa-se a aceitar qualquer responsabilidade, caso as instruções não sejam cumpridas.**
- **Não instale o eletrodoméstico em locais húmidos, oleosos ou empoeirados, nem o exponha à luz solar direta e à água.**
- **Não instale o eletrodoméstico próximo de aquecedores ou de materiais inflamáveis.**
- **Se ocorrer uma falha de energia, não abra a tampa. Os alimentos congelados não devem ser afetados se a falha for inferior a 20 horas. Se a falha for mais longa, os alimentos devem ser verificados e consumidos imediatamente ou cozidos e, de seguida, congelados novamente.**
- **Se achar que é difícil abrir a tampa do congelador logo depois de a ter fechado, não se preocupe. Isto deve-se à diferença de pressão que equaliza e permite abrir a tampa normalmente após alguns minutos.**
- **Não ligue o aparelho à alimentação elétrica até que**

todos os protetores de embalagem e transporte tenham sido removidos.

- **Deixe repousar , no mínimo, 4 horas antes de ligar para permitir que o óleo do compressor assente se transportado horizontalmente.**
- **Este congelador deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina (isto é, armazenar e congelar alimentos comestíveis).**
- **Não armazene medicamentos ou materiais de pesquisa em Refrigeradores de vinho. Não armazene material que requer um controlo rigoroso das temperaturas de armazenamento, pois pode ocorrer deterioração ou uma reação descontrolada que pode causar riscos.**
- **Antes de realizar qualquer operação, desligue o cabo de alimentação da tomada elétrica.**
- **Na entrega, verifique se o produto não está danificado e se todas as peças e acessórios estão em perfeitas condições.**
- **Se no sistema de refrigeração for observada uma fuga, não toque na tomada da parede e não use chamas abertas. Abra a janela e deixe entrar ar na sala. De seguida, ligue para um centro de serviço para solicitar a reparação.**
- **Não use cabos de extensão ou adaptadores.**
- **Não puxe ou dobre excessivamente o cabo de alimentação ou toque a ficha com as mãos molhadas.**
- **Não danifique a ficha e/ou o cabo de alimentação; Isto pode causar choques elétricos ou incêndios.**
- **Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoa qualificada, para evitar perigo.**
- **Não coloque nem armazene materiais inflamáveis e altamente voláteis, tais como éter, gasolina, GPL, gás**

propano, aerossóis, adesivos ou álcool puro, etc. Estes materiais podem provocar uma explosão.

- **Não use ou guarde sprays inflamáveis, tais como spray de tinta, próximo do Refrigerante de vinho. Pode causar uma explosão ou um incêndio.**
- **Não coloque objetos e/ou recipientes cheios com água na parte superior do eletrodoméstico.**
- **Não recomendamos o uso de extensões e adaptadores de várias vias.**
- **Não elimine o aparelho numa fogueira. Cuidado para não danificar o circuito/tubos de refrigeração do aparelho durante o transporte e a utilização. Em caso de danos, não exponha o aparelho ao fogo, fonte potencial de ignição e ventile imediatamente a sala onde o aparelho está colocado.**
- **O sistema de refrigeração posicionado na parte de trás e no interior do Refrigerador de vinho contém refrigerante. Portanto, evite danificar os tubos.**
- **Não usar aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.**
- **Não danificar o circuito do refrigerante.**
- **Não usar dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, além dos recomendados pelo fabricante.**
- **Não use eletrodomésticos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos, exceto se forem do tipo recomendado pelo fabricante.**
- **Não toque nos elementos de refrigeração internos, especialmente com as mãos molhadas, para evitar rachas ou ferimentos.**
- **Mantenha as aberturas de ventilação na caixa do**

eletrodoméstico ou na estrutura embutida, livre de obstruções.

- **Não use objetos pontiagudos ou com arestas afiadas, como facas ou garfos, para remover o gelo.**
- **Nunca use secadores de cabelo, aquecedores elétricos ou outros aparelhos elétricos para descongelar.**
- **Não raspe com uma faca ou com um objeto afiado para remover gelo acumulado. Com isto, o circuito de refrigerante pode ser danificado, e o seu derramamento pode causar um incêndio ou ferir os seus olhos.**
- **Não use dispositivos mecânicos ou outros equipamentos para acelerar o processo de descongelação.**
- **Evite absolutamente o uso de chamas abertas ou de equipamentos elétricos, como aquecedores, eletrodomésticos de limpeza a vapor, velas, lâmpadas de óleo e outros para acelerar a fase de descongelação.**
- **Nunca use água na posição do compressor, limpe-o cuidadosamente com um pano seco depois da limpeza para evitar ferrugem.**
- **Recomenda-se manter a ficha limpa, pois quaisquer resíduos de poeira excessivos na tomada pode provocar fogo.**
- **O produto foi desenhado e construído apenas para uso doméstico.**
- **A garantia será anulada se o produto for instalado ou usado em instalações domésticas comerciais ou não residenciais.**
- **O produto deve ser corretamente instalado, localizado e operado de acordo com as instruções contidas no livro de instruções do utilizador fornecido.**
- **A garantia é aplicável apenas para novos produtos e**

não é transferível se o produto for revendido.

- **A nossa empresa não se responsabiliza por quaisquer danos incidentais ou consequenciais.**
- **A garantia não diminui de forma alguma os seus direitos estatutários ou legais.**
- **Não repare este Refrigerador de vinho. Todas as intervenções devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado.**
- **Se eliminar um produto antigo com um fecho ou a trinco instalado na porta, certifique-se que o deixa em condições seguras para evitar o aprisionamento de crianças.**
- **Este eletrodoméstico pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com incapacidade física, sensorial ou mental, ou sem experiência e conhecimentos para o fazer, desde que supervisionadas ou devidamente orientadas relativamente ao uso seguro do equipamento e sobre os perigos envolvidos.**
- **As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.**
- **Bloqueios: Se o seu Frigorífico/Congelador estiver equipado com uma fechadura, mantenha a chave fora do alcance e não nas proximidades do aparelho. Se eliminar um Frigorífico/Congelador avariado deve partir todas as fechaduras ou bloqueios antigos.**
- **Crianças com idades entre os 3 e os 8 anos não podem carregar e descarregar o aparelho.**

AVISO! Ao posicionar o aparelho, certifique-se que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

AVISO! Não coloque diversas tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- **Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.**
- **Limpar regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.**
- **Tanques de água limpa, se não forem utilizados durante 48h; lave o sistema de água ligado ao fornecimento de água se a água não for extraída durante 5 dias.**
- **Guardar carne e peixe crus em recipientes adequados no congelador, que não fiquem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.**
- **Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se apresentados no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e cubos de gelo.**
- **Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se apresentados no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.**
- **Se o aparelho ficar vazio durante longos períodos, deve desligar, descongelar, limpar, secar o mesmo e deixar a porta aberta para evitar o desenvolvimento do bolor no interior.**

AVISO! Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo do lado esquerdo, situado na parte traseira do aparelho (painel traseiro ou compressor).

É o símbolo de aviso de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigerante e no compressor.

Afaste-se da fonte de incêndio durante o uso, serviço e eliminação.

DESMANTELAMENTO DE UM APARELHOS ANTIGOS



Este equipamento está marcado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos Elétricos e Equipamento Eletrónico (REEE).

O REEE contém substâncias poluentes (que podem ser perigosas para o meio ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante que os REEE sejam submetidos a tratamentos específicos, para remover e eliminar adequadamente todos os poluentes e recuperar e reciclar todos os materiais.

As pessoas desempenham um papel importante para garantir que os REEE não representam um problema ambiental; para isso, é essencial que sejam cumpridas algumas regras básicas:

- Os REEE não devem ser tratados como lixo doméstico;
- Os REEE devem ser entregues nos pontos de recolha adequados administrados pelo município ou por empresas registadas. Em muitos países, para grandes REEE, pode estar disponível recolha doméstica.

Em muitos países, quando é comprado um aparelho novo, o antigo pode ser devolvido ao retalhista, que deve proceder à recolha gratuitamente, desde que o equipamento seja de tipo equivalente e tenha as mesmas funções do equipamento fornecido.

Conformidade

Ao colocar a marca **CE** neste produto, confirmamos a sua conformidade com todos os requisitos Europeus de segurança, saúde e ambientais que são mencionados na legislação aplicável para este produto.

Poupança de energia

Para maiores poupanças energéticas sugerimos:

Instalar o eletrodoméstico afastado de fontes de calor e não exposto à luz solar direta e numa sala bem ventilada.

Evitar colocar alimentos quentes no frigorífico para evitar o aumento da temperatura interna e, assim, causar o funcionamento contínuo do compressor.

Não envolver excessivamente os alimentos de modo a garantir uma circulação adequada do ar.

Descongelar o eletrodoméstico em caso de haver gelo para facilitar a transferência de frio.

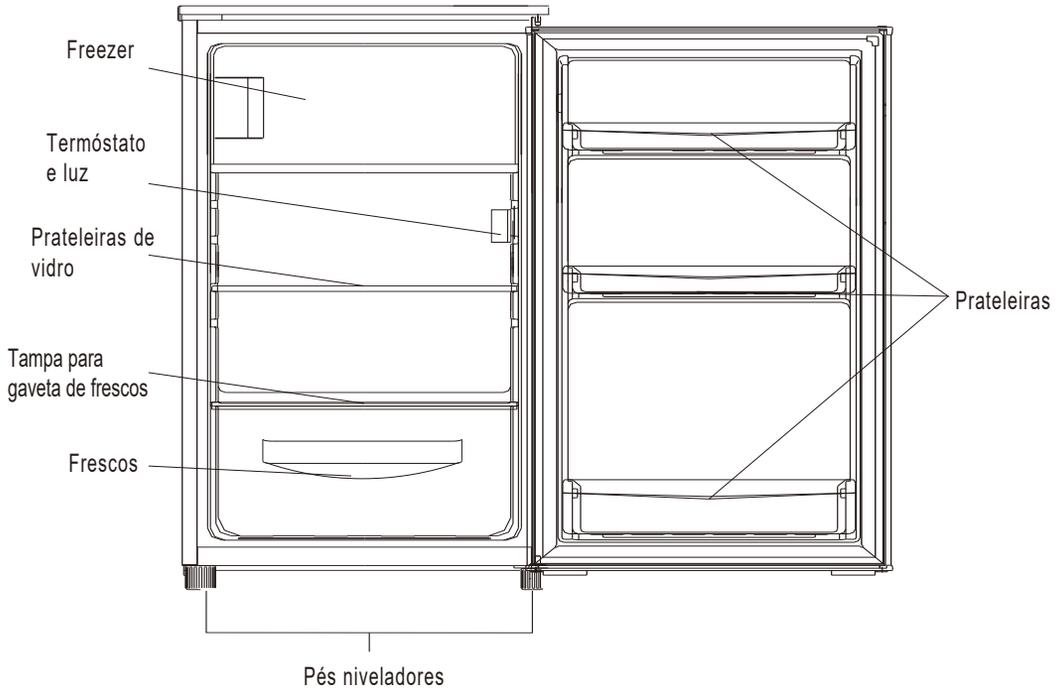
No caso de falha de energia elétrica, é aconselhável manter a porta do frigorífico fechada.

Abrir ou manter as portas do eletrodoméstico abertas o mínimo possível

Evitar ajustar as definições para temperaturas muito frias.

Limpar o pó presente na parte traseira do aparelho

Visão ger



Esta ilustração é apenas para referência, o detalhe por favor verifique o seu aparelho.

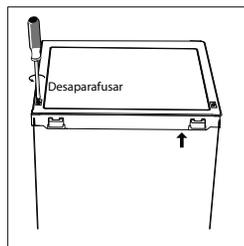
A configuração mais energeticamente eficiente requer que as gavetas, a caixa e as prateleiras estejam dentro do frigorífico. Consulte as imagens acima.

Inverter por

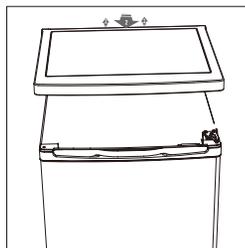
Ferramenta requerida: Chave de parafusos Philips, chave de parafusos plana, chave hexagonal.

- Certifique-se de que a unidade está desligada e vazia.
- Para tirar a porta, é necessário inclinar a unidade para trás.
- Deve colocar a unidade sobre algo sólido para que não escorregue durante o processo de inversão da porta.
- Todas as peças removidas devem ser guardadas para reinstalar a porta.
- Não coloque a unidade sobre uma superfície plana, pois isso pode danificar o sistema de refrigeração.
- É recomendado que, durante a montagem, a unidade seja manuseada por 2 pessoas.

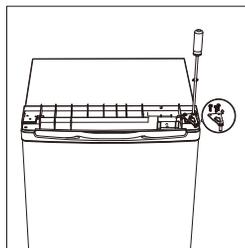
1. Remova os dois parafusos na parte de trás da tampa superior.



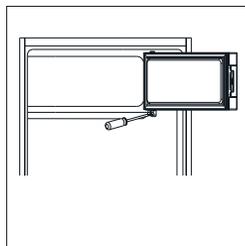
2. Remova a tampa superior e coloque-a em segurança



3. Desaperte a dobradiça superior e remova a porta, colocando-a sobre uma superfície acolchoada para evitar riscos.

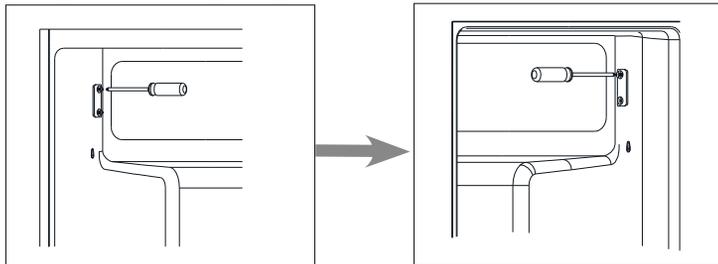


4. Desaperte a dobradiça inferior. De seguida remova os pés ajustáveis em ambos os lados.

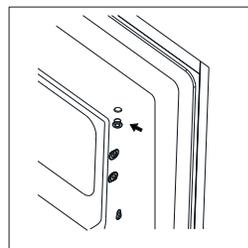


Inverter por

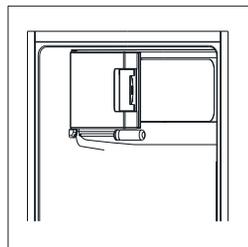
5. Mova o suporte da porta do lado esquerdo para o lado direito.



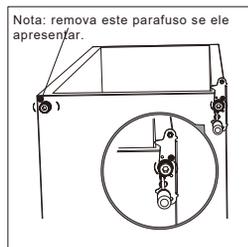
6. Mova a tampa do furo da dobradiça do lado esquerdo para o lado direito.



7. Gire a porta do congelador e coloque o lado da dobradiça no lado esquerdo. E, em seguida, consertar a porta por titular.

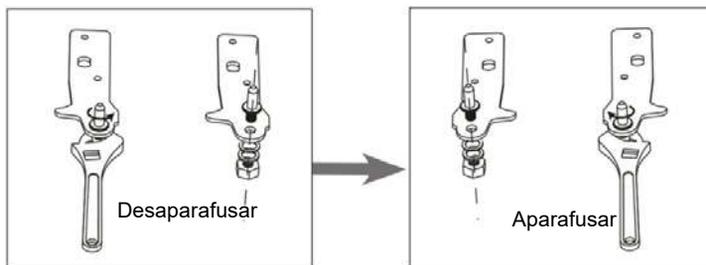


8. Desaperte a dobradiça inferior. De seguida remova os pés ajustáveis em ambos os lados.

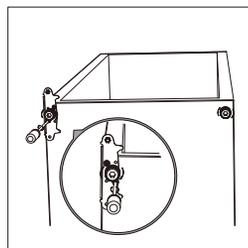


Inverter por

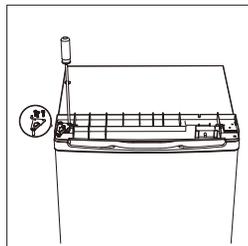
9. Desaperte e retire o pino da dobradiça inferior, rode a braçadeira ao contrário e substitua a mesma.



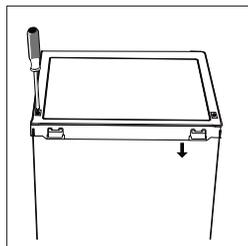
10. Volte a colocar a braçadeira ajustando o pino da dobradiça inferior. Substitua ambos os pés ajustáveis.



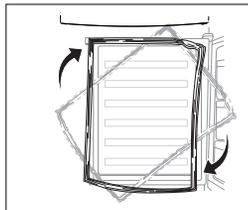
11. Volte a colocar a porta. Antes de aparafusar a dobradiça superior, certifique-se que a porta está alinhada horizontal e verticalmente, para que os vedantes fiquem fechadas em todos os lados.



12. Coloque a tampa superior e fixe-a com os 2 parafusos na parte de trás.

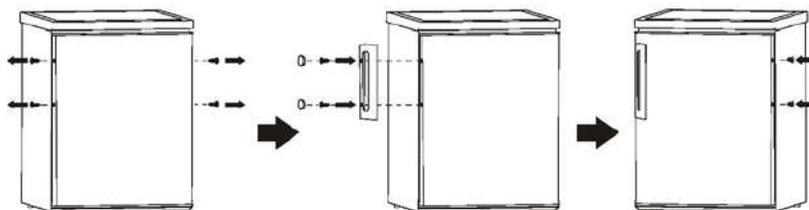


13. Retire o frigorífico e as juntas da porta do congelador e, em seguida, anexe-as depois de rodar.



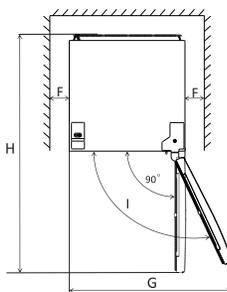
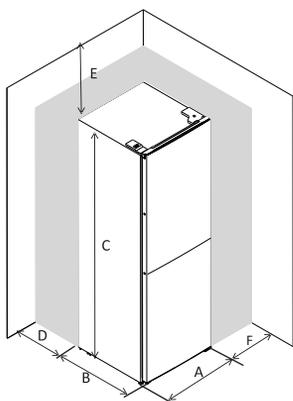
Instalaç

Instalar a pega da porta (se presente)



Requisitos de espaço

- Deixe espaço suficiente para a porta abrir.

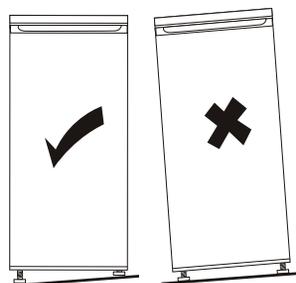
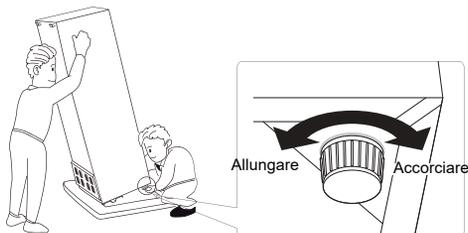


	EF1-16	EF 1-14	EF
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min=50	min=50	min=50
E	min=50	min=50	min=50
F	min=50	min=50	min=50
G	940	855	940
H	1180	1110	1180

Nivelamento da unidade

Ajuste os dois pés de nivelamento na parte da frente da unidade.

Se a unidade não estiver nivelada, o alinhamento das portas e dos vedantes magnéticos não será o correto.



Instalação

Posicionamento

Instale este eletrodoméstico no local onde a temperatura ambiente corresponda à classe de temperatura indicada na chapa de características do eletrodoméstico:

- temperada alargada: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 10 °C e 32 °C»;
- temperada: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 32 °C»;
- subtropical: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 38 °C»;
- tropical: «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 43 °C»;

Localização

O eletrodoméstico deve ser instalado afastado de fontes de calor como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc. Confirme se o ar pode circular livremente em torno de toda a estrutura do eletrodoméstico. Para garantir o melhor desempenho, se o eletrodoméstico for colocado por baixo de uma estrutura saliente, a distância mínima entre o topo da estrutura e a parede deve ser, pelo menos, 100 mm. Idealmente, no entanto, o eletrodoméstico não deve ser colocado por baixo de estruturas suspensas. O nivelamento



Aviso: Deve ser possível desligar o eletrodoméstico da rede de alimentação; a tomada elétrica deve ser ficar acessível após a instalação.

Ligação elétrica

Antes de ligar o eletrodoméstico, confirme se a tensão e a frequência correspondem às indicadas na chapa de características. O eletrodoméstico deve ser ligado à terra. A ficha do cabo de alimentação elétrica é fornecida com um contacto para este propósito. Se a tomada de alimentação na parede não tiver terra, ligue o eletrodoméstico a uma ligação à terra independente, em conformidade com as regulamentações em vigor, consultando para isso um electricista qualificado.

O fabricante declina qualquer responsabilidade se as precauções de segurança acima não forem cumpridas. Este eletrodomésticos cumpre com as normal CEE. Diretivas.

Uso diário

Primeira utilização

Limpeza do interior

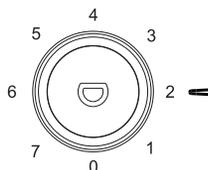
Antes de usar o eletrodoméstico pela primeira vez, lave o seu interior e todos os acessórios internos com água morna e um detergente neutro para remover o odor típico de um produto novo e seque cuidadosamente.

Importante Não use detergentes ou produtos abrasivos, porque pode danificar o acabamento.

Configuração da temperatura

Ligue o seu eletrodoméstico:

- A temperatura interna é controlada por um termóstato. Existem 8 definições. 1 é a configuração mais quente e 7 é mais flexível quando a configuração é 0. o aparelho é desligado.
- O aparelho pode não funcionar à temperatura correta se estiver numa sala particularmente quente ou se a porta for aberta demasiadas vezes



Uso diário

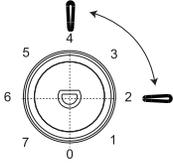
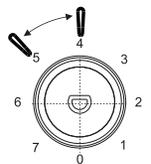
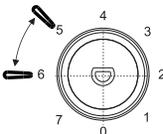
Posicione alimentos diferentes em compartimentos diferentes de acordo com a tabela abaixo

Compartimentos do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras do compartimento do frigorífico	<ul style="list-style-type: none">• Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos.• Não armazene alimentos perecíveis.
Gaveta dos frescos (gaveta de salada)	<ul style="list-style-type: none">• Frutas, ervas e legumes devem ser colocados separadamente no caixote do lixo.• Não guarde bananas, cebolas, batatas e alho no frigorífico.
Prateleira do frigorífico - meio	<ul style="list-style-type: none">• Produtos lácteos, ovos
Prateleira do frigorífico - parte superior	<ul style="list-style-type: none">• Alimentos que não precisam ser cozinhados, como alimentos prontos para consumo, carnes de deli, sobras.
Gaveta (s)/ bandeja do congelador	<ul style="list-style-type: none">• Alimentos para armazenamento a longo prazo.• Gaveta de baixo para carne crua, aves, peixe.• Gaveta do meio para legumes congelados, batatas fritas.• Bandeja superior para gelado, frutas congeladas, produtos de panificação congelados.

As informações acima fornecem aos utilizadores recomendações de configuração de temperatura.

Uso diár

Recomendação de ajuste de temperatura

Recomendação de ajuste de temperatura		
Temperatura ambiente	Compartimento Congelador	Compartimento Frigorífico
Verão	/	 <p>Definir em 2-4</p>
Normal	/	 <p>Definir em 4-5</p>
Inverno	/	 <p>Definir em 5-6</p>

As informações acima fornecem aos utilizadores recomendações de configuração de temperatura.

Impacto no Armazenamento de Alimentos:

- Sugere-se definir a temperatura para 4 °C no compartimento do frigorífico e, se possível, para -18 °C no compartimento do congelador.
- Para a maioria das categorias de alimentos, o maior tempo de armazenamento no compartimento do frigorífico é conseguido com temperaturas mais frias. Uma vez que alguns produtos específicos (como frutas e legumes frescos) podem ser danificados com temperaturas mais frias, sugere-se mantê-los sempre nas gavetas dos frescos. Se não estiver presente, mantenha uma configuração média do termostato.
- Para alimentos congelados, consulte o período de armazenamento indicado na embalagem do alimento. Este período de armazenamento é alcançado sempre que a configuração respeita as temperaturas de referência do compartimento (uma estrela -6 °C, duas estrelas -12 °C, três estrelas -18 °C).

Uso diár

Congelar alimentos frescos

- O compartimento congelador é adequado para congelar alimentos frescos e para guardar alimentos congelados e ultracongelados durante muito tempo.
- Coloque os alimentos frescos no compartimento inferior.
- A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas está indicada na chapa de características.
- O processo de congelação demora 24 horas: durante este período não coloque outros alimentos no congelador.

Guardar alimentos congelados

Numa primeira utilização ou após um período em que esteve fora de serviço. Antes de colocar o produto no compartimento, deixe o eletrodoméstico funcionar durante, pelo menos, 2 horas na definição mais elevada.

Importante! No caso de descongelação acidental devida a, por exemplo, falha de corrente elétrica durante um período de tempo superior ao indicado na tabela de características técnicas os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente (depois de cozinhados).

Descongelação

Dependendo do tempo disponível para esta operação, antes de usados, os alimentos ultracongelados ou congelados, podem ser descongelados no compartimento do frigorífico ou à temperatura ambiente. Pequenas porções podem ser cozinhadas ainda congeladas, quando retiradas diretamente do congelador. Neste caso, a cozedura demora mais tempo.

Cubos de gelo

Este eletrodoméstico pode ser equipado com um ou mais tabuleiros para a produção de cubos de gelo.

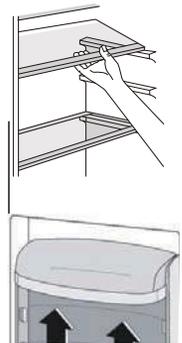
Acessórios

Prateleiras móveis

As paredes do frigorífico apresentam diversas ranhuras para que as prateleiras possam ser posicionadas com pretendido.

Posicionamento das prateleiras da porta

Para permitir o armazenamento de embalagens de alimentos de diversos tamanhos, as prateleiras da porta podem ser colocadas a diferentes alturas. Para fazer esses ajustes proceda da seguinte forma: puxe gradualmente a varanda na direção das setas até que ela fique livre e, em seguida, reposicione conforme necessário.



Uso diár

Indicações úteis e dicas

Indicações para congelar

Para ajudar a aproveitar ao máximo o processo de congelação, encontra abaixo algumas informações importantes:

- A quantidade máxima de alimentos que pode ser congelada em 24 horas está indicada na chapa de características.
- O processo de congelação demora 24 horas. Não devem ser colocados outros alimentos no congelador durante este período:
- Congelar apenas alimentos de boa qualidade, frescos e bem limpos;
- Prepare alimentos em pequenas porções para que sejam congelados rápida e completamente e para ser possível descongelar posteriormente apenas a quantidade de que necessita;
- Embrulhe os alimentos em papel de alumínio e assegure-se de que as embalagens são herméticas;
- Não deixe que alimentos frescos e descongelados toquem em alimentos que já se encontrem congelados, para evitar o aumento da temperatura nestes últimos;
- Os alimentos magros congelam melhor do que os alimentos com gordura e o sal reduz o tempo de conservação dos alimentos;
- Os cubos de gelo, se consumidos imediatamente após a remoção do compartimento congelador, poderão causar queimaduras.
- É recomendada a colocação da data de congelação em cada embalagem individual para que os alimentos possam ser consumidos de acordo com essa informação;
- É recomendada a colocação da data de congelação em cada embalagem individual para que os alimentos possam ser consumidos de acordo com essa informação.

Informações para conservação de alimentos congelados

Para obter o melhor desempenho deste equipamento, deve:

- Assegure-se de que os alimentos comprados já congelados foram guardados corretamente pelo comerciante;
- Assegure-se de que os alimentos comprados já congelados são colocados novamente no congelador o mais rapidamente possível;
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta exceto quando for absolutamente necessário.
- Depois de descongelado, o alimento deteriora-se rapidamente e não pode ser congelado novamente.
- Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante do alimento.

Indicações para refrigeração de alimentos frescos

Para obter o melhor desempenho:

- Não armazene alimentos quentes ou líquidos que evaporam no frigorífico. Cubra ou embrulhe os alimentos, particularmente se tiverem um sabor forte
- Envolva e coloque em sacos de polietileno e coloque nas prateleiras de vidro por cima da gaveta dos vegetais.
- Por segurança, guarde dessa forma apenas um ou dois dias no máximo.
- Alimentos cozinhados, pratos frios etc. devem ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Frutas e produtos hortícolas: estes devem ser cuidadosamente limpos e colocados na(s) gaveta(s) especial(is) fornecida(s). Manteiga e queijo: estes devem ser colocados em recipientes especiais herméticos ou embalados em folhas de alumínio ou sacos de polietileno para excluir o máximo de ar possível.
- Garrafa de leite: devem ter uma tampa e devem ser guardadas nas prateleiras da porta
- Bananas, batatas, cebolas e alho, se não estiverem embalados, não devem ser guardados no frigorífico.

Uso diár

Limpeza



Cuidado! O eletrodoméstico não pode estar ligado à corrente elétrica durante a limpeza. Perigo de choque elétrico! Antes de limpar, desligue o eletrodoméstico da corrente elétrica retirando a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou fusível dedicado. Nunca limpe o eletrodoméstico com um equipamento de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes elétricos e provocar um curto-circuito ou um choque elétrico! Os vapores quentes podem danificar as partes em plástico. O eletrodoméstico deve estar seco quando for ligado novamente à corrente elétrica.

- Não deixe que estas substâncias entrem em contacto com as partes do eletrodoméstico.
- Não use produtos de limpeza abrasivos.
- Retire todos os alimentos do congelador. Guarde-os num local fresco e bem coberto.
- Desligue o eletrodoméstico da corrente elétrica retirando a ficha da tomada, ou desligue o disjuntor ou fusível dedicado.
- Limpe o eletrodoméstico e os acessórios interiores com um pano e água morna. De seguida enxague com água limpa e seque.
- A acumulação de poeira no condensador aumenta o consumo de energia. Por este motivo, limpe cuidadosamente o condensador na parte de trás do eletrodoméstico uma vez por ano com uma escova suave ou aspire com um aspirador de mão.¹¹
- Depois de seco, volte a ligar o eletrodoméstico à corrente elétrica.

Descongelo o congelador

O compartimento do congelador, ganha gelo. O gelo deve ser removido. Nunca use utensílios metálicos para remover o gelo do evaporador pois pode danificá-lo.

Quando o gelo está muito espesso numa camada fina, deve ser realizada uma descongelação completa, como se segue:

- Desligue a ficha de alimentação da tomada elétrica.
- Retire todos os alimentos do congelador, embrulhe-os em diversas camadas de papel de jornal e coloque-os num local fresco;
- Mantenha a porta aberta e coloque uma bandeja por baixo do eletrodoméstico para recolher a água da descongelação;
- Quando estiver descongelado, seque o interior cuidadosamente;
- Volte a ligar o eletrodoméstico novamente à corrente elétrica.

Substituir a lâmpada

A luz interna é do tipo LED. Para substituir a lâmpada, entre em contacto com um técnico qualificado.



DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO

Termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuito impresso e fontes de luz, por um período mínimo de sete anos após a colocação no mercado da última unidade do modelo em causa;

pegas de porta, dobradiças de porta, tabuleiros e cestos por um período mínimo de sete anos e vedantes de porta por um período mínimo de dez anos, após a colocação no mercado da última unidade do modelo em causa

Uso diário

Resolução de problemas



Atenção! Antes de tentar solucionar um problema, desligue da corrente elétrica. Apenas um electricista qualificado ou um profissional qualificado pode tentar reparar o eletrodoméstico ou resolver problemas que não se encontrem listados neste manual.

Importante! Podem ouvir-se alguns sons durante a utilização diária (compressor, circulação de refrigerante).

Problema	Possíveis causas	Solução
O aparelho não funciona	A ficha de alimentação não está ligada ou está solta	Insira a ficha na tomada corretamente.
	Fusível queimado ou defeituoso	Verifique o fusível, substituindo se necessário.
	A tomada está avariada	As avarias principais devem ser reparadas por um electricista.
	O botão de regulação da temperatura é definido no número "0".	Ajuste o botão em outro número para ligar o aparelho.
O aparelho fica demasiado frio.	A temperatura está definida para valores demasiado baixos.	Gire o botão de regulação da temperatura para uma configuração mais quente temporariamente.
	A temperatura não está corretamente ajustada.	Consulte a secção inicial de Ajuste de Temperatura.
A comida está muito quente.	A porta esteve aberta durante um período longo de tempo.	Abra a porta apenas o tempo e as vezes estritamente necessárias.
	Foi colocada uma grande quantidade de alimentos quentes no aparelho nas últimas 24 horas.	Rode o botão da temperatura para uma configuração mais fria.
	O aparelho está próximo de uma fonte de calor.	Consulte a secção inicial sobre o Local de Instalação.
	O eletrodoméstico não está nivelado.	Reajuste os pés.
Ruídos estranhos	O eletrodoméstico toca na parede ou em outros objetos.	Afaste ligeiramente o eletrodoméstico da parede ou de outros objetos.
	Um componente, e. um tubo, na parte traseira do eletrodoméstico, toca em outra parte do eletrodoméstico ou na parede.	Se necessário, afaste cuidadosamente o componente.
Água no chão	O orifício de drenagem da água está bloqueado.	Consulte a secção Limpeza.
O painel lateral está quente	O condensador está dentro do painel.	É normal.

Se ocorrer novamente, entre em contacto com o Centro de Serviço.

Para entrar em contacto com a assistência técnica, visite nosso site: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . Na secção "website", escolha a marca do seu produto e o seu país. Você será redirecionado para o site específico onde poderá encontrar o número de telefone e formulário para entrar em contacto com a assistência técnica

Para mais informações sobre o produto, consulte <https://eprel.ec.europa.eu/> ou digitalize o QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho

Manual de utilizare

Frigider congelator

Cuprins	
1. Informații privind siguranța	Pag. 1~10
2. Descriere generală	Pag. 11
3. Inversarea sensului de deschidere a ușii	Pag. 12~14
4. Instalare	Pag. 15~16
5. Utilizare zilnică	Pag. 17~22

Vă mulțumim că ați cumpărat acest produs.

Înainte de a utiliza frigiderul, citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru a obține o performanță maximă. Păstrați toate documentele pentru o utilizare ulterioară sau pentru alți proprietari ai produsului. Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic sau unor aplicații similare, cum ar fi:

- zona de bucătărie pentru angajații unui magazin, birou sau altor medii de lucru
- în ferme, de către clienții hotelurilor, motelurilor sau altor medii de tip rezidențial
- la unități de cazare cu mic dejun inclus (bed and breakfast -B&B)
- pentru servicii de catering și aplicații similare și nu pentru vânzarea cu amănuntul.

Aparatul trebuie utilizat doar pentru a depozita alimente și orice altă utilizare este considerată periculoasă, iar producătorul nu va fi răspunzător pentru nicio omisiune. De asemenea se recomandă să citiți condițiile privind garanția.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de operare și instalare! Acestea conțin informații importante despre cum să instalați, să folosiți și să întrețineți dispozitivul. Producătorul nu este răspunzător dacă dvs. nu respectați instrucțiunile și avertizările. Păstrați toate documentele pentru utilizarea ulterioară sau pentru următorul proprietar.

- **Nu conectați aparatul la alimentarea cu curent până când nu ați îndepărtat toate ambalajele și protecțiile de transport. Țineți copiii la distanță de ambalaje și componentele acestora. Pericol de sufocare din cauza cartoanelor pliate și a plasticului.**
- **În cazul în care acesta a fost transportat în poziție orizontală, lăsați aparatul să stea în poziție verticală timp de cel puțin patru ore înainte de pornire pentru a permite uleiului din compresor să se așeze**
- **La livrare, verificați ca produsul să nu fie deteriorat și ca toate piesele și accesoriile să fie în perfectă stare**

- Nu deteriorați circuitul de răcire
- Nu obstrucționați orificiile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura incorporabilă
- Nu folosiți niciodată apă pentru a spăla suportul compresorului, ștergeți-l cu o cârpă uscată complet după curățare pentru a preveni rugină
- Manevrați întotdeauna dispozitivul cu cel puțin încă două persoane, pentru că este greu.
- Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.
- Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactați un electrician.
- Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora controlul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.
- Doar pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecăr cu 3 piciorușe (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri

(împământată). Nu demontați sau nu tăiați niciodată cel de-al treilea picioruș (împământarea). După instalarea dispozitivului, ștecărul ar trebui să fie accesibil.

- **Asigurați-vă astfel încât cablul de alimentare să nu fie prins sub aparat în timpul și după transportarea/mutarea aparatului, pentru a evita tăierea sau deteriorarea acestuia. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau de o persoană calificată în mod similar pentru a evita un pericol**
- **Nu instalați aparatul în locuri cu umezeală, grăsimi sau praf și nu îl expuneți la razele directe ale soarelui sau la apă**
- **Nu instalați aparatul în apropierea radiatoarelor sau materialelor inflamabile**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de înghețare: dacă există o cădere de tensiune, nu deschideți capacul. Mâncarea congelată nu ar trebui să fie afectată dacă această întrerupere durează mai puțin decât timpul indicat pe eticheta de evaluare (timpul de creștere a temperaturii). Dacă întreruperea este mai lungă, atunci alimentele trebuie verificate și consumate imediat sau gătite și apoi congelate.**

- **Dacă descoperiți că capacul aparatului este greu de deschis chiar după ce l-ați închis, nu vă faceți griji. Aceasta se datorează diferenței de presiune care va egaliza și va lăsa capacul să fie deschis normal după câteva minute.**
- **Nu depozitați medicamente, bacterii sau agenți chimici în dispozitiv. Dispozitivul este unul electrocasnic, nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.**
- **Nu trageți excesiv de cablul de alimentare, nu îl îndoiți și nu atingeți ștecărul cu mâinile ude**
- **Nu depozitați produse care pot conține propulsori inflamabili (de ex., sprayuri) sau substanțe explozive în dispozitiv. Risc de explozie!**
- **Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.**
- **Nu utilizați aparatură electrocasnică în interiorul compartimentelor aparatului de depozitare a alimentelor, cu excepția cazului când aparțin categoriei recomandate de către producător**
- **Nu atingeți elementele de răcire interne, în special cu mâinile ude, pentru a evita fisurile sau răniurile**

- În această categorie de risc sunt copiii, persoanele cu abilități fizice, psihice sau senzoriale limitate, cât și persoane care nu au cunoștințe adecvate privind operarea sigură a dispozitivului. Verificați că persoanele vulnerabile și copiii au înțeles care este pericolul. O persoană responsabilă pentru siguranță ar trebui să supravegheze sau să instruiască persoanele vulnerabile și copiii atunci când folosesc dispozitivul. Doar copiii cu vârsta de 8 ani sau mai mare pot folosi dispozitivul.
- Este interzis copiilor să se joace cu acest aparat.
- Copiii cu vârste între 3 și 8 ani au voie să încarce și să descarce acest aparat
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de congelare: nu depozitați lichide în sticle sau doze (mai ales băuturi carbogazoase) în compartimentul de congelare. Sticlele și dozele pot exploda!**
- **PENTRU dispozitivele cu un compartiment de congelare: niciodată nu băgați în gură mâncarea scoasă direct din congelator. Risc de arsuri la temperaturi scăzute!**
- Păstrați componentele din plastic și garnitura ușii curate, fără ulei sau grăsime. Altfel, componentele din plastic și garnitura ușii vor deveni poroase.

- Înainte de a efectua orice operație, scoateți cablul de alimentare din priza de curent
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de către producător
- Nu folosiți obiecte ascuțite sau cu tășuri ascuțite, cum ar fi cuțite sau furci pentru a îndepărta gheața. Nu folosiți niciodată uscătoare de păr, aparate electrice de încălzire sau alte astfel de aparate electrice pentru dezghețare
- Se recomandă să mențineți ștecărul curat; orice reziduuri excesive de praf de pe acesta pot conduce la apariția unui incendiu
- Nu încercați să reparați, să dezamblați sau să modificați dispozitivul de unul singur. În cazul în care este necesară o reparație, vă rugăm să contactați întotdeauna serviciul de relații cu clienții.
- Supravegheați copiii în timp ce dispozitivul este curățat sau întreținut.
- Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.

- **ATENȚIE:** Conductele circuitului de refrigerare transmit o cantitate mică de agent frigorific ecologic, dar inflamabil (R600a) și gaz izolan (ciclopentan). Nu deteriorează stratul de ozon și nici nu amplifică efectul de seră. Dacă există scurgeri de agent de refrigerare, vă poate răni ochii sau se poate aprinde.
- Dacă circuitul refrigerant se deteriorează:
 - opriți dispozitivul și scoateți din priză,
 - feriți dispozitivul de flăcări și/sau surse de aprindere,
 - ventilați camera pentru câteva minute,
 - informați serviciul de relații cu clienții.
- **ATENȚIE:** Nu deteriorați priza și/sau cablul de alimentare; aceasta poate determina electrocutarea sau incendiul.
- **ATENȚIE:** Nu utilizați mai multe prize portabile sau surse de alimentare portabile. Nu recomandăm utilizarea prelungitoarelor și a adaptoarelor multidirecționale.
- Nu încercați să vă așezați sau să vă urcați în picioare pe dispozitiv. Vă puteți răni sau deteriora aparatul. Acest aparat nu este conceput pentru suprapunerea cu alt aparat.
- Produsul este proiectat și construit doar pentru uz casnic
- Doar componentele originale furnizate de către producător pot fi folosite. Producătorul

garantează că doar aceste componente îndeplinesc cerințele de siguranță.

- **Deschiderea ușii pentru perioade lungi poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului**
- **Curățați cu regularitate suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de drenare accesibile**
- **Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; curățați sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare cu apă, dacă apa nu a fost extrasă timp de cinci zile**
- **Depozitați carnea crudă și peștele în frigider în recipiente adecvate, astfel încât să nu intre în contact cu sau să se scurgă pe alte alimente**
- **Compartimentele cu două stele pentru alimente congelate (dacă sunt prezente în aparat) sunt potrivite pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și producerea cuburilor de gheață**
- **Compartimentele cu una, două și trei stele (dacă sunt prezente în aparat) nu sunt potrivite pentru înghețarea alimentelor proaspete**
- **Dacă aparatul este lăsat gol un timp îndelungat, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni**

dezvoltarea mucegaiului în interiorul aparatului

- în ceea ce privește aparatele pentru depozitarea vinului: acest aparat este destinat a fi utilizat exclusiv la depozitarea vinului
- în ceea ce privește un aparat frigorific de sine-stătător: acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încorporat
- în ceea ce privește aparatele fără compartiment cu 4 stele: acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea produselor alimentare

Scoaterea din uz a aparatelor vechi



Prezentul aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care au consecințe negative asupra mediului), cât și componente de bază (care pot fi refolosite). Este important ca DEEE să fie supuse unor tratamente specifice, pentru a elimina corect toate elementele poluante și pentru a recupera și recicla toate materialele.

Persoanele joacă un rol important, asigurându-se că DEEE nu devin o problemă de mediu; este foarte important să respectați anumite reguli de bază:

- DEEE nu trebuie tratate ca deșeuri menajere;
- DEEE trebuie trimise la puncte de colectare corespunzătoare, gestionate de primăria sau de companiile autorizate. În numeroase țări, pentru DEEE mari este posibilă colectarea de la domiciliu.

În multe țări, atunci când cumpărați un aparat electrocasnic nou, cel vechi poate fi returnat distribuitorului, care trebuie să îl colecteze gratuit la schimb, în măsura în care echipamentul este de tip similar și are aceleași funcții cu echipamentul livrat.

Conformitate

Prin plasarea marcajului  pe acest produs, confirmăm conformitatea cu toate cerințele europene de siguranță, sănătate și mediu relevante, aplicabile în legislația pentru acest produs.

Garanția

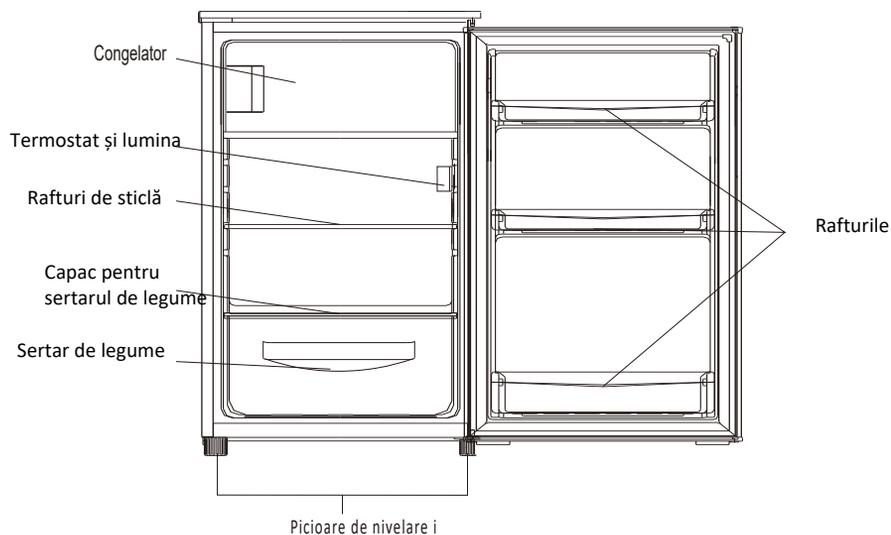
Garanția minimă este de: doi ani pentru țările din UE, trei ani pentru Turcia, un an pentru Regatul Unit, un an pentru Rusia, trei ani pentru Suedia, doi ani pentru Serbia, cinci ani pentru Norvegia, un an pentru Maroc, șase luni pentru Algeria, iar pentru Tunisia nu este necesară nicio garanție legală.

Economisirea energiei

Pentru o mai bună economisire a energiei, vă recomandăm:

- Să instalați aparatul departe de surse de căldură unde nu este expus la lumina directă a soarelui și într-o încăpere bine aerisită.
- Să evitați să puneți alimente fierbinți în frigider pentru a evita creșterea temperaturii din interior și, prin urmare, să determinați funcționarea continuă a compresorului.
- Să nu introduceți cantități excesive de alimente, pentru a permite o bună circulație a aerului.
- Să dezghețați aparatul dacă se formează gheață, pentru a facilita transferul aerului rece.
- Dacă apare o pană de curent, se recomandă să mențineți închisă ușa frigiderului.
- Să deschideți sau lăsați deschise ușile aparatului cât mai puțin timp posibil.
- Să evitați să reglați setările pentru temperatură pe valori prea mici.
- Să îndepărtați praful din partea posterioară a aparatului.

Descriere generala



Această ilustrație este doar pentru referință, pentru detalii, vă rugăm să verificați aparatul.

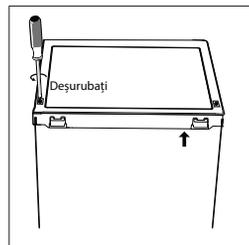
Configurația cu cea mai mare economie de energie necesită poziționarea sertarelor, a cutiei cu alimente și a rafturilor în produs, consultați imaginile de mai sus.

Reversibilitatea ușii

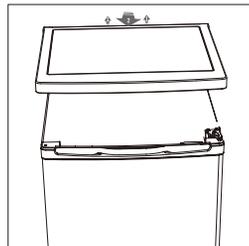
Unelte necesare: șurubelniță cu cap Philips, șurubelniță dreaptă, cheie hexagonală.

- Asigurați-vă că aparatul este scos din priză și golit.
- Pentru a scoate ușa, trebuie să înclinați aparatul spre spate.
- Trebuie să sprijiniți aparatul de un element solid, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de inversare a ușii.
- Toate elementele scoase trebuie păstrate pentru a instala din nou ușa.
- Nu lăsați aparatul pe partea posterioară deoarece astfel se poate defecta sistemul de răcire.
- Este mai bine ca asamblarea unității să fie făcută de două persoane.

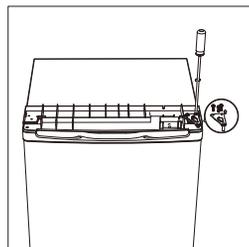
1. Scoateți cele două șuruburi din partea din spate a capacului superior.



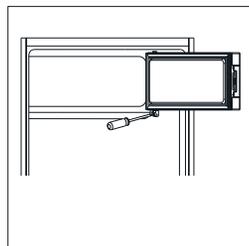
2. Scoateți capacul superior și așezați-l deoparte.



3. Deșurubați balamaua superioară și îndepărtați ușa, așezați-o pe uncovor moale pentru a evita zgărirea.

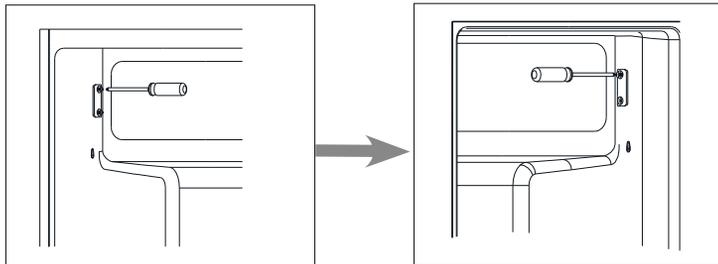


4. Deșurubați balamaua inferioară a ușii congelatorului. Apoi scoateți ușa și așezați-o pe un tampon moale pentru a evita zgărirea.

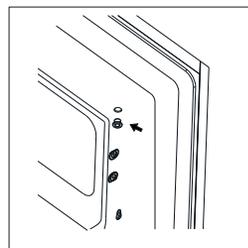


Reversibilitatea ușii

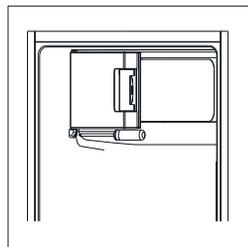
5. Mutați suportul ușii din partea stângă în partea dreaptă.



6. Deplasați capacul orificiului balamalei din partea stângă în partea dreaptă



7. Rotiți ușa congelatorului și așezați balamaua în partea stângă. Și apoi fixați ușa cu suportul.

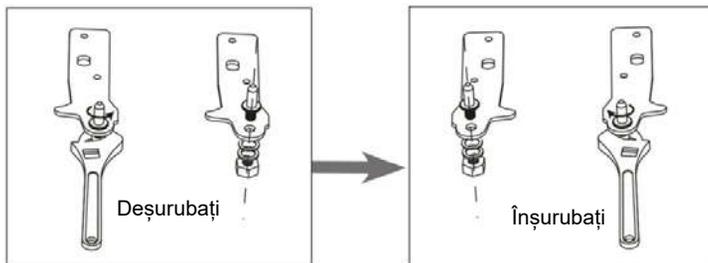


8. Deșurubați balamaua de jos. Apoi scoateți picioarele reglabile din ambele părți.

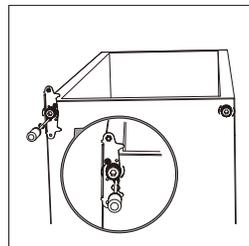


Reversibilitatea ușii

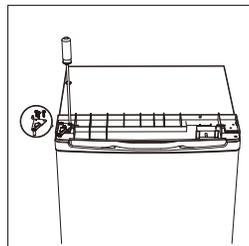
9. Deșurubați și îndepărtați știftul de la balamaua de jos, întoarceți suportul și înlocuiți-l.



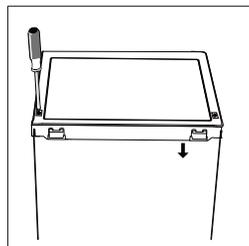
10. Reinstalați suportul care se potrivește cu știftul balamalei de jos. Înlocuiți ambele picioare reglabile.



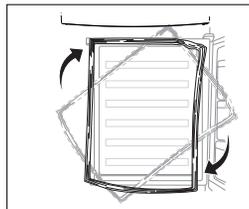
11. Puneți ușa înapoi. Asigurați-vă că ușa este aliniată orizontal și vertical, astfel încât garniturile să fie închise pe toate părțile înainte de a strânge în sfârșit balamaua superioară.



12. Puneți capacul superior și fixați-l cu 2 șuruburi pe spate.

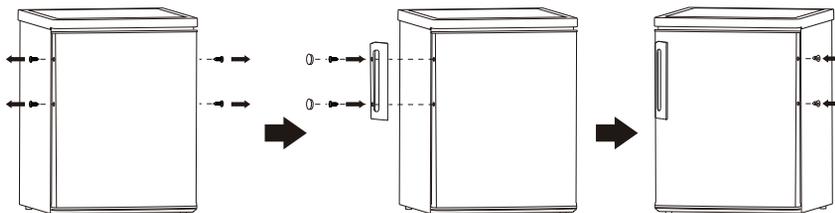


13. Detașați garniturile frigiderului și ușii congelatorului și apoi atașați-le după rotire.



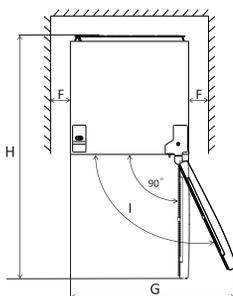
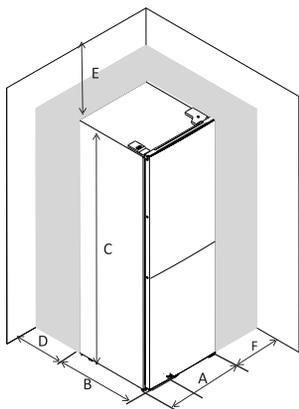
Instalare

Montare mâner ușă (pentru modelele cu mâner)



Spațiu necesar

Lăsați un spațiu suficient în jurul aparatului pentru a se putea deschide complet ușa.

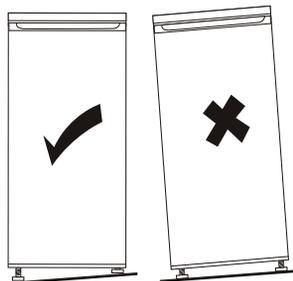
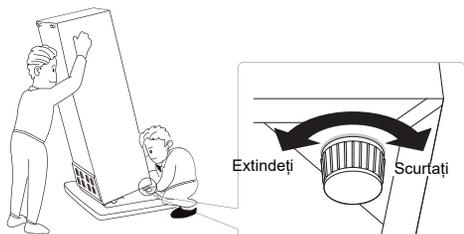


	EF1-16	EF 1-14	EF1-162
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min=50	min=50	min=50
E	min=50	min=50	min=50
F	min=50	min=50	min=50
G	940	855	940
H	1180	1110	1180

Nivelarea unității

Ajustați înălțimea celor 2 piciorușe reglabile situate în partea de jos a aparatului. Dacă unitatea nu este așezată la nivel, ușa nu se va închide corespunzător și garniturile nu vor fi etanșe.

În cazul în care unitatea nu este nivelată, ușile și alinierea de etanșare magnetică nu vor fi acoperite în mod corespunzător.



Instalare

Poziționare

Instalați aparatul într-o locație unde temperatura ambientală corespunde clasei climatice marcate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului:

- temperatură extinsă: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 32 °C”;
- temperatură: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 32 °C”;
- subtropicală: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 38 °C”;
- tropicală: „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 43 °C”;

Amplasare

Amplasați produsul departe de surse de căldură, precum radiatoare, boilere, calorifere, lumina directă a soarelui, etc. Asigurați o bună ventilație și o circulație corepsunzătoare a aerului în jurul și mai ales în spatele aparatului. Pentru a asigura o funcționare optimă a aparatului, dacă acesta este amplasat sub un produs încadrat în perete, distanța dintre partea de sus a congelatorului și unitatea din perete trebuie să fie de minim 100 mm. Ideal ar fi să nu amplasați congelatorul sub obiecte încadrate în perete.

Pentru a așeza la nivel produsul, ajustați picioarele reglabile.

Atenție! După ce instalați produsul pe poziție, accesul la priza de perete la care l-ați conectat trebuie să fie facil.

Conexiunile electrice

Înainte de a conecta aparatul la priza de perete și de a îl porni, asigurați-vă că tensiunea și frecvența de alimentare corespund cu cele marcate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului.

Aparatul trebuie să aibă împământare, așadar asigurați-vă că priza de perete este împământată. Producătorul își declină orice responsabilitate dacă măsurile de siguranță de mai sus nu sunt respectate.

Acest produs corespunde directivelor U.E.

Utilizare zilnică

Înainte de a utiliza produsul

Curățare interior

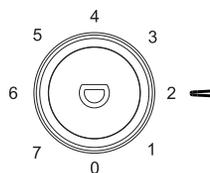
Înainte de a folosi aparatul, spălați compartimentul interior și toate accesoriile cu apă caldută și detergent pentru a îndepărta mirosul de produs nou și apoi ștergeți-le bine cu o cârpă uscată.

Important! Pentru a evita zgârierea produsului, nu folosiți detergenți sau substanțe abrazive de curățare.

Setarea temperaturii

Conectați aparatul.

- Temperatura internă este controlată de un termostat. Există opt setări. 1 reprezintă setarea cu cea mai ridicată temperatură și 7 reprezintă setarea cu cea mai scăzută temperatură, atunci când aparatul este setat la 0, acesta se oprește. Atunci când setarea este maximă, compresorul nu se va opri.
- Este posibil ca aparatul să nu funcționeze la temperatura corectă dacă acesta este situat într-un loc foarte cald sau dacă deschideți ușa des.



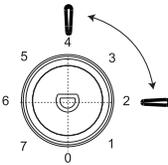
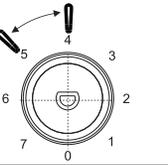
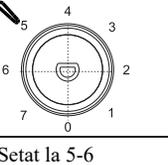
Utilizare zilnică

Poziționați alimente diferite în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos

Compartimentele frigiderului	Tipul de aliment
Compartimentele ușii sau ale suporturilor frigiderului	<ul style="list-style-type: none">• Alimente cu conservanți naturali, cum ar fi gemuri, sucuri, băuturi, condimente.• Nu depozitați alimente perisabile.
Sertar de legume (sertar pentru salată)	<ul style="list-style-type: none">• Fructele, ierburile și legumele trebuie așezate separat în sertarul de legume.• Nu păstrați banane, ceapă, cartofi și usturoi în frigider.
Raftul din mijloc al frigiderului	<ul style="list-style-type: none">• Produse lactate, ouă
Raftul superior al frigiderului	<ul style="list-style-type: none">• Alimente care nu necesită gătire, cum ar fi alimentele gata pentru consum, mezeluri, resturi de mâncare.
Sertarul (sertarele)/tava congelatorului	<ul style="list-style-type: none">• Alimente ce pot fi depozitate pe termen lung.• Sertarul de jos este pentru carne crudă, carne de pasăre, pește.• Sertarul din mijloc este pentru legume congelate, gheață• Tavă superioară este pentru înghețată, fructe congelate, produse de patiserie congelate.

Utilizare zilnică

Recomandare privind setarea temperaturii

Recomandare privind setarea temperaturii		
Temperatura ambiant	Compartimentul congelatorului	Compartimentul frigiderului
Vară	/	
		Setat la 2-4
Normal	/	
		Setat la 4-5
Larnă	/	
		Setat la 5-6

Informațiile de mai sus oferă utilizatorilor recomandări privind setarea temperaturii.

Impactul asupra depozitării alimentelor:

- Se recomandă setarea temperaturii la 4 °C în compartimentul frigiderului și, dacă este posibil, la -18 °C în compartimentul congelatorului.
- Pentru majoritatea categoriilor de alimente, cel mai lung timp de păstrare în compartimentul frigiderului se poate atinge cu ajutorul temperaturilor mai scăzute. Deoarece anumite produse specifice (cum ar fi fructele și legumele proaspete) pot fi afectate la temperaturi mai scăzute, se recomandă să le păstrați în sertarele pentru legume, în cazul în care acestea sunt prezente. Dacă acestea nu sunt prezente, mențineți o setare medie a termostatului.
- Pentru alimentele congelate, consultați timpul de păstrare indicat pe ambalajul alimentelor. Acest timp de păstrare este atins ori de câte ori setarea respectă temperaturile de referință ale compartimentului (o stea -6 °C, două stele -12 °C, trei stele -18 °C).

Utilizare zilnică

Congelare alimente proaspete

- Compartimentul congelatorului permite congelarea alimentelor proaspete, depozitarea și păstrarea alimentelor deja congelate.
- Așezați alimentele proaspete ce urmează a fi congelate în compartimentul congelatorului.
- Pe plăcuța cu date tehnice a aparatului este menționată cantitatea maximă de alimente ce pot fi congelate într-un interval de 24 ore.
- Procesul super freezing durează 24 de ore. În timpul acestui proces nu introduceți alte alimente proaspete în congelator.

Depozitare alimente congelate

Când folosiți aparatul pentru prima oară sau după o perioadă mai lungă în care nu l-ați folosit, înainte de a introduce alimentele în congelator lăsați-l să funcționeze în modul super freezing/congelare rapidă.

Important! În cazul unor decongelări accidentale, de exemplu dacă a fost întreruptă furnizarea energiei electrice pentru o perioadă mai mare de timp decât perioada menționată la caracteristicile tehnice ale produsului, este recomandat să consumați cât mai repede alimentele dezghețate sau să le preparați termic. După răcirea lor, le puteți pune din nou la congelat, dacă s-a reluat alimentarea cu energie electrică.

Decongelare alimente

Alimentele congelate, înainte de a fi consumate, pot fi lăsate la dezghețat, la temperatura camerei. Alimentele de dimensiuni mici pot fi preparate direct, însă trebuie avut în vedere că timpul necesar preparării lor este mai mare în acest caz.

Alarma pentru ușa deschisă

Dacă nu închideți ușa frigiderului timp de 60 de secunde, LED-ul va lumina intermitent de trei ori și apoi se va aprinde timp de cinci secunde, repetând acest ciclu până când ușa este închisă.

Cuburi de gheață

Aparatul este echipat cu una sau mai multe tăvi pentru producerea de cuburi de gheață.

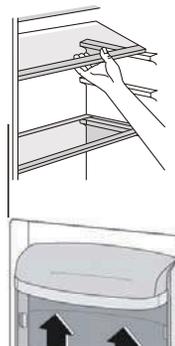
Accesorii

ale rafturilor mobile

Pereții frigiderului sunt prevăzuți cu o serie de șine, astfel încât rafturile să poată fi poziționate după cum doriți.

Poziționarea suporturilor pentru uși

Pentru a permite depozitarea pachetelor de alimente de diferite dimensiuni, suporturile pentru uși pot fi amplasate la înălțimi diferite. Pentru a efectua aceste ajustări, procedați după cum urmează: trageți treptat suportul în direcția săgeților până când se eliberează, apoi repositionați-l după cum este necesar.



Utilizare zilnică

Sfaturi și sugestii utile

Pentru a beneficia pe deplin de procesul de înghețare rapidă, iată câteva sfaturi și sugestii:

- Pe plăcuța cu date tehnice a aparatului este menționată cantitatea maximă de alimente ce poate fi congelată într-un interval de 24 ore
- Etapa de congelare rapidă durează 26 de ore, timp ce a fost setat automat de software-ul aparatului. În acest timp nu este indicat să introduceți alte alimente în congelator
- Congelați alimente de calitate, proaspete și bine spălate
- Ambalați alimentele ce urmează a fi congelate în pachete mici, porționate, pentru a se congela mai rapid și a putea dezgheța doar cantitatea necesară
- Ambalați alimentele în folie de aluminiu sau pungi de plastic etanșe
- Nu puneți pachetele de alimente proaspete lângă cele deja congelate
- Alimentele fără grăsime se congelează mai bine decât cele grase. Sarea reduce perioada de valabilitate a alimentelor congelate
- Apa înghețată, consumată imediat după ce a fost scoasă din congelator poate cauza degerături sau arsuri ale pielii
- Este recomandat să marcați pe pachete data la care le-ați pus la congelat

Sfaturi privind depozitarea alimentelor congelate

Pentru a beneficia pe deplin de acest aparat electrocasnic, vă recomandăm:

- Asigurați-vă că alimentele congelate achiziționate din comerț au fost păstrate în condiții adecvate
- Asigurați transferul cât mai rapid al alimentelor congelate achiziționate din comerț în congelatorul dumneavoastră
- Nu deschideți ușa produsului prea des și nu o lăsați deschisă mai mult timp decât este necesar
- Alimentele care s-au dezghețat se pot deteriora rapid și nu pot fi recongelate
- Nu păstrați alimentele în congelator mai mult decât perioada indicată de producătorul lor

Sugestii pentru refrigerarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cea mai bună performanță:

- nu depozitați alimente calde sau lichide care se evaporă în frigider. Acoperiți sau înveliți alimentele, în special dacă acestea au o aromă puternică.
- Carne (toate tipurile): înveliți carnea în pungi de polietilenă și așezați-o pe rafturile din sticlă aflate deasupra sertarului de legume.
- Pentru siguranță, depozitați în acest fel doar pentru cel mult una sau două zile.
- Alimente gătite, mâncăruri reci etc.: acestea trebuie acoperite și pot fi așezate pe orice raft.
- Fructe și legume: acestea trebuie să fie bine curățate și așezate în sertarul (sertarele) special/e furnizat/e. Unt și brânză: acestea trebuie să fie așezate în recipiente speciale etanșe sau învelite în folie de aluminiu sau pungi de polietilenă pentru a exclude cât mai mult aer posibil.
- Sticlă de lapte: acestea trebuie să aibă un capac și trebui depozitate în suporturile de pe ușă.
- Dacă nu sunt ambalate, bananele, cartofii, ceapa și usturoiul, nu trebuie păstrate în frigider.

Utilizare zilnică

Curățare

Din motive de igienă curățați în mod regulat interiorul aparatului și accesoriile sale

Atenție! Pe durata curățării produsului deconectați-l de la priza de perete. Pericol de șoc electric! Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și scoateți ștecherul cablului de alimentare din priză. Nu folosiți aparate care produc aburi pentru a curăța produsul. Umezeala se poate acumula pe componentele electrice și poate cauza un șoc electric! Vaporii fierbinți pot deteriora componentele din plastic ale aparatului. Înainte de a reporni aparatul, acesta trebuie uscat foarte bine.

Important! Uleiurile eterice sau solvenții organici pot ataca componentele din plastic ale aparatului (de ex zeama de citrice, acidul butiric sau acidul acetic)

- Evitați contactul acestor substanțe cu părțile din plastic ale aparatului
- Nu folosiți substanțe abrazive pentru curățarea produsului
- Înainte de a îl curăța, scoateți alimentele din compartimentele congelatorului
- Opriti aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare cu energie electrică
- Spălați interiorul aparatului cu o cârpă și apă caldă. Apoi uscați bine folosind o cârpă uscată
- Acumularea de praf pe condensatorul aparatului poate crește consumul de energie. De aceea este indicat ca o dată pe an să aspirați praful acumulat pe condensator sau să îl ștergeți cu o perie moale.
- După ce aparatul s-a uscat îl puteți repune în funcționare.

Dezghețarea congelatorului

În compartimentul congelatorului se va acumula gheață. Aceasta trebuie îndepărtată periodic. Nu folosiți obiecte ascuțite sau din metal pentru a îndepărta gheața acumulată pe evaporator.

Când stratul de gheață acumulat în interior este destul de gros, dezghețați congelatorul:

- deconectați aparatul de la sursa de alimentare cu energie electrică
- scoateți toate alimentele din compartimentele congelatorului, înveliți-le în ziare și depozitați-le într-un loc răcoros
- lăsați ușa aparatului deschisă și puneți sub aparat un vas în care să se scurgă apa dezghețată
- după ce s-a dezghețat complet, ștergeți bine aparatul cu o cârpă uscată
- conectați aparatul la sursa de alimentare cu energie electrică și reporniți-l.

Înlocuiți becul

Lumina din interior este de tip LED. Pentru a înlocui lampa, vă rugăm să contactați un tehnician calificat.



DISPONIBILITATEA PIETELOR DE REZUMAT

Termostate, senzori de temperatură, plăci de circuite imprimate și surse de lumină pe o perioadă de șapte ani de la introducerea pe piață a ultimei unități din model;

mânere de ușă, balamale de ușă, tăvi și coșuri pe o perioadă minimă de șapte ani și garnituri de ușă pe o perioadă minimă de 10 ani de la introducerea pe piață a ultimei unități din model;

Utilizare zilnică

Depanare probleme tehnice

Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări de reparații sau mentenanță deconectați aparatul de la priza de perete.

Lucrările de reparații care nu sunt menționate în tabelul de mai jos trebuie efectuate doar de personal calificat de service sau de către un electrician autorizat.

Important! Pe durata funcționării normale a aparatului se aud anumite zgomote (de la compresor, circuitul de refrigerare). Mode” button, the lamp of “Super freezing” is lighted on, and the appliance would

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
L'elettrodomestico non funziona	Butonul de reglare a temperaturii este setat la numărul "0".	Setați butonul la alt număr pentru a porni aparatul.
	Nu ați conectat corect produsul la priza de perete sau nu l-ați pornit	Conectați ștecherul cablului de alimentare la priză și porniți aparatul
	Siguranța electrică a sărit sau este defectă	Verificați siguranța și dacă este necesar înlocuiți-o
	Priza de alimentare sau ștecherul produsului sunt defecte	Acestate pot fi reparate sau înlocuite doar de un electrician autorizat
Alimentele sunt prea calde.	Temperatura nu este reglată în mod corespunzător.	Vă rugăm să consultați secțiunea inițială Setarea temperaturii.
	Ușa a fost deschisă pentru o perioadă îndelungată.	Deschideți ușa doar atât timp cât este necesar.
	O cantitate mare de alimente calde a fost așezată în aparat în ultimele 24 de ore.	Setați temporar butonul de reglare a temperaturii la o setare de temperatură mai scăzută.
	Aparatul este aproape de o sursă de căldură.v	Vă rugăm să consultați secțiunea privind locația de instalare.
Aparatul răcește prea mult	Temperatura este setată la o valoare prea scăzută.	Setați temporar butonul de reglare a temperaturii la o setare de temperatură mai ridicată.
Se aud zgomote neobișnuite	Produsul nu este așezat la nivel	Reglați înălțimea produsului cu ajutorul piciorușelor reglabile
	Produsul se lovește de un perete sau de alte obiecte	Mutați aparatul
	O componentă din partea din spate a aparatului se atinge de aparat sau de perete	Repoziționați acea componentă până dispare zgomotul
Există apă pe podea	Orificiul de scurgere a apei este blocat.	Consultați secțiunea Curățare.
Panoul lateral este fierbinte	Condensatorul se află în interiorul panoului.	Acesta este un lucru normal.

Dacă aparatul tot nu funcționează corespunzător, contactați un centru autorizat de service.

Pentru a contacta asistența tehnică, vizitați site-ul nostru web: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . În secțiunea „website”, alegeți marca produsului dvs. și țara dvs. Veți fi redirectionat către site-ul web specific, unde puteți găsi numărul de telefon și formularul pentru a contacta asistența tehnică

Pentru informații suplimentare despre produs, vă rugăm să consultați <https://eprel.ec.europa.eu/> sau să scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul.

Návod na použitie

Chladnička

Obsah	
1. Bezpečnostné informácie	Strana 1 – 9
2. Prehľad	Strana 10
3. Zmena smeru otvárania dverí	Strana 11 – 13
4. Inštalácia	Strana 14 – 15
5. Denné používanie	Strana 16 – 21

Ďakujeme vám za kúpu tohto výrobku.

Pred použitím chladničky si pozorne prečítajte tento návod na použitie, aby ste mohli maximálne využiť jej možnosti. Uchovajte všetku dokumentáciu na neskoršie použitie alebo pre ďalších majiteľov. Tento výrobok je určený výhradne na použitie v domácnosti alebo na podobné využitia, ako sú:

- kuchynské kúty pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a na ďalších pracoviskách,
- statky, hotely, motely a ďalšie ubytovacie zariadenia,
- v ubytovacích zariadeniach typu B&B (ubytovanie s raňajkami),
- pre stravovacie služby a podobné využitia, nie na maloobchodný predaj.

Tento spotrebič sa smie používať iba na účely skladovania potravín, pričom akékoľvek iné použitie sa považuje za nebezpečné a výrobca nenesie zodpovednosť za prípadné nedodržanie pokynov. Odporúčame vám tiež, aby ste sa oboznámili so záručnými podmienkami.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pozorne si prečítajte pokyny na prevádzku a inštaláciu! Obsahujú dôležité informácie o tom, ako spotrebič inštalovať, používať a udržiavať.

Ak nedodržíte pokyny a varovania, výrobca neponesie zodpovednosť. Uchovajte všetky dokumenty na následné použitie alebo pre nového vlastníka.

- **Nepripájajte spotrebič k elektrickému napájaniu, kým sa neodstránia všetky obaly a chrániče na prepravu. Uchovávajte obalový materiál a jeho súčasti mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladacími škatuľami a plastovou fóliou!**
- **Ak sa spotrebič prepravoval v horizontálnej polohe, pred zapnutím nechajte stáť najmenej 4 hodiny, aby sa kompresorový olej mohol usadiť.**
- **Pri dodaní skontrolujte, či produkt nie je poškodený a či všetky súčasti a príslušenstvá sú v dokonalom stave.**

- **Nesmie dôjsť k poškodeniu chladiaceho okruhu.**
- **Vetracie otvory v skrini spotrebiča alebo vo vstavanej konštrukcii musia zostať voľné.**
- **Nikdy nepoužívajte vodu na umývanie kompresora, po očistení ho dôkladne utrite suchou handričkou, aby ste zabránili korózii.**
- **So spotrebičom vždy manipulujte aspoň v dvoch osobách, pretože je ťažký.**
- **Nainštalujte spotrebič na miesto zodpovedajúce jeho veľkosti a používaniu a vyrovnajte ho.**
- **Uistite sa, že parametre elektrického napájania sa zhodujú s údajmi na typovom štítku. V opačnom prípade kontaktujte elektrikára.**
- **Spotrebič pracuje s napájaním 220 - 240 VAC/50 Hz. Nenormálne kolísanie napätia môže spôsobiť, že spotrebič sa nespustí alebo sa poškodí regulátor teploty či kompresor, prípadne sa môže za chodu ozývať neobvyklý hluk. V takom prípade by sa mal nainštalovať automatický regulátor.**
- **Iba pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený trojpólovou zástrčkou (s uzemnením), ktorá sa zapája do štandardnej trojpólovej zásuvky (s uzemnením). Nikdy neodrezávajte ani nedemontujte tretí kolík (uzemnenie). Zástrčka by mala byť prístupná po inštalácii spotrebiča.**

- **Dbajte na to, aby počas prepravy a po preprave/premiestňovaní spotrebiča nebol sieťový kábel zachytený pod spotrebičom, aby nedošlo k preseknutiu alebo poškodeniu sieťového kábla. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.**
- **Neumiestňujte spotrebič do vlhkého, mastného alebo prašného prostredia ani ho nevystavujte priamemu slnku a pôsobeniu vody.**
- **Neumiestňujte spotrebič do blízkosti ohrievacích telies alebo horľavých materiálov.**
- **PRE spotrebiče s mrazničkou: ak dôjde k výpadku napájania, neotvárajte veko. Ak výpadok trvá menej hodín, než je uvedené na typovom štítku (čas nárastu teploty), nemalo by to ovplyvniť zmrazené potraviny. Ak výpadok trvá dlhšie, je nutné potraviny skontrolovať a okamžite skonzumovať alebo uvariť a potom opäť zmraziť.**
- **Ak zistíte, že veko spotrebiča sa ihneď po zatvorení ťažko otvára, nemajte obavy. Je to spôsobené rozdielom tlaku, ktorý sa vyrovná, a za niekoľko minút budete môcť veko normálne otvoriť.**
- **V spotrebiči neskladujte lieky, baktérie ani chemické látky. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti, neodporúča sa v ňom**

skladovať materiály, ktoré vyžadujú presne stanovené teploty.

- **Net'ahajte silou za prívodný kábel ani ho neskladajte a nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami.**
- **V spotrebiči neskladujte látky obsahujúce horľavý hnací plyn (napr. aerosólové nádoby) alebo výbušné látky. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!**
- **Na hornú stranu chladničky neklad'te nestabilné predmety (ťažké predmety, nádoby naplnené vodou), aby sa predišlo zraneniu spôsobenému pádom alebo elektrickým prúdom v dôsledku styku s vodou.**
- **Nepoužívajte vnútri úložných oddielov elektrické spotrebiče, ak nie sú tieto typy priamo odporúčané výrobcom.**
- **Nedotýkajte sa vnútorných chladiacich prvkov, najmä mokrými rukami, aby nedošlo k prasknutiu alebo zraneniu.**
- **Nebezpečenstvo hrozí deťom, osobám s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osobám s nedostatočnými znalosťami o bezpečnom používaní spotrebiča. Skontrolujte, či deti a ohrozené osoby chápu nebezpečenstvo. Osoba zodpovedná za bezpečnosť musí dozerať na deti a ohrozené osoby používajúce spotrebič**

alebo ich musí poučiť. Spotrebič môžu používať iba deti staršie ako osem rokov.

- **Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.**
- **Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu do tohto spotrebiča vkladať a vyberať z neho veci.**
- **Pre spotrebiče s mrazničkou: neukladajte do mrazničky tekutiny vo fľašiach alebo plechovkách (najmä nápoje sytené oxidom uhličitým). Fľaše a plechovky môžu prasknúť!**
- **Pre spotrebiče s mrazničkou: nikdy nekladajte do úst zmrazené potraviny priamo z mrazničky. Hrozí nebezpečenstvo vzniku omrzlín!**
- **Chráňte plastové súčasti a tesnenie dverí pred olejom a tukom, inak by sa na plastových súčastiach a tesnení dverí mohli vytvoriť póry.**
- **Pred vykonaním akéhokolvek úkonu odpojte napájací kábel od zásuvky.**
- **Nepoužívajte mechanické nástroje alebo iné prostriedky na urýchlenie procesu odmrazovania, ak nie sú odporúčané výrobcom.**
- **Na odstránenie námrazy nepoužívajte špicaté alebo ostré predmety, ako sú nože alebo vidličky. Na odmrazovanie nikdy nepoužívajte sušiče vlasov, elektrické ohrievače alebo iné podobné elektrické spotrebiče.**
- **Odporúča sa udržiavať zástrčku v čistote, pretože nadmerný nános prachu na zástrčke môže byť príčinou požiaru.**

- **Nepokúšajte sa opravovať, rozoberať alebo upravovať spotrebič vlastnými silami. Ak je nutná oprava, vždy sa obráťte na náš zákaznícky servis.**
- **Počas čistenia alebo údržby spotrebiča dozerajte na deti.**
- **Nečistite chladné sklenené police horúcou vodou. Náhla zmena teploty by mohla spôsobiť, že sklo praskne.**
- **VAROVANIE: V trubicách chladiaceho okruhu prúdi malé množstvo chladiva (R600a) a izolačného plynu (cyklopentánu); tieto látky sú šetrné k životnému prostrediu, ale horľavé. Nepoškodujú ozónovú vrstvu a nezvyšujú účinky skleníkového efektu. Ak chladivo unikne, mohlo by vám poškodiť zrak alebo by sa mohlo vznietiť.**
- **Ak dôjde k poškodeniu okruhu chladiva:**
 - **Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.**
 - **Nepribližujte sa k spotrebiču s otvoreným plameňom alebo so zdrojmi vznietenia.**
 - **Dôkladne vyvetrajte miestnosť, vetrajte niekoľko minút.**
 - **Informujte zákaznícky servis.**
- **VAROVANIE: Nepoškod'te zástrčku alebo napájací kábel; mohlo by to spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.**

- **VAROVANIE:** Nepoužívajte prenosné rozbočovacie zásuvky ani prenosné zdroje napájania. Neodporúčame používať predlžovacie káble ani rozbočovacie adaptéry.
- Nepokúšajte sa sadat' si alebo stúpať na hornú stranu spotrebiča. Mohli by ste sa zranit' alebo poškodiť spotrebič. Spotrebič nie je konštruovaný na umiestnenie na iné spotrebiče.
- Produkt je navrhnutý a vyrobený iba na domáce použitie v domácnosti.
- Je možné používať iba originálne náhradné diely dodané výrobcom. Výrobca zaručuje, že iba také diely spĺňajú bezpečnostné požiadavky.
- Otváranie dverí na dlhý čas môže v oddieloch spotrebiča spôsobiť výrazné zvýšenie teploty.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a prístupné odvodňovacie systémy.
- Vyčistite nádržky na vodu, ak neboli použité 48 hodín; ak voda nebola odobratá 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojený k prívodu vody.
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby neprichádzali do kontaktu s inými potravinami alebo aby z nich nekvapkalo na iné potraviny.

- **Dvojhviezdičkové oddiely na zmrazené potraviny (ak sa v spotrebiči nachádzajú) sú vhodné na skladovanie vopred zmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.**
- **Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové oddiely (ak sa v spotrebiči nachádzajú) nie sú vhodné na zmrazovanie čerstvých potravín.**
- **Ak nechávate spotrebič dlhý čas prázdny, vypnite ho, odmrazte, vyčistite, vysušte a nechajte dvere otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vnútri spotrebiča.**
- **Pri spotrebičoch na uchovávanie vína: Tento spotrebič je určený výhradne na uchovávanie vína.**
- **Pri voľne stojacom spotrebiči: Tento chladiaci spotrebič nie je určený na vstavanie.**
- **Pri spotrebičoch bez priestoru označeného štyrmi hviezdami: Tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín.**

Likvidácia starých spotrebičov



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE).

Spotrebič podliehajúci WEEE obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívny dopad na životné prostredie) a základné súčasti (ktoré je možné znovu použiť). Pri spotrebiči podliehajúcom WEEE je dôležité nechať vykonať zvláštne spracovanie, aby sa všetky znečisťujúce látky odstránili a riadne zlikvidovali a aby všetky materiály sa obnovili a zrecyklovali.

Jednotlivci môžu hrať dôležitú rolu pri zaistovaní toho, aby sa spotrebič podliehajúci WEEE nestal záťažou pre životné prostredie. Je nevyhnutné dodržiavať niekoľko základných pravidiel:

- Spotrebič podliehajúci WEEE sa nesmie likvidovať ako domový odpad.
- Spotrebič podliehajúci WEEE sa musí odovzdať na príslušné zberné miesto pod správou obce alebo autorizovaných spoločností. V mnohých krajinách môže byť v prípade veľkých spotrebičov podliehajúcich WEEE k dispozícii domový zber.

V mnohých krajinách môžete po kúpe nového spotrebiča vrátiť starý spotrebič predajcovi, ktorý ho musí prijať zadarmo na základe výmeny kus za kus, ak je zariadenie rovnakého typu a má rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Zhoda

Umístěním značky  na tento produkt potvrzujeme zhodu so všetkými príslušnými európskymi požiadavkami na bezpečnosť, zdravie a životné prostredie, ktoré sa uplatňujú podľa právnych predpisov pre tento produkt.

Záruka

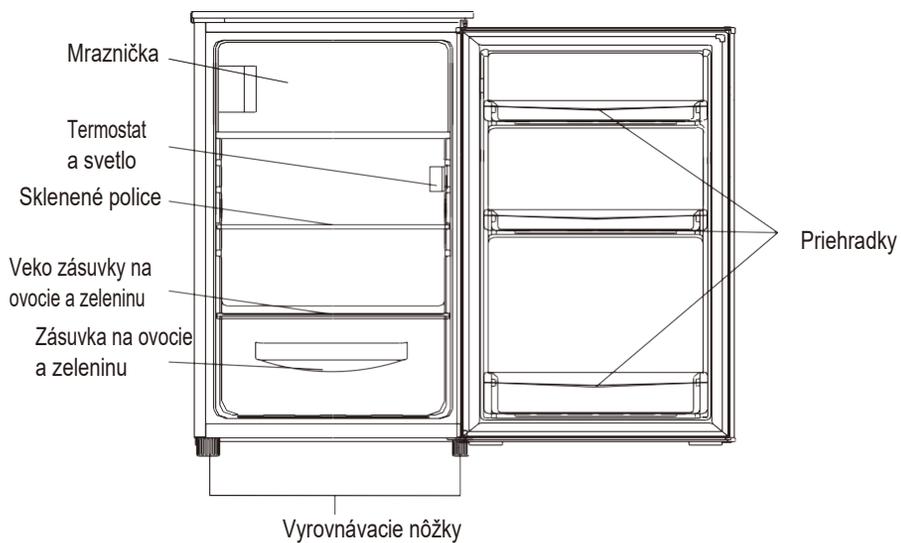
Minimálna záruka je: 2 roky pre krajiny EÚ, 3 roky pre Turecko, 1 rok pre Spojené kráľovstvo, 1 rok pre Rusko, 3 roky pre Švédsko, 2 roky pre Srbsko, 5 rokov pre Nórsko, 1 rok pre Maroko, 6 mesiacov pre Alžírsko, pre Tunisko sa nevyžaduje žiadna právna záruka.

Úspora energie

Pre lepšiu úsporu energie odporúčame:

- Inštalujte spotrebič v dobre vetranej miestnosti, ďaleko od zdrojov tepla a nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu.
- Vyvarujte sa vkladania horúcich potravín do chladničky, aby ste sa vyhli nárastu vnútornej teploty a s tým spojenému nepretržitému chodu kompresora.
- Neukladajte nadmerné množstvo potravín, aby bolo zaistené dostatočné prúdenie vzduchu.
- Odmrazujte spotrebič v prípade výskytu ľadu, aby ste uľahčili prenos chladu.
- V prípade výpadku elektrickej energie sa odporúča nechať dvere chladničky zatvorené.
- Otvárajte alebo ponechávajte dvere spotrebiča otvorené v čo najmenšom možnom rozsahu.
- Vyvarujte sa úpravy nastavenia na príliš nízke teploty.
- Odstraňujte prach zo zadnej časti spotrebiča.

Prehľad



Tento obrázok slúži iba na ilustráciu, podrobnosti uvidíte na svojom spotrebiči.

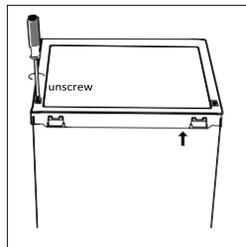
Energeticky najúspornejšia konfigurácia vyžaduje, aby priehradky, zásuvka na potraviny a police boli v spotrebiči nainštalované podľa obrázka vyššie.

Zmena smeru otvárania dverí

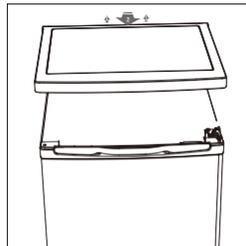
Potrebné náradie: Krížový skrutkovač, plochý skrutkovač, šesťhranný kľúč

- Skontrolujte, či je spotrebič odpojený a prázdny.
- Ak chcete dvere demontovať, musíte spotrebič nakloniť dozadu.
- Spotrebič sa musí oprieť o pevnú oporu, aby v priebehu zmeny smeru otvárania dverí nesklzol.
- Všetky demontované diely sa musia uložiť na opätovnú inštaláciu dverí.
- Nekladte prístroj do vodorovnej polohy, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu chladiaceho systému.
- Je optimálne, aby spotrebič pri montáži držali 2 osoby.

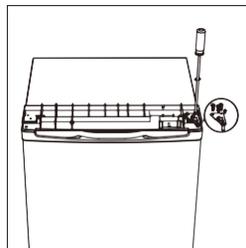
1. Vyskrutkujte dve skrutky na zadnej strane horného krytu.



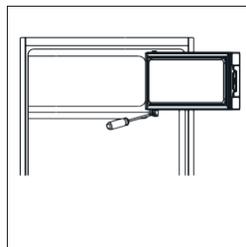
2. Odoberte horný kryt a položte ho bokom.



3. Odskrutkujte horný záves a potom odoberte dvere a položte ich na mäkkú podložku, aby nedošlo k ich poškriabaniu.

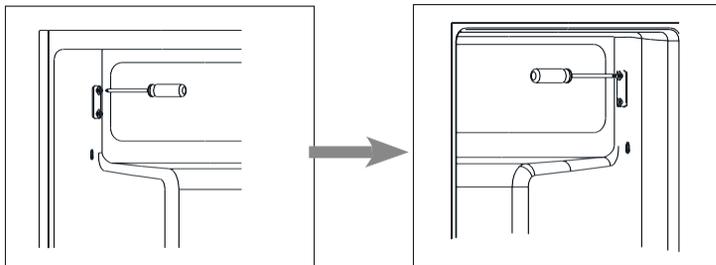


4. Odskrutkujte spodný záves. Potom vyberte dvere a položte ich na mäkkú podložku, aby nedošlo k poškriabaniu.

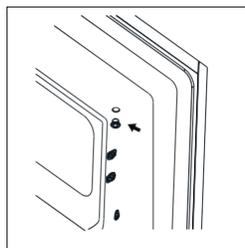


Zmena smeru otvárania dverí

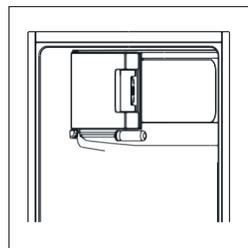
5. Presuňte držiak dverí z ľavej strany na pravú.



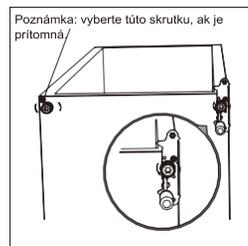
6. Posuňte kryt závesného otvoru z ľavej strany na pravú.



7. Otočte dvierka mrazničky a umiestnite stranu závesu na ľavú stranu. Potom opravte dvere za držiakom.

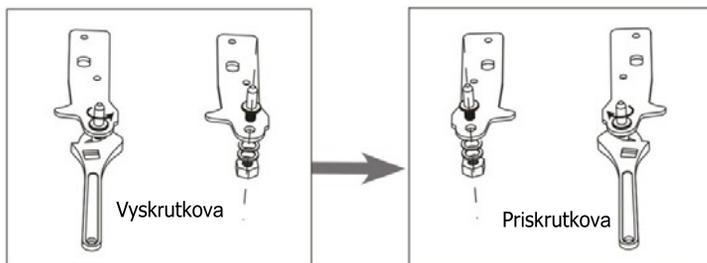


8. Odskrutkujte spodný záves. Potom na oboch stranách vyberte nastaviteľné nôžky.

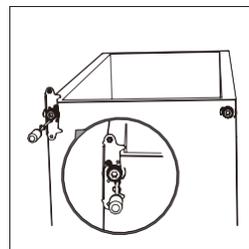


Zmena smeru otvárania dverí

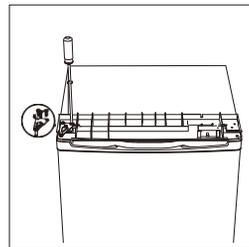
9. Odskrutkujte a vyberte čap spodného závesu, otočte držiak a vráťte späť na miesto.



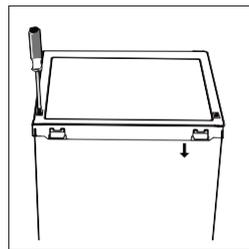
10. Namontujte späť držiak upevňujúci čap spodného závesu. Nasad'te späť obe nastaviteľné nožky.



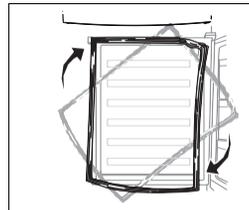
11. Znovu nasad'te dvere. Skontrolujte, či sú dvere vyrovnané vo vodorovnom aj zvislom smere tak, aby tesnenie na všetkých stranách doliehalo, a potom utiahnite horný záves.



12. Nasad'te horný kryt a upevnite ho pomocou 2 skrutiek na zadnej strane.

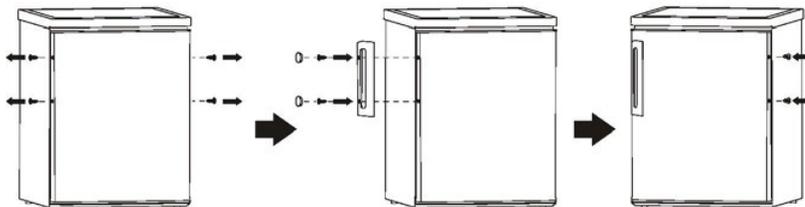


13. Odpojte tesnenie chladničky a dverí mrazničky a po otočení ich pripevnite.



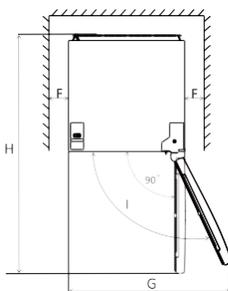
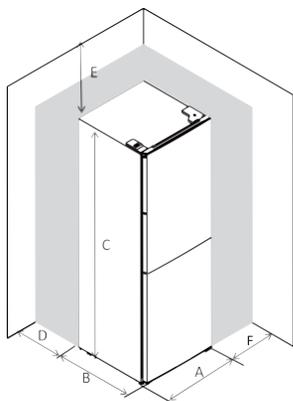
Inštaláci

Namontujte kľuku dverí



Požiadavky na priestor

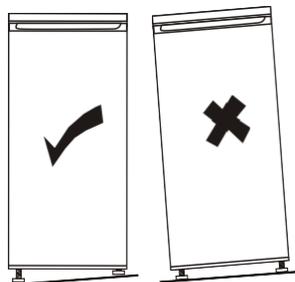
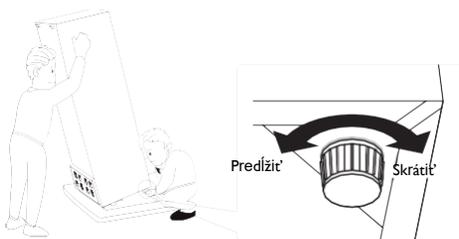
- Zaisťte dostatok priestoru na otvorenie dverí.



	EF1-16	EF 1-14	EF1-162
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min = 50	min = 50	min = 50
E	min = 50	min = 50	min = 50
F	min = 50	min = 50	min = 50

Vyrovnanie zariadenia

Pre vyrovnanie zariadenia nastavte dve vyrovnávacie nôžky v jeho prednej časti. Ak jednotka nie je vyrovnaná, dvere a zarovnanie magnetického tesnenia nebudú riadne zakryté.



Inštaláci

Nastavenie polohy

Tento spotrebič inštalujte na takom mieste, kde teplota okolia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

- rozšírené mierne pásmo (SN): „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 10 °C do 32 °C.“;
- mierne pásmo (N): „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 32 °C.“;
- subtropické pásmo (ST): „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 38 °C.“;
- tropické pásmo (T): „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 °C do 43 °C.“.

Umiestnenie

Spotrebič by mal byť inštalovaný v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, kotly, priame slnečné svetlo atď. Zaistite, aby vzduch mohol okolo zadnej strany skrine voľne cirkulovať. Ak chcete zaistiť najlepší výkon, ak je spotrebič umiestnený pod prečnievajúcou nástennou jednotkou, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrine a nástennou jednotkou najmenej 100 mm. V ideálnom prípade by sa však spotrebič nemal pod prečnievajúcimi nástennými jednotkami umiestňovať. Presné vyrovnanie je zaistené jednou alebo niekoľkými nastaviteľnými nôžkami v spodnej časti skrine.



Varovanie! Spotrebič musí byť možné odpojiť od elektrickej siete; zástrčka preto musí byť po inštalácii ľahko prístupná.

Elektrické pripojenie

Pred zapojením sa uistite, že napätie a frekvencie uvedené na typovom štítku zodpovedajú vášmu napájaciemu zdroju v domácnosti. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je na tento účel opatrená kontaktom. Ak nie je sieťová zásuvka v domácnosti uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnej kostre v súlade s platnými predpismi, pričom sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára. Ak nie sú dodržané vyššie uvedené bezpečnostné pokyny, výrobca všetku zodpovednosť odmieta. Tento spotrebič spĺňa požiadavky smerníc EHS.

Denné

Prvé použitie

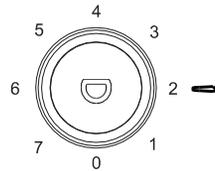
Výčistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorný priestor a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou a neutrálnym čističom, aby ste odstránili typický zápach celkom nového výrobku. Potom všetko dôkladne osušte.

Dôležité upozornenie! Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo abrazívne prášky, pretože by poškodili povrch.

Nastavenie teploty

- Zapojte spotrebič.
- Vnútorná teplota je riadená termostatom. Existuje 8 variantov nastavenia. 1 je najteplejšie nastavenie a 7 je najchladnejšie. Ak je nastavené na 0, spotrebič je vypnutý. Keď je nastavené maximum, kompresor sa nezastaví.
- Spotrebič nemusí fungovať so správnou teplotou, ak je v obzvlášť horúcom prostredí alebo ak príliš často otvárate dvere.



Každodenné používanie

Umiešťujte rôzne potraviny do rôznych oddielov podľa nižšie uvedenej tabuľky.

Priestory chladničky	Typ jedla
Dvere alebo dverné priehradky chladničky	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, džúsy, nápoje, korenie.• Neuchovávajú potraviny podliehajúce skaze.
Zásuvka na ovocie a zeleninu (zásuvka na šalát)	<ul style="list-style-type: none">• Ovocie, byliny a zelenina by mali byť umiestnené samostatne v zásuvke na ovocie a zeleninu.• V chladničke neuchovávajú banány, cibuľu, zemiaky, cesnak.
Police chladničky – uprostred	<ul style="list-style-type: none">• Mliečne výrobky, vajcia.
Police chladničky – hore	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny, ktoré nie je potrebné variť, ako sú hotové jedlá, delikatesy, zvyšky.
Zásuvka/zásobník mrazičky	<ul style="list-style-type: none">• Potraviny na dlhodobé skladovanie.• Spodná zásuvka na surové mäso, hydina, ryby.• Prostredná zásuvka na mrazenú zeleninu, hranolčeky.• Horné poschodie na zmrzlinu, mrazené ovocie, mrazené pečivo.

Zmrazenie čerstvých potravín

- Mraziaci oddiel je vhodný na zmrazenie čerstvých potravín a dlhodobé skladovanie zmrazených a hlboko zmrazených potravín.
- Čerstvé potraviny, ktoré chcete zmraziť, umiestnite do spodného oddielu.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín: v tomto čase nepridávajú ďalšie potraviny, ktoré chcete zmraziť.

Uchovávanie zmrazených potravín

Pred prvým uvedením do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky nechajte pred vložením jedla do priehradky spotrebič aspoň 2 hodiny bežať na vyššie nastavenie.

Dôležité! V prípade náhodného odmrazovania, napríklad pri vypnutom napájaní dlhšie, než je hodnota uvedená na typovom štítku v časti „čas nábehu“, je nutné rozmrazené jedlo rýchlo spotrebovať a okamžite uvariť a potom znovu zmraziť.

Denné

Rozmrazovanie

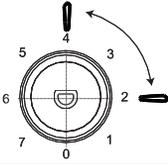
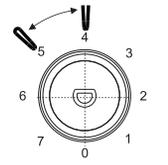
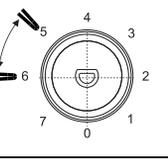
Hlboko zmrazené alebo zmrazené potraviny sa môžu pred použitím rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý je na túto činnosť k dispozícii.

Malé kúsky sa môžu dokonca uvariť aj zmrazené priamo z mrazničky. V tomto prípade bude varenie trvať dlhšie.

Kocky ľadu

Tento spotrebič môže byť vybavený jedným alebo viacerými zásobníkmi na výrobu kociek ľadu.

Odporúčanie pre nastavenie teploty

Odporúčanie pre nastavenie teploty		
Teplota prostredia	Mraziaci priestor	Priestor chladničky
Leto	/	
		Nastaviť na 2-3
Normálne	/	
		Nastaviť na 4-5
Zimné	/	
		Nastaviť na 5-6

Vyššie uvedené informácie poskytujú používateľom odporúčané nastavenie teploty.

Dopad na skladovanie potravín

- Odporúča sa nastaviť teplotu v chladničke na 4 °C a v mrazničke, pokiaľ možno, na -18 °C.
- Pri väčšine kategórií potravín je najdlhší čas skladovania v chladničke dosiahnutý pri nižších teplotách. Vzhľadom na to, že niektoré konkrétne produkty (ako čerstvé ovocie a zelenina), ak sú prítomné, môžu chladnejšie teploty poškodiť, odporúča sa uchovávať ich v zásuvkách. Ak nie sú prítomné, udržiajte priemerné nastavenie termostatu.
- Ak ide o zmrazené potraviny, pozrite sa na čas skladovania uvedený na obale potravín. Tento čas skladovania sa dosiahne vždy, keď nastavenie rešpektuje referenčné teploty oddielu (jednohviezdičkový -6 °C, dvojhviezdičkový -12 °C, trojhviezdičkový -18 °C).

Denné Príslušenstvo

Vyberateľné

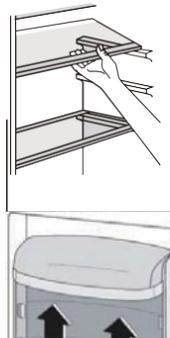
police

Steny chladničky sú vybavené radom koľajníc, takže police je možné umiestniť podľa potreby.

Umiestnenie dverných priehradiek

Aby bolo možné uložiť balíčky s potravinami rôznych veľkostí, je možné dverné priehradky umiestniť do rôznych výšok.

Ak chcete vykonať tieto úpravy, postupujte nasledovne: dvernú priehradku postupne vytiahnite v smere šípok, kým sa neuvoľní, a potom ju podľa potreby premiestnite.



Užitočné rady a tipy

Tipy na zmrazovanie potravín

Aby sme vám pomohli čo najlepšie využiť proces zmrazovania, uvádzame tu niekoľko dôležitých tipov: Pripravujte potraviny v malých porciách, aby sa mohli rýchlo a celkom zmraziť a bolo potom možné rozmraziť iba požadované množstvo.

Zabaľte potraviny dolobalu alebo mikroténu a uistite sa, že sú balíčky vzduchotesné.

Čerstvé, nezmrazené potraviny sa nesmú dotýkať už zmrazených potravín, pretože by zvyšovali ich teplotu.

Netučné potraviny sa skladujú lepšie a dlhšie než tučné; soľ znižuje skladovateľnosť potravín.

Erad, ak sa konzumuje ihneď po vybratí z mraziaceho oddielu, môže spôsobiť spálenie pokožky mrazom.

Odporúčame na každé jednotlivé balenie zaznamenať dátum zmrazenia, aby ste balenie prípadne mohli vybrať z mraziaceho oddielu; môže dôjsť k spáleniu pokožky mrazom.

Odporúčame na každé jednotlivé balenie zaznamenať dátum zmrazenia, aby ste tak mali prehľad o čase skladovania.

Tipy na skladovanie zmrazených potravín

Ak chcete pri tomto spotrebiči dosiahnuť najlepší výkon, mali by ste:

Uistiť sa, že komerčne zmrazené potraviny maloobchodník náležite skladoval.

Zaistiť, aby sa zmrazené potraviny z obchodu s potravinami preniesli do mrazničky v čo najkratšom čase.

Neotvárať dvere často alebo ich nechávať otvorené dlhšie, než je nevyhnutné.

Už raz rozmrazené potraviny sa rýchlo kazia a nemôžu sa znovu zmrazovať.

Neprekračovať čas skladovania uvedený výrobcom potravín na obale.

Tipy na chladenie čerstvých potravín

Ak chcete dosiahnuť najlepší výkon:

- V chladničke nechovávajte teplé jedlo alebo odparujúce sa tekutiny. Jedlo zakryte alebo zabaľte, hlavne vtedy, ak má silnú vôňu.
- Mäso (všetky druhy): zabaľte do mikroténových vrecúšok a umiestnite na sklenené police nad zásuvku so zeleninou.
- Z bezpečnostných dôvodov ich skladujte týmto spôsobom maximálne jeden alebo dva dni.
- Varené jedlo, studené pokrmy atď.: tieto potraviny by ste mali zakryť a môžete ich umiestniť na akúkoľvek policu.
- Ovocie a zelenina: tieto potraviny je vhodné dôkladne očistiť a umiestniť do špeciálnej zásuvky. Maslo a syr: tieto potraviny je vhodné umiestniť do špeciálnych vzduchotesných nádob alebo zabalíť do hliníkovej fólie či mikroténových vrecúšok, aby sa vylúčilo čo najviac vzduchu.
- Fľaše s mliekom: mali by ste ich opatriť uzáverom a uložiť vo dverných priehradkách.
- Banány, zemiaky, cibuľa a cesnak, ak nie sú zabalené, nesmú sa uchovávať v chladničke.

Denné

Alarm otvorených dverí

Ak dvere chladničky zostanú 60 sekúnd otvorené, LED kontrolka trikrát blikne a potom bude 5 sekúnd svietiť, pričom tento cyklus sa opakuje, kým sa dvere nezavrú.

Čistenie

Z hygienických dôvodov je potrebné pravidelne čistiť vnútro spotrebiča, vrátane vnútorného príslušenstva.



Pozor! Spotrebič nesmie byť pri čistení pripojený k elektrickej sieti. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite istič aj poistku. Spotrebič nikdy nečistite parným čističom. Mohlo by dôjsť k akumulácii vlhkosti v elektrických súčiastiach – hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúce výpary môžu viesť k poškodeniu plastových častí. Spotrebič musí byť pred opätovným uvedením do prevádzky suchý.

Dôležité! Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu napádať plastové časti, napr. citrónová alebo pomarančová šťava, kyselina maslová, čistiaci prostriedok obsahujúci kyselinu octovú.

- Nedovoľte, aby sa takéto látky dostali do styku s časťami spotrebiča.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky.
- Z mrazničky vytiahnite potraviny. Uchovávajte ich na chladnom mieste, dobre prikryté.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete alebo vypnite istič či poistku.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo vyčistite handričkou a vlažnou vodou. Po čistení umyte čistou vodou a utrite dosucha.
- Nahromadenie prachu na kondenzátore zvyšuje spotrebu energie. Z tohto dôvodu raz za rok mäkkou kefou alebo vysávačom starostlivo vyčistite kondenzátor na zadnej strane spotrebiča.
- Hneď ako je všetko vysušené, uveďte spotrebič späť do prevádzky.

Odmrazovanie mrazničky

Mraziaci oddiel bude postupne namŕzať. Námraza by sa mala odstrániť. Na oškrabávanie námrazy z výparníka nikdy nepoužívajte ostré kovové nástroje, pretože by ste ho mohli poškodiť.

Ak sa však na vnútornom obložení vytvorí veľmi hrubá vrstva ľadu, malo by sa úplné odmrazenie vykonať nasledujúcim spôsobom:

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vyberte všetky uložené potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novín a uložte ich na chladné miesto.
- Nechajte dvere otvorené a pod spotrebič umiestnite nádobu, ktorá zachytí vodu z odmravovania.
- Keď je odmravovanie dokončené, vnútorný priestor dôkladne vysušte.
- Zapojte zástrčku späť do sieťovej zásuvky a spotrebič znovu spustite.

Výmena lampy

Vnútorné svetlo je typu LED. Ak chcete vymeniť lampu, obráťte sa na kvalifikovaného technika.



DOSTUPNOSŤ NÁHRADNÝCH DIELOV

- Termostaty, teplotné snímače, dosky plošných spojov a zdroje svetla sú dostupné počas aspoň siedmich rokov po tom, čo bol na trh uvedený posledný kus daného modelu.
- Dverné kľuky, dverné závesy, priehradky a koše sú dostupné aspoň sedem rokov a tesnenie dverí aspoň desať rokov po tom, čo bol na trh uvedený posledný kus daného modelu.

Denné

Odstraňovanie porúch



Pozor! Skôr ako pristúpite k riešeniu problémov, odpojte napájací zdroj.

Odstraňovanie problémov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.

Dôležité upozornenie! Počas bežného používania sa vyskytujú určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Tlačidlo regulácie teploty je nastavené na číslo „0“.	Na zapnutie spotrebiča nastavte gombík na iné číslo.
	Zásuvka je chybná.	Poruchy elektrickej siete musí opraviť elektrikár.
	Vypálená alebo chybná poistka.	Skontrolujte poistku a v prípade potreby ju vymeňte.
	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zasuňte sieťovú zástrčku.
Jedlo je príliš teplé	Teplota nie je správne nastavená.	Preštudujte si, prosím, úvodný oddiel Nastavenie teploty.
	Dvere boli otvorené dlhší čas.	Otvárajte dvere iba na nevyhnutne dlhý čas.
	Počas posledných 24 hodín sa do spotrebiča umiestnilo veľké množstvo teplých potravín.	Teplotnú reguláciu nastavte dočasne na chladnejšie nastavenie.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Preštudujte si, prosím, oddiel Umiestnenie pri inštalácii.
Spotrebič príliš chladí	Nastavená teplota je príliš nízka.	Gombík termostatu dočasne prepnite na teplejšie nastavenie.
Neobvyklé zvuky	Spotrebič nie je vyrovnaný.	Znovu nastavte nôžky.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Nepatrne spotrebič posuňte.
	Nejaká súčasť, napr. rúrka na zadnej strane spotrebiča, sa dotýka inej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby súčasť opatrne ohnite.
Voda na podlahe	Vypúšťací otvor je upchatý.	Pozrite časť Čistenie.
Bočný panel je horúci	V paneli je kondenzát.	Ide o normálny stav.

Ak sa porucha objaví znovu, obráťte sa na servisné stredisko.

Ak chcete kontaktovať technickú pomoc, navštívte naše webové stránky: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. V sekcii „websites“ vyberte značku vášho produktu a vašu krajinu. Budete presmerovaní na konkrétnu webovú stránku, kde nájdete telefónne číslo a formulár na kontaktovanie technickej pomoci.

Ďalšie informácie o produkte nájdete na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/> alebo naskenujte QR na energetickom štítku dodanom so zariadením.

NAVODILA ZA UPORABO

ZAMRZOVALNA OMARA

VSEBINA	
1.VARNOSTNE INFORMACIJE	STRAN 1-8
2.OPIS APARATA	STRAN 9
3.SPREMINJANJE STRANI ODPIPANJA VRAT	STRAN 10-12
4.INSTALACIJA	STRAN 13-14
5.VSAKODNEVNA UPORABA	STRAN 15-20

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka.

Preden boste hladilnik začeli uporabljati, prosimo, da pazljivo preberete ta uporabniška navodila in tako zagotovite, da boste izdelek najbolj učinkovito uporabljali. Vso dokumentacijo shranite za kasnejšo uporabo ali za morebitne druge lastnike. Ta izdelek je namenjen izključno za domačo uporabo ter za naslednje namene:

- čajne kuhinje za osebe v trgovinah, pisarnah in podobnih poslovnih objektih
- na kmetijah, hotelskih sobah, motelih in ostalih nastanitvenih objektih, ki nudijo
- nočitev zajtrkom (B & B)

- za gostinske storitve in podobno uporabo, pri kateri ne gre za prodajo na drobno.

Napravo morate uporabljati le za shranjevanje živil, kajti vsaka drugačna uporaba je lahko nevarna, zato proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne neželene posledice.

Priporočamo tudi, da se seznanite z garancijskimi pogoji.

VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta vodič vsebuje veliko pomembnih varnostnih informacij.

Predlagamo vam, da ta navodila hranite na varnem mestu za enostavno uporabo in dobro izkušnjo z napravo.

Hladilnik vsebuje hladilno sredstvo, tj. plin (R600a: izobutan) in izolirni plin (ciklopentan), ki sta sicer visoko združljiva z okoljem, pa vendar eksplozivna.



Pozor: nevarnost požara.

V primeru poškodovanega hladilnega krogotoka:

- **Izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga.**

Temeljito prezračite prostor, v katerem se naprava nahaja.

OPOZORILO!

- **Med čiščenjem/prenašanjem naprave morate paziti, da se ne dotikate kovinskih žic kondenzatorja na zadnji strani naprave, saj lahko poškodujete prste in roke ali poškodujete vaš izdelek.**
- **Ta naprava ni zasnovana za uporabo z drugimi**

napravami. Ne poskušajte sedeti ali stati na napravi, ker ni zasnovana za tako uporabo. Lahko poškodujete sebe ali napravo.

- **Prepričajte se, da se napajalni kabel med in po prenosu/premikanju naprave ne zatakne pod napravo, da preprečite, da bi se napajalni kabel prerezal ali poškodoval.**
- **Pri nameščanju naprave pazite, da ne poškodujete talnih oblog, cevi, stenskih oblog itd. Naprave ne premikajte z vlečenjem za pokrov ali ročaj. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo ali s krmilnimi elementi. Naše podjetje ne prevzema nobene odgovornosti, če ne upoštevate navodil.**
- **Naprave ne nameščajte v vlažne, zamaščene ali prašne predele, niti je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali tekoči vodi.**
- **Naprave ne nameščajte blizu grelnikov ali vnetljivih snovi.**
- **Če pride do izpada elektrike, ne odpirajte pokrova. Če izpad traja manj kot 20 ur, to ne bo vplivalo na zamrznjeno hrano. Če izpad traja dalj časa, potem je hrano potrebno preveriti in pojesti ali pa skuhati in nato ponovno zamrzniti.**
- **Če ugotovite, da je pokrov zamrzovalne skrinje težko odpreti takoj potem ko ste ga zaprli, ne skrbite. To je posledica razlike v tlaku, ki se bo izenačil in omogočil normalno odpiranje pokrova po nekaj minutah.**
- **Naprave ne priključujte na električno napajanje, dokler ne odstranite vseh embalažnih in tranzitnih ščitnikov.**
- **Pred vklopom pustite napravo stati vsaj 4 ure, da se kompresorsko olje poravna, če se je naprava prevažala vodoravno.**

- Ta zamrzovalna naprava se sme uporabljati samo za predviden namen (t.j. shranjevanje in zamrzovanje živil).
- V hladilnik za vino ne shranjujte zdravil ali materialov za znanstvene raziskave. Snov, ki zahteva natančen nadzor temperature shranjevanja bi se pri shranjevanju v tej napravi lahko začela kvariti ali nekontrolirano reagirati, kar bi privedlo do nevarne situacije.
- Pred vsakim posegom na napravi, odklopite napajalni kabel iz vtičnice.
- Ob dostavi preverite, ali je izdelek poškodovan in če so vsi deli in dodatki v brezhibnem stanju.
- Če opazite puščanje hladilnega sredstva, se nikakor ne dotikajte tega mesta in v nobenem primeru ne uporabljajte odprtega ognja. Odprite okno in prezračite prostor. Nato se s serviserjem posvetujte glede popravila.
- Za priklop naprave ne uporabljajte podaljškov ali adapterjev.
- Napajalnega kabla ne raztegujte prekomerno, niti ga pretirano ne upogibajte, vtikača pa se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Pazite, da vtikača ali napajalnega kabla ne boste poškodovali; to bi lahko privedlo do električnega udara ali požara.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da preprečite nevarnost.
- Na napravo ne postavljajte, niti v njej ne shranjujte vnetljivih in možno hlapljivih snovi kot so eter, bencin, LPG plin, propan, aerosoli v razpršilu, lepila, čisti alkohol itd. Te snovi lahko povzročijo eksplozijo.

- **Blizu hladilnika za vino ne uporabljajte ali shranjujte vnetljivih pršil, kot je na primer barva v pršilu. Lahko povzroči eksplozijo ali požar.**
- **Na napravo ne postavljajte predmetov in posod, napolnjenih z vodo.**
- **Ne priporočamo uporabe podaljševalnih vodnikov in večsmernih adapterjev.**
- **Naprave ne odstranjujte v ognju. Pazite, da pri prevozu in uporabi ne poškodujete hladilnega kroga/cevi naprave. V primeru poškodb ne izpostavljajte naprave ognju, morebitnemu viru vžiga in takoj prezračite sobo, v kateri se naprava nahaja.**
- **Hladilni sistem, nameščen v notranjosti in na zunanjem delu hladilnika za vino, vsebuje hladilno sredstvo. Zato pazite, da ne boste poškodovali napeljave.**
- **V notranjosti predelov za shranjevanje živil ne uporabljajte električnih naprav, razen če so tipa, priporočenega s strani proizvajalca.**
- **Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.**
- **Za pospeševanje procesa odmrzovanje ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih načinov, razen tisti, priporočenih s strani proizvajalca.**
- **V predelih za shranjevanje živil ne uporabljajte električnih naprav, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.**
- **Ne dotikajte se notranjih hladilnih elementov, zlasti z mokrimi rokami, da se izognete razpokam ali poškodbam.**
- **Prezračevalne odprtine, v ohišju naprave ali vgrajene v napravo, naj bodo vedno čiste in pretočne.**
- **Za odstranjevanje zmrzali ne uporabljajte predmetov z ostrimi robovi, kot so noži ali vilice.**

- Za odmrzovanje nikoli ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelnikov ali drugih takšnih električnih naprav.
- Ledu ali zmrzali, ki se nakopiči, nikoli ne odstranjajte z nožem. Pri tem bi namreč lahko poškodovali napeljavo in uhajajoče hladilno sredstvo bi se lahko vnelo ali poškodovalo vaše oči.
- Za pospešitev odmrzovanja nikoli ne uporabljajte mehanskih naprav ali druge opreme.
- V nobenem primeru pa za pospešitev odmrzovanja ne uporabljajte odprtega ognja, električne opreme, kot so grelniki, parni čistilniki, sveče, oljne svetilke in podobni pripomočki.
- Nikoli ne uporabljajte vode za umivanje kompresorja, po čiščenju ga temeljito obrišite s suho krpo, da preprečite rjo.
- Poskrbite, da bo vtikač vedno čist, kajti preveč prahu na njem lahko povzroči požar.
- Izdelek je zasnovan in izdelan samo za uporabo v domačem gospodinjstvu.
- Garancija postane neveljavna, če izdelek namestite ali uporabljate v poslovnih ali nestanovanjskih gospodinjskih prostorih.
- Izdelek je treba pravilno namestiti, postaviti in upravljati v skladu z navodili v priloženi knjižici z navodili za uporabo.
- Garancija velja samo za nove izdelke in ni prenosljiva, če izdelek preprodate.
- Naše podjetje zavrača kakršno koli odgovornost za naključne ali posledične škode.
- Garancija nikakor ne zmanjšuje vaših zakonskih pravic.
- Hladilnika ne popravljajte sami. Vsak poseg v napravo

lahko opravi le ustrezno usposobljeni serviser.

- **Če stari izdelek zavržete z nameščeno ključavnico ali zapahom na vratih, se prepričajte, da je v varnem stanju, da preprečite zapiranje otrok.**
- **Otroci, ki so starejši od 8 let in osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj ter znanja, lahko uporabljajo to napravo le pod nadzorom ali če so bili ustrezno podučeni glede varne uporabe naprave in se tudi zavedajo nevarnosti, ki jih njena uporaba prinaša.**
- **Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.**
- **Ključavnice: Če je vaš hladilnik/zamrzovalnik opremljen s ključavnico za preprečitev, da bi se vanjo zaprli otroci, ključ shranjujte nedosegljivo in ne v bližini naprave. Če odstranujete stari hladilnik/zamrzovalnik, preventivno odstranite vse stare ključavnice ali zapaha.**
- **Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko to napravo polnijo in praznijo.**

OPOZORILO! Ko namestite napravo, poskrbite, da napajalni kabel ne bo ujet ali poškodovan.

OPOZORILO! Na zadnji strani naprave ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.

Da bi se izognili kontaminaciji hrane, prosimo, da upoštevate naslednja navodila.

- **Odpiranje vrat za daljša časovna obdobja lahko znatno poviša temperaturo predelkov naprave.**
- **Redno čistite površine, ki so v stiku s hrano in dostopnim sistemom za odvodnjavanje.**
- **Očistite rezervoarje za vodo, če jih niste uporabljali 48 ur; izperite vodni sistem, priklopljen na vodovod, če**

niste izpuščali vode 5 dni.

- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, da ne pride do stika s ali kapljanja na ostalo hrano.
- Predeli z zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama (če so prisotni v napravi) so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjene hrane, shranjevanje ali izdelavo sladoleda in izdelavo ledenih kock.
- Predeli z eno, dvema in tremi zvezdicami (če so prisotni v napravi) niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni znotraj naprave.

OPOZORILO! Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem naprave bodite pozorni na simbol na levi strani, ki se nahaja na zadnji strani naprave (zadnja plošča ali kompresor).

To je simbol za nevarnost požara. V ceveh za hladilno sredstvo in kompresorju so vnetljivi materiali.

Med uporabo, servisiranjem in odstranjevanjem bodite daleč stran od virov vžiga.

ODSTRANJEVANJE STARIH NAPRAV



Ta naprava je označena skladno z določili Evropske direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

Omenjena oprema vsebuje tako strupene snovi (ki imajo lahko negativen vpliv na okolje) kot osnovne komponente (ki jih je mogoče znova uporabiti). Tovrstno odpadno opremo je obvezno potrebno specifično obravnavati in ustrezno odstraniti strupene, hkrati pa obnoviti in ponovno uporabiti določene še uporabne materiale.

Posamezniki lahko igrajo pomembno vlogo pri zagotavljanju, da OEEO ne postane okoljsko vprašanje; nujno je upoštevati nekaj osnovnih pravil:

- Odpadne električne in elektronske opreme ne smemo obravnavati kot gospodinjske odpadke.
- Odpadno električno in elektronsko opremo je treba obvezno dostaviti na predpisana mesta za zbiranje tovrstnih odpadkov. V mnogih državah je organizirano prevzemanje odpadne električne in elektronske opreme na domu.

V mnogih državah lahko ob nakupu nove naprave staro napravo brezplačno dostavite trgovcu, če gre za opremo iste vrste kot je tista, ki ste jo kupili.

Skladnost

Z oznako **CE** na tem izdelku potrjujemo skladnost z vsemi evropskimi varnostnimi, zdravstvenimi in okoljskimi zahtevami, ki veljajo v zakonodaji za ta izdelek.

Varčevanje z energijo

Za boljše varčevanje z energijo priporočamo naslednje:

Napravo namestite stran od virov toplote in je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ter jo namestite v dobro prezračenem okolju.

V hladilnik ne postavljajte vroče hrane, zato da preprečite dvig temperature v notranjosti in posledično nenehno delovanje kompresorja.

V hladilnik ne zlagajte prevelikih količin živil in tako zagotovite dobro prezračevanje.

Odmrznite napravo, če je prisoten led, da omogočite prenos mrzlosti.

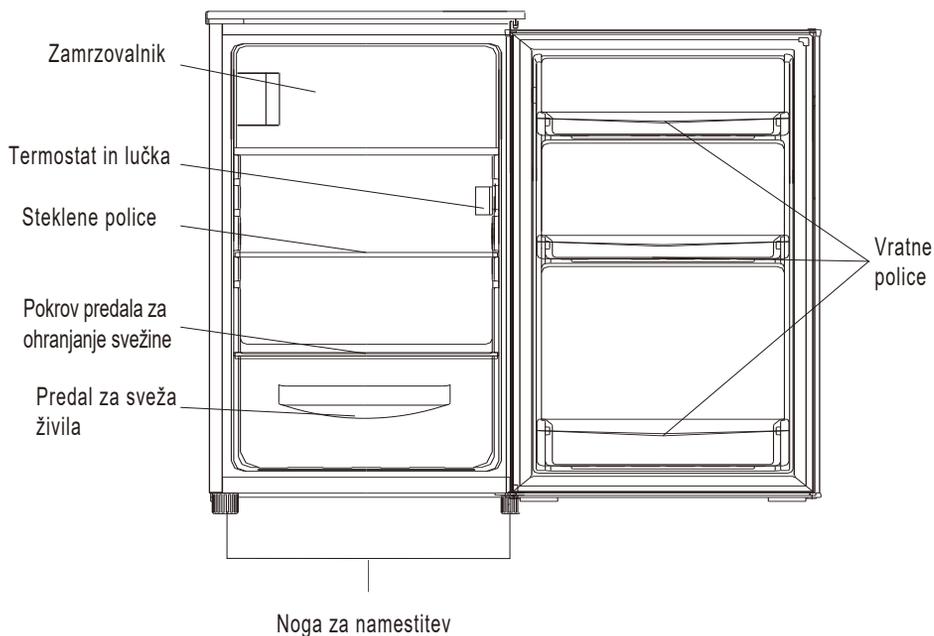
V primeru izpada električnega napajanja se priporoča, da vrata hladilnika držite zaprta.

Vrata odpirajte le toliko kot je potrebno in takrat, ko je to nujno.

Termostata ne nastavljajte na prenizko temperaturo.

Odstranite prah z ozadja naprave.

Opis Aparata



Ta slika je samo za referenco. Za podrobnosti preverite napravo.

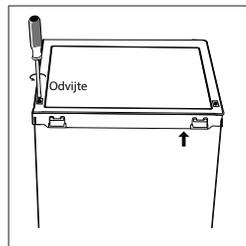
Za maksimalno energijsko varčne konfiguracijo postavite predale, posode za shranjevanje hrane in police tako, kot kaže zgornja slika.

Spreminjanje strani odpipanja vrat

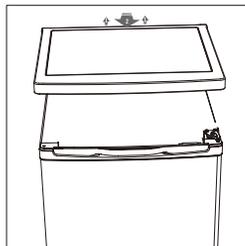
Potrebna orodja: Križni izvijač, ploščati izvijač, viličasti ključ.

- Poskrbite, da bo enota odklopljena z napajanja ter prazna.
- Pri snemanju vrat iz vodil morate napravo nagniti nazaj.
- Zato jo morate nasloniti na trdno oporo, da med obračanjem vrat ne bo mogla zdrsniti.
- Vse odstranjene dele morate shraniti in jih pri pritrjevanju ponovno uporabiti.
- Naprave pri tem ne polagajte, kajti hladilni sistem bi pri tem lahko utrpel poškodbe.
- Priporočamo, da med montažo z enoto upravljata dve osebi.

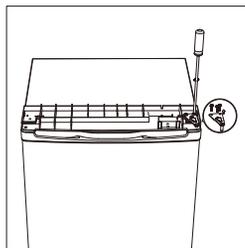
1. Odstranite dva vijaka na zadnji strani zgornjega pokrova.



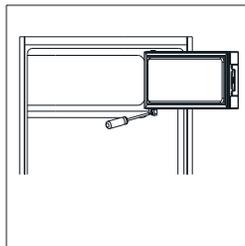
2. Odstranite zgornji pokrov in ga postavite na stran.



3. Odvijte zgornji tečaj in nato odstranite vrata ter jih namestite na mehko blazinico, da se izognete praskam.

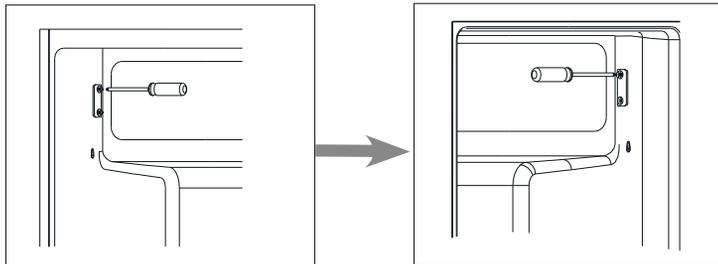


4. Odvijte spodnji tečaj. Nato odstranite nastavljive noge z obeh strani.

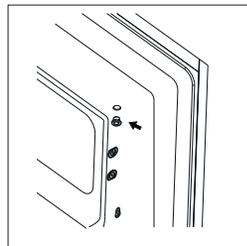


Spreminjanje strani odpiranja vrat

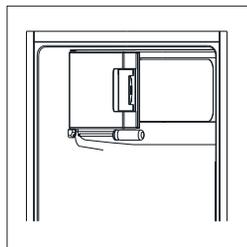
5. Premaknite držalo vrat z leve na desno stran.



6. Premaknite pokrov luknje tečaja z leve na desno stran.



7. Zavrtite vrata zamrzovalnika in postavite tečaj na levo stran. In potem popravi vrata za držalom.

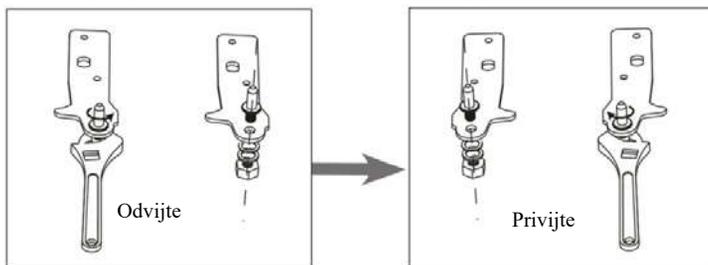


8. Odvijte spodnji tečaj. Nato odstranite nastavljive noge z obeh strani.

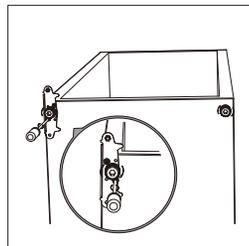


Spreminjanje strani odpipanja vrat

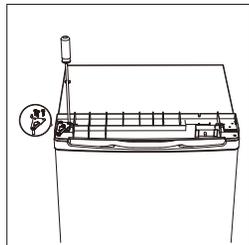
9. Odvijte in odstranite zatič spodnjega tečaja, obrnite nosilec in ga zamenjajte.



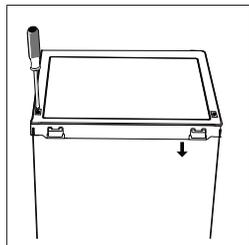
10. Ponovno namestite nosilec, ki ustreza zatiču spodnjega tečaja. Zamenjajte obe nastavljivi nogi.



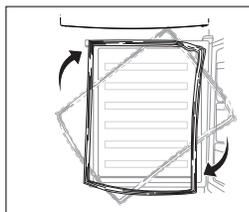
11. Vrne vrata nazaj. Prepričajte se, da so vrata poravnana vodoravno in navpično, tako da so tesnila zaprta na vseh straneh, preden končno privijete zgornji tečaj.



12. Postavite zgornji pokrov in ga pritrdite z dvema vijakoma na hrbtni strani.

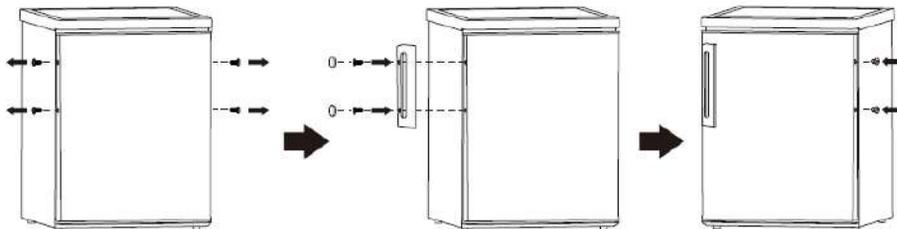


13. Snemite tesnila hladilnika in vrat zamrzovalnika ter jih po vrtenju pritrdite



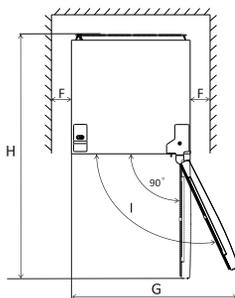
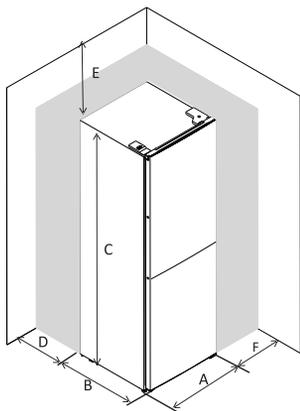
Instalacija

Pritrjevanje ročaja



Mere potrebnega prostora

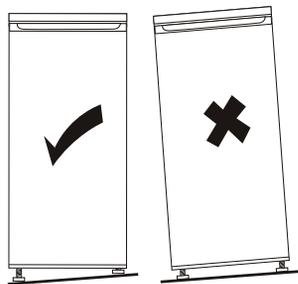
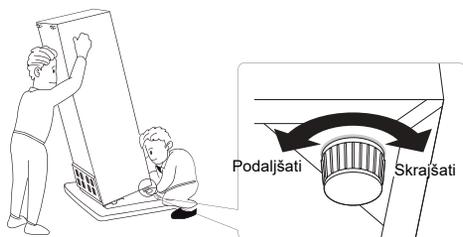
Prostora mora biti dovolj, da se lahko odpre vrata.



	EF1-16	EF1-14	EF1-162
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min=50	min=50	min=50
E	min=50	min=50	min=50
F	min=50	min=50	min=50
G	940	855	940
H	1180	1110	1180

Uravnavanje

Aparat uravnate s pomočjo nastavljivih nog spredaj. Če aparat ne stoji povsem ravno, se vrata morda ne bodo dobro ujemala z magnetnim tesnilom.



Instalacija

Namestitev

Aparat postavite v prostor, kjer temperatura ustreza predpisani za klimatski razred, v katerega je aparat razvrščen (gl. tablico s podatki).

- razširjeni zmerni (SN): „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 10 °C do 32 °C“;
- Zmerni (N): „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 16 °C do 32 °C“;
- Subtropski (ST) „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 16 °C do 38 °C“;
- Tropski (T) „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 16 °C do 43 °C“;

Aparat postavite na ustrezno mesto. Ne sme stati tik ob viru toplote, npr. peči, radiatorju, ter ne sme biti izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

Za največjo učinkovitost in varnost mora biti v prostoru ustrezna temperatura, primerna za klimatski razred, v katerega je vaš aparat uvrščen (gl. tablico s podatki).

Pomembno! Poskrbite za neovirano kroženje zraka okoli aparata, s čimer zagotovite ustrezno razpršitev toplote in veliko učinkovitost aparata ob nizki porabi energije. Zato mora biti okoli hladilnega aparata dovolj prostora. Priporočamo, da je nad njim več kot 100 mm praznega prostora do omarice nad njim. Zelo pomembno je, da je pravilno naravnano s pomočjo nastavljenih nog.

Vtikač naj bo dostopen, tako da bo možno aparat vedno izključiti iz električnega omrežja!

Priključitev na električno omrežje

Preden priključite aparat na električno omrežje, se prepričajte, da napetost in frekvenca v hišnem omrežju ustrežata vrednostim, navedenim na tablici s podatki. Aparat mora biti ozemljen. V ta namen je vtikač opremljen z ustreznim kontaktom. Če vtičnica ni ozemljena, poiščite pomoč strokovnjaka, ki bo poskrbel za ozemljitev skladno z vsemi veljavnimi predpisi. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo ali poškodbe, ki bi bile posledica neupoštevanja tega varnostnega ukrepa.

Aparat je skladen s predpisi EEC.

Dnevna uporaba

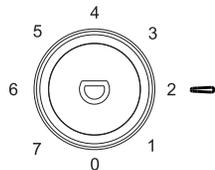
Čiščenje pred uporabo

Pred prvo uporabo aparata operite površine v notranjosti in vso opremo z mlačno vodo in nevtralnimi čistilom. Tako boste odstranili značilen vonj po novem. Nato do suhega obrišite vse površine.

Pomembno! Ne uporabljajte detergentov ali jedkih praškov, da ne poškodujete površine!

Nastavitev temperature

- Vključite napravo.
- Notranjo temperaturo nadzoruje termostat. Obstaja 8 nastavitvev. 1 je najtoplejša nastavev, 7 pa najhladnejša; ko je nastavljeno na 0, je naprava izklopljena. Ko je nastavljeno na najv. (»max«), se kompresor ne ustavi.
- Naprava morda ne bo delovala pri ustrezni temperaturi, če je zelo vroče ali če vrata pogosto odpirate.



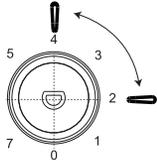
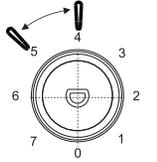
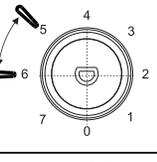
Dnevna uporaba

Postavite različna živila v različne predelke v skladu s spodnjo tabelo

Hladilni predelki	Vrsta živil
Vrata ali police hladilnika	<ul style="list-style-type: none">• Živila z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače, začimbe.• Ne shranjujte pokvarljivih živil.
Predal za ohranjanje svežine (predal za solate)	<ul style="list-style-type: none">• Sadje, zelišča in zelenjavo je treba ločeno postaviti v posodo za ohranjanje svežine.• V hladilniku ne shranjujte banan, čebule, krompirja in česna.
Hladilna polica – srednja	<ul style="list-style-type: none">• Mlečni izdelki, jajca
Hladilna polica – zgornja	<ul style="list-style-type: none">• Živila, ki jih ni treba kuhati, kot so živila, pripravljena za uživanje, delikatesne mesnine, ostanki.
Predal (-i)/pladenj zamrzovalnika	<ul style="list-style-type: none">• Živila za dolgoročno shranjevanje.• Spodnji predal za surovo meso, perutnino, ribe.• Srednji predal za zelenjavo, čips.• Zgornji pladenj za sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjeno pecivo.

Dnevna uporaba

Priporočilo za nastavitve temperature

Priporočilo za nastavitve temperature		
Temperatura okolice	Zamrzovalni predelek	Hladilni predelek
Poletje	/	 Nastavite na 2-4
Običajno	/	 Nastavite na 4-5
Zima	/	 Nastavite na 5-6

Zgornje informacije so priporočila za uporabnike glede nastavitve temperature.

Vpliv na shranjevanje živil

- Priporočljivo je, da v hladilnem predelku nastavite temperaturo na 4 °C in, če je mogoče, na -18 °C v zamrzovalnem predelku.
- Za večino kategorij živil je najdaljši čas shranjevanja v hladilniku dosežen pri hladnejših temperaturah. Ker se nekateri posebni proizvodi (kot sveže sadje in zelenjava) lahko poškodujejo pri hladnejših temperaturah, je priporočljivo, da jih hranite v predalih za zelenjavo, če so prisotni. Če ti predali niso prisotni, vzdržujte povprečno nastavitve termostata.
- Za zamrznjeno hrano glejte čas shranjevanja, označen na embalaži živila. Ta čas shranjevanja se doseže, kadar je nastavitev v skladu z referenčnimi temperaturami predelka (ena zvezdica -6 °C, dve zvezdici -12 °C, tri zvezdice -18 °C).

Dnevna uporaba

Zamrzovanje svežih živil

- Zamrzovalnik je primeren za zamrzovanje svežih in dolgotrajno hrambo zamrznjenih živil.
- Sveža živila postavite v spodnji predal zamrzovalnika.
- Največja količina svežih živil, ki jih lahko zamrznete v 24 urah, je navedena na tablici s podatki.
- Zamrzovanje traja 24 ur. Med tem časom ne dodajajte v zamrzovalnik novih svežih živil.

Shranjevanje že zamrznjenih živil

Po prvem vklopu oz. če aparata nekaj časa niste uporabljali, vklopite aparat na najhladnejšo nastavitvev in počakajte vsaj 2 uri. Šele nato zložite vanj zamrznjena živila.

Pomembno! V primeru slučajnega odtaljevanja, če npr. zmanjka električne energije za dlje časa, kot je to navedeno v tabeli s tehničnimi značilnostmi (Čas ohranjanja nizke temperature), morate odtaljena živila hitro porabiti, ali pa takoj skuhati in šele skuhana ponovno zamrzniti.

Odtaljevanje

Zamrznjena živila pred uporabo odtajajte v hladilniku ali pri sobni temperaturi, odvisno od časa, ki ga imate na voljo.

Manjše kose lahko kuhate še zamrznjene – kuhanje bo v tem primeru seveda nekoliko dolgotrajnejše.

Ledene kocke

Aparat je opremljen z enim ali več modelčki za ledene kocke.

Dodatna oprema

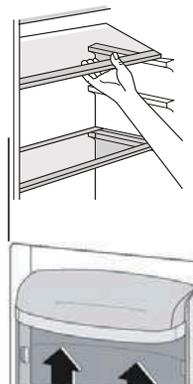
Premične police

Stene hladilnika so opremljene z nizom vodil, da lahko police namestite na želen položaj.

Namestitvev vratnih polic

Da bi omogočili shranjevanje paketov živil različnih velikosti, lahko vratne police nastavite na različne višine.

Za te nastavitve upoštevajte naslednja navodila: polico postopoma povlecite v smeri puščic, dokler se ne sprostí, nato pa jo po potrebi ponovno nastavite.



Dnevna uporaba

Nasveti za zamrzovanje

Za najbolj učinkovito zamrzovanje upoštevajte naslednje nasvete:

- Ne prekoračite največje dovoljene količine za enkratno zamrzovanje (gl. tablico s podatki).
- Zamrzovanje traja 24 ur. Med tem časom ne dodajajte svežih živil!
- Zamrzujte samo kakovostna, sveža, dobro očiščena živila.
- Živila razdelite na manjše porcije, tako da bodo hitro zamrznila in boste pozneje odtajali samo toliko, kolikor potrebujete.
- Sveža živila ne smejo priti v stik z že zamrznjenimi. S tem preprečite dvig temperature v že zamrznjenih živilih.
- Pusta živila se bolje in dlje ohranijo od mastnih; sol skrajša čas shranjevanja.
- Ledene kocke lahko povzročijo ozeblino, če jih zaužijete takoj po jemanju iz zamrzovalnika.
- Priporočamo, da si na zavojčke zabeležite datum zamrzovanja, da boste živilo pravočasno porabili.
- Pazite, zaradi prijemanja zamrznjenih živil lahko dobite ozeblino.

Nasveti za shranjevanje zamrznjenih živil

- Prepričajte se, da so bila tovarniško zamrznjena živila v trgovini pravilno shranjena.
- Čimprej jih odnesite domov in zložite v zamrzovalnik.
- Ne odpirajte vrat pogosto in za dlje kot je to nujno potrebno.
- Odtaljena živila hitro izgubljajo na kakovosti; ne smete jih ponovno zamrzniti.
- Ne prekoračujte roka uporabe, ki ga je navedel proizvajalec.

Nasveti za shranjevanje svežih živil v hladilniku

Da bi dosegli najboljšo učinkovitost:

- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali izhlapevajočih tekočin. Živila pokrijte ali zavijte, zlasti če imajo močan okus.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali izhlapevajočih tekočin. Živila pokrijte ali zavijte, zlasti če imajo močan okus.
- Zaradi varnosti shranjujte na ta način samo en ali največ dva dni.
- Kuhana živila, hladne jedi itd.: treba jih je pokriti in postaviti na katero koli polico.
- Sadje in zelenjava: treba ju je temeljito očistiti in postaviti v priložene posebne predale. Maslo in sir: postaviti ju je treba v posebne nepredušne posode ali zaviti v aluminijasto folijo ali polietilenske vrečke, da čim bolj preprečite vdor zraka.
- Steklenice z mlekom: imeti morajo pokrov in biti shranjene na vratnih policah.
- Če banane, krompir, čebula in česen niso pakirani, jih ne smete hraniti v hladilniku.

Dnevna uporaba

Čiščenje in vzdrževanje

Zaradi higiene morate redno čistiti tako notranjost kot zunanje površine aparata.

Čiščenje je potrebno vsaj na vsaka dva meseca.



POZOR! Nevarnost električnega udara! Aparat pred čiščenjem izklopite iz električnega omrežja. Izklopite ga in potegnite vtikač iz vtičnice ali pa odvijte varovalko.

Nikoli ne čistite aparata z aparati za čiščenje s paro. Vlaga bi se lahko nabrala na električnih komponentah – nevarnost električnega udara! Vroča para lahko poškoduje plastične dele! Aparat mora biti povsem suh, preden ga ponovno priključite na električno omrežje.

- Pazite, da deli aparata ne pridejo v stik z eteričnimi olji in organskimi topili, saj bi ti lahko poškodovali plastične dele (npr. limonin sok, sok iz pomarančne lupine, maslena kislina ali čistila, ki vsebujejo očetno kislino).
- Pred čiščenjem izpraznite hladilni aparat. Živila shranite na hladno in jih dobro pokrijte.
- Ne uporabljajte jedkih čistil.
- Aparat čistite s krpo in mlačno vodo.
- Po čiščenju izperite površine s čisto vodo in jih s krpo obrišite do suhega.
- Občasno očistite tudi prah s kondenzatorja na hrbtni strani, ki se sčasoma tam nabere. Enkrat letno ga očistite z mehko krtačo ali sesalnikom za prah (samo modeli z vidnim kondenzatorjem).
- Ko so vse površine spet suhe, znova vklopite aparat.

Odtaljevanje

Odtaljevanje zamrzovalnega dela morate opraviti ročno. Najprej odstranite vsa živila.

- Potegnite vtikač iz vtičnice.
- Izvlecite pladenj za zamrzovanje in predale ali pa jih začasno postavite v hladilnik.
- Vrata naj ostanejo odprta, da se led in srež odtajajo; postavite posodo, v katero se bo stekala voda.
- Na koncu do suhega obrišite vse površine.
- Ponovno potisnite vtikač v vtičnico in vklopite aparat.

Menjava svetilke

Notranja lučka je tipa LED. Če želite zamenjati svetilko, se obrnite na usposobljenega tehnika.



RAZPOLOŽLJIVOST REZERVNIH DELOV

Termostate, temperaturna tipala, plošče tiskanega vezja in svetlobne vire za obdobje najmanj sedem let po tem, ko je bila dana na trg zadnja enota modela;

kljčke in tečaje vrat, pladnje in košare za najmanj sedem let po tem, ko je bila dana na trg zadnja enota modela, tesnila vrat pa za najmanj deset let po tem;

Dnevna uporaba

KAJ STORITI, ČE



POZOR! Pred kakršnim koli posegom izklopite aparat iz električnega omrežja. Morebitne druge posege, ki niso navedeni v spodnji razpredelnici, prepustite ustrezno usposobljenim strokovnjakom pooblaščenega servisa ali drugim strokovnjakom!

Pomembno! Popravila smejo opravljati samo ustrezno usposobljeni strokovnjaki. Nestrokovna popravila pomenijo veliko tveganje za uporabnika. Če se vaš aparat pokvari, se obrnite na najbližji pooblaščen servis. Pred tem si zapišite podatke, ki so navedeni na tablici s podatki.

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Aparat ne deluje.	Termostat je postavljen na "0"	Za vklop aparata nastavite termostat na druge številke
	Vtikač ni v vtičnici ali ni trdno v vtičnici.	Preverite, če je vtikač pravilno potisnjen v vtičnico.
	Pregorela je varovalka.	Preverite in po potrebi zamenjajte varovalko.
	Vtičnica je pokvarjena.	Zamenjati jo mora električar.
Živila so prevroča.	Temperatura ni pravilno nastavljena.	Poglejte začetni razdelek o nastavitvi temperature.
	Vrata so bila dlje časa odprta.	Vrata odprite le za toliko časa, kot je potrebno.
	V zadnjih 24 urah je bila v napravo postavljena večja količina toplih živil.	Začasno obrnite regulator temperature na hladnejšo nastavitvev.
	Naprava je v bližini vira toplote.	Poglejte razdelek o lokaciji namestitve.
Naprava se preveč hladi.	Nastavljena je prenizka temperatura.	Gumb za regulacijo temperature začasno nastavite na toplejšo nastavitvev.
Neobičajni zvoki.	Aparat ne stoji ravno.	Prilagodite višino nog.
	Aparat se dotika zidu ali poleg stoječega pohištva.	Nekoliko ga odmaknite.
	Kateri od delov, npr. cev na hrbtni strani, se dotika drugega dela ali zidu.	Po potrebi previdno zapognite del, da se ne bo več dotikal.
Na tleh je voda	Odočna odprtina je zamašena.	Odočna odprtina je zamašena.
Stranska plošča je vroča.	Stranska plošča je vroča.	To je normalno.

Če želite stopiti v stik s tehnično pomočjo, obiščite našo spletno stran: <https://corporate.haier-europe.com/en/>. V razdelku »spletno mesto« izberite blagovno znamko izdelka in državo. Preusmerjeni boste na določeno spletno mesto, kjer boste našli telefonsko številko in obrazec za stik s tehnično pomočjo

Za nadaljnje informacije o izdelku glejte <https://eprel.ec.europa.eu/> ali skenirajte QR na energijski nalepki, priloženi napravi

Användarmanual

Kylskåp

Sammanfattning

1. Säkerhetsinformation	1~9
2. Översikt	10
3. Dörrvändbarhet	11~13
4. Montering	14~15
5. Använd	16~21

Tack för att du har köpt denna produkt.

Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du använder kylen/frysens för att maximera prestandan. Spara all dokumentation för senare bruk eller för andra ägare. Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk eller liknande användning som t.ex.:

- personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer
- på gårdar, av gäster på hotell, motell och miljöer av bostadstyp
- på bed and breakfast (B&B)
- för cateringtjänster och liknande användning, inte för detaljhandel.

Denna apparat får endast användas för förvaring av livsmedel. All annan användning anses vara farlig och tillverkaren ansvarar inte för eventuell underlåtenhet. Det rekommenderas också att du kontrollerar garantivillkoren.

SÄKERHETSINFORMATION

Läs bruks- och installationsanvisningarna noggrant! De innehåller viktig information om hur du ska installera, använda och underhålla apparaten. Tillverkaren ansvarar inte för följder på grund av att instruktioner och varningar inte följs. Spara alla dokument för framtida behov, eller för nästa ägare.

- **Avlägsna förpackningen och alla transportskydd innan du ansluter apparaten till elförsörjningen. Håll allt förpackningsmaterial och dess delar utom räckhåll för barn. Material som vikbara kartonger och plastfilm utgör kvävningsrisk!**
- **Låt stå i minst 4 timmar innan du slår på den för att kompressoroljan ska kunna lösas om den transporteras horisontellt**
- **Kontrollera vid leveransen att produkten inte är skadad och att alla delar och tillbehör är i perfekt skick**
- **Skada inte kylkretsen**

- **Håll ventilationsöppningarna i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder**
- **Använd aldrig vatten för att rengöra kompressorn, torka den noggrant med en torr trasa efter rengöring för att förhindra rost**
- **Apparaten är tung och ska hanteras av minst två personer.**
- **Installera och nivellera apparaten på en lämplig plats med hänsyn till användning och storlek.**
- **Kontrollera att den elektriska informationen på typskylten överensstämmer med strömförsörjningen. Om de inte gör det, kontakta en elektriker.**
- **Apparaten drivs av en strömförsörjning på 220-240 VAC/50 Hz. Onormala spänningsvariationer kan göra att apparaten inte startar, skada temperaturkontrollen eller kompressorn eller låta konstigt under drift. Om det är så, ska en automatisk regulator installeras.**
- **Endast för UK: Apparaten strömkabel är försedd med en 3-polig jordad kontakt som passar ett standarduttag med 3 poler (jordad). Klipp aldrig av eller demontera den tredje polen (jordad). Kontakten ska vara tillgänglig när apparaten är installerad.**

- Se till att nätsladden inte ligger under apparaten medan och efter att du flyttar den för att undvika att nätsladden skärs av eller skadas. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicetekniker eller liknande kvalificerad person för att undvika fara
- Installera inte apparaten på fuktiga, oljiga eller dammiga ställen och utsätt den inte för direkt solljus och vatten
- Installera inte apparaten i närheten av värmeelement eller lättantändliga material
- FÖR apparater med frysack: luckan ska inte öppnas vid strömavbrott. Fryst mat bör inte påverkas om strömavbrottet varar färre timmar än de som anges på märkningen (temperaturstegringstid). Om strömavbrottet varar längre ska maten kontrolleras och ätas omedelbart eller tillagas och sedan frysas.
- Var inte orolig om apparatens lucka är svår att öppna efter att den precis har stängts. Detta beror på tryckskillnader som sedan jämnar ut sig och gör att luckan går att öppna igen efter några minuter.
- Förvara inte mediciner, medel med bakterier eller kemikalier i apparaten. Detta är en hushållsapparat, vi råder att inte förvara material som kräver strikta temperaturer i apparaten.

- **Dra inte ut nätsladden kraftigt eller vik den inte, och vidrör inte kontakten med våta händer**
- **Förvara inte produkter som innehåller brandfarlig tändgas (t.ex. sprayburkar) eller explosiva ämnen i apparaten. Explosionsrisk!**
- **För att förhindra personskada orsakad av fall eller elchock orsakad av kontakt med vatten, ska instabila föremål (tunga objekt, behållare med vatten) inte placeras ovanpå kylskåpet.**
- **Använd inte elektriska apparater inne i apparatens matförvaringsfack, om de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren**
- **Vidrör inte de inre kylelementen, särskilt inte med våta händer, för att undvika sprickor eller skador**
- **Barn och personer med begränsad fysik, sensorisk eller mental kapacitet, samt personer som inte har tillräcklig kunskap om apparatens drift ska hållas under uppsyn. Kontrollera att barn och utsatta personer har förstått farorna. En person som är säkerhetsansvarig måste övervaka eller instruera barn och utsatta personer vid användning av apparaten. Endast barn över 8 år kan använda denna apparat.**
- **Barn får inte leka med apparaten**

- **Barn från tre till åtta år får fylla på och avlägsna produkter från apparaten**
- **FÖR apparater med frysack: förvara inte flaskor eller burkar med vätska (gäller speciellt kolsyrade drycker) i frysacket. Flaskor och burkar kan spricka!**
- **FÖR apparater med frysack: fryst mat från frysacket ska aldrig stoppas direkt i munnen. Risk för köldskada!**
- **Se till att plastdelar och dörrtätningar är fria från olja och fett. Annars blir plastdelarna och dörrtätningar porösa.**
- **Dra ut nätsladden ur eluttaget innan du utför några åtgärder**
- **Använd inte andra mekaniska enheter eller andra medel för att påskynda avfrostningen än de som rekommenderas av tillverkaren**
- **Använd inte spetsiga eller skarpa objekt som t.ex. knivar eller gafflar för att ta bort frosten. Använd aldrig hårtorkar, elvärmare eller andra liknande elektriska apparater för avfrostning**
- **Vi rekommenderar att du håller stickkontakten ren eftersom för mycket dammrester på kontakten kan orsaka brand**
- **Försök inte att reparera, demontera eller modifiera apparaten själv. Kontakta alltid vår kundservice angående reparationer.**

- Barn ska övervakas när apparaten rengörs eller underhålls.
- Rengör inte de kalla glashyllorna med hett vatten. Plötsliga temperaturförändringar kan göra att glaset spricker.
- **VARNING:** Kylkretsens rör transporterar ett miljövänligt men brandfarligt köldmedium (R600a) och isoleringsgas (cyklopentan). Påverkar inte ozonskiktet negativt och förstärker inte växthuseffekten. Om köldmedium kommer ut kan dina ögon skadas eller ge upphov till brand.
- Om kylkretsen är skadad:
 - Stänga av apparaten och dra ut nätkontakten
 - Håll borta fria lågor och/eller antändningskällor från apparaten
 - Ventilera ordentligt rummet i flera minuter
 - Kontakta kundservice.
- **VARNING:** Skada inte kontakten och/eller elkabeln. Detta kan ge upphov till elstötar eller bränder.
- **VARNING:** Använd inte flera bärbara uttag eller bärbara strömförsörjningsaggregat. Vi råder till att inte använda förlängningssladdar och flervägsadapttrar.
- Stå eller sitt inte ovanpå apparaten. Du kan skada dig eller så kan apparaten gå sönder.

Apparaten är inte konstruerad för att staplas med andra.

- **Produkten är endast avsedd och tillverkad för hemmabruk**
- **Endast originalreservdelar levererade av tillverkaren ska användas. Tillverkaren kan endast garantera att dessa delar uppfyller säkerhetskraven.**
- **Om dörren hålls öppen en längre tid kan det leda till en omfattande temperaturökning i apparatens olika fack**
- **Gör noggrant rent ytorna som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga dräneringssystem**
- **Gör rent vattentankar om de inte har använts under två dygn. Spola vattensystemet som är anslutet till en vattenförsörjning om vattnet inte har dragits under fem dagar**
- **Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylen så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat**
- **Tvåstjärninga frysack (i förekommande fall) är lämpliga för förvaring av förfrysad mat, förvaring eller för att göra glass och isbitar**
- **En-, två- och trestjärniga fack (i förekommande fall) är inte lämpliga för djupfrysning av färsk mat**

- Om apparaten lämnas tom under längre perioder ska den stängas av, avfrostas, rengöras, torkas och lämna dörren öppen för att förhindra mögelbildning i apparaten
- För vinkylskåp: Denna apparat är avsedd att uteslutande användas för förvaring av vin
- För fristående kyl-/frysprodukter: Denna kyl-/frysprodukt är inte avsedd att användas som en inbyggd produkt
- För produkter utan något fyrstjärnigt fack: Denna kyl-/frysprodukt är inte lämplig för infrysning av livsmedel.

Skrotning av gamla apparater



Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2012/19 /EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

WEEE innehåller både förorenande ämnen (vilket kan ha negativa konsekvenser för miljön) och grundläggande komponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att WEEE behandlas på ett speciellt sätt för att avlägsna och kassera alla föroreningar på rätt sätt och återvinna och återanvända allt material.

Individer kan spela en viktig roll för att se till att WEEE inte blir en miljöfråga. Det är viktigt att följa några grundläggande regler:

- WEEE ska inte behandlas som hushållsavfall.
- WEEE bör överlämnas till relevanta samlingsställen som förvaltas av kommunen eller av registrerade företag. I många länder kan hämtning i hemmet för stora WEEE finnas tillgängligt.

I många länder kan du när du köper en ny apparat återlämna den gamla till återförsäljaren som måste hämta den kostnadsfritt, så länge utrustningen är av en liknande typ och har samma funktion som den nya utrustningen.

Överensstämmelse

Genom att sätta  varumärket på denna produkt bekräftar vi överensstämmelse med alla relevanta europeiska säkerhets-, hälso- och miljökrav som är tillämpliga inom lagstiftningen för denna produkt.

Garanti

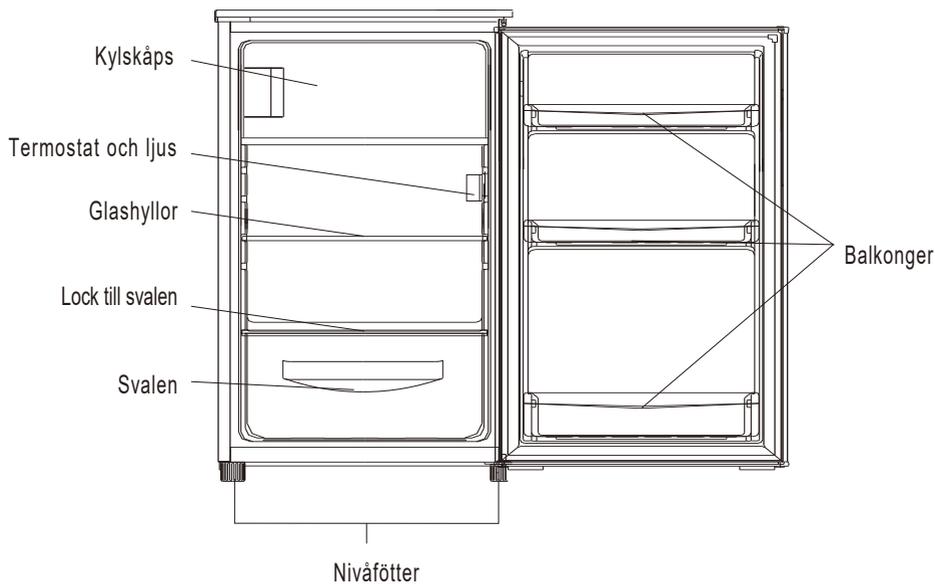
Minsta garanti är: 2 år för EU-länder, 3 år för Turkiet, 1 år för Storbritannien, 1 år för Ryssland, 3 år för Sverige, 2 år för Serbien, 5 år för Norge, 1 år för Marocko, 6 månader för Algeriet, Tunisien krävs ingen juridisk garanti.

Energibesparing

För bättre energibesparing föreslår vi:

- Installerar apparaten bort från värmekällor och inte utsätter den för direkt solljus och placerar den i ett välventilerat rum.
- Undvik att sätta in varm mat i kylskåpet för att undvika att öka innertemperaturen och därigenom orsaka att kompressorn fungerar kontinuerligt.
- Inte lägger in för mycket mat för att säkerställa korrekt luftcirkulation.
- Frosta av apparaten om det uppstår is för att underlätta överföringen av kyla.
- Vid elavbrott är det lämpligt att hålla kylskåpsdörren stängd.
- Öppnar eller håller dörren på apparaten öppen så lite som möjligt.
- Undvik att justera temperaturinställningen till för kallt.
- Ta bort damm på baksidan av apparaten.

Översikt



Denna illustration är endast för antydning, detaljerna, kontrollera din apparat.

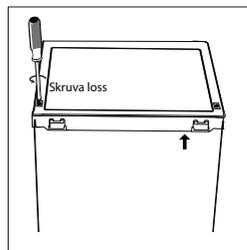
Den mest energibesparande konfigurationen kräver att lådor, matlådor och hyllor placeras i produkten, se ovanstående bilder.

Dörrvändbarhet

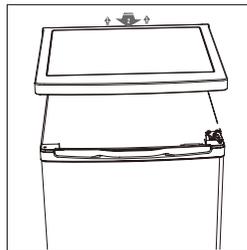
Verktyg som krävs: korskruvmejsel, platt skruvmejsel, sexkantsnyckel.

- Kontrollera att enheten är frånkopplad från strömförsörjningen och tom.
- För att ta av dörren är det nödvändigt att luta enheten bakåt. Du bör luta enheten på något fast så att den inte glider under dörrens omvändning.
- Alla delar som tas bort måste sparas till dörrens ominstallation.
- Placera inte enheten plant eftersom det kan skada kylsystemet.
- Vi rekommenderar att 2 personer hanterar enheten under montering.

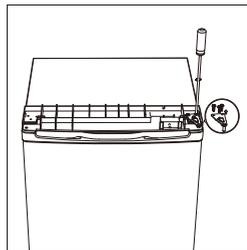
1. Ta bort två skruvar på baksidan av övre locket.



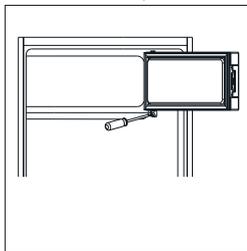
2. Ta bort övre locket och lägg det åt sidan.



3. Skruva loss övre gångjärn och ta sedan bort dörren och placera den på en mjuk dyna för att undvika repor.

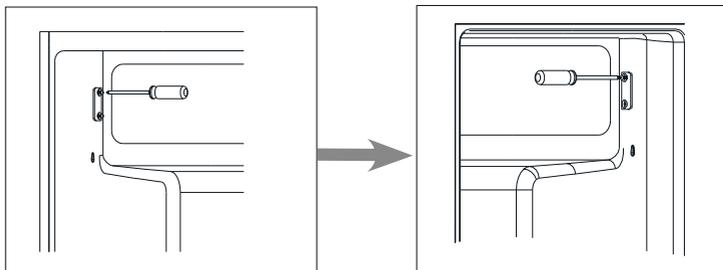


4. Skruva loss det nedre gångjärnet på frysens dörr. Ta sedan bort dörren och placera den på en mjuk dyna för att undvika repor..

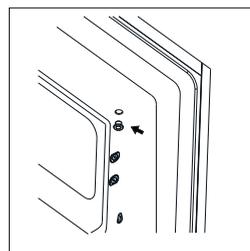


Dörrvändbarhet

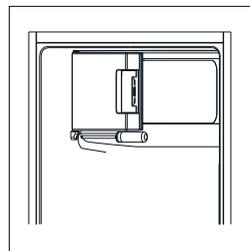
5. Flytta dörrhållaren från vänster till höger sida.



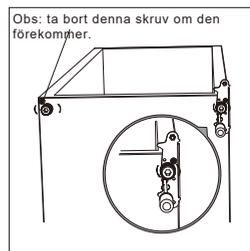
6. Flytta kåpan för gångjärnets hål från vänster till höger sida.



7. Vrid frysens dörr och placera gångjärnet på vänster sida. Fäst sedan dörren med hållare.

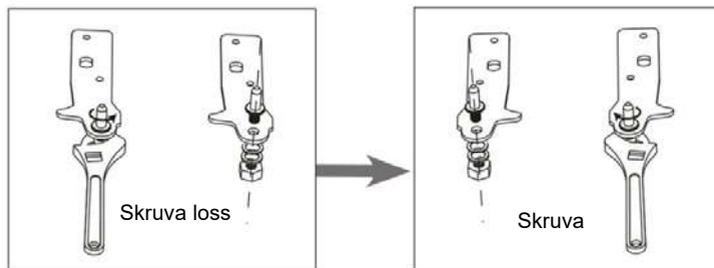


8. Skruva fast det nedre gångjärnet. Ta sedan bort de justerbara fötterna från båda sidor.

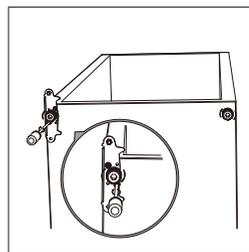


Dörrvändbarhet

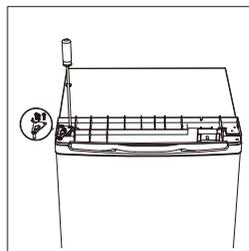
9. Skruva loss och ta bort den nedre gångjärnstappen, vänd konsolen upp och ned och byt ut den.



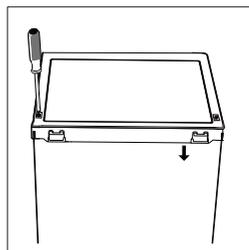
10. Sätt tillbaka konsolen som fäster den nedre gångjärnstappen. Byt ut de båda justerbara fötterna.



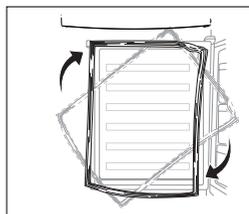
11. Sätt tillbaka dörren. Se till att dörren är riktad horisontellt och vertikalt, så att tätningarna är stängda på alla sidor innan det övre gångjärnet slutligen dras åt.



12. Sätt dit det övre locket och fäst det med 2 skruvar på baksidan.

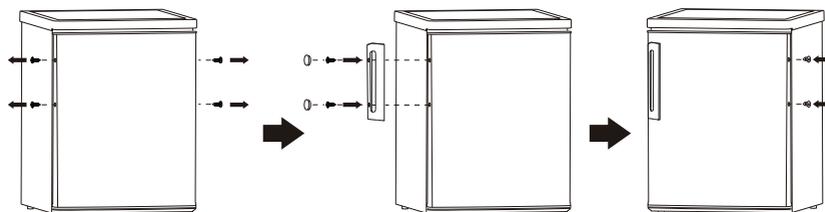


13. Lossa packningarna för kyl- och frysdörren och fäst dem sedan efter rotation.



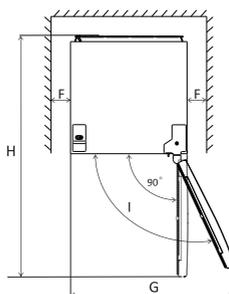
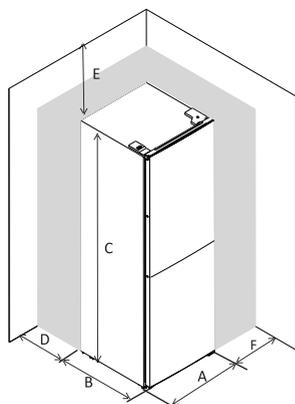
Montering

Montera externt dörrhandtag (om ett externt handtag finns)



Utrymmeskrav

- Se till att det finns utrymme att öppna dörren.

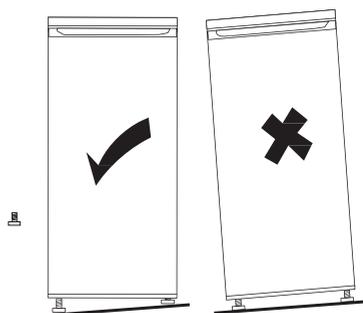
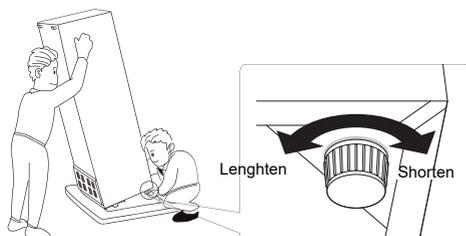


	EF1-16	EF1-14	EF1-162
A	550	500	550
B	580	560	580
C	850	840	850
D	min=50	min=50	min=50
E	min=50	min=50	min=50
F	min=50	min=50	min=50
G	940	855	940
H	1180	1110	1180

Nivåjustering

Justera enhetens nivå genom att justera de två främre nivåfötterna.

Om enheten inte står jämt kommer dörrarna och de magnetiska tätningarna inte täcka ordentligt.



Observera: Bilderna ovan är endast menade som referens.

Montering

Placering

Montera apparaten på en plats där den omgivande temperaturen stämmer överens med den märkta klimatklassningen på apparatens märkplåt:

- Utökad tempererad (SN): Texten "Denna kyl-/frysprodukt är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 10 °C och 32 °C."
- Tempererad (N): Texten "Denna kyl-/frysprodukt är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 16 °C och 32 °C."
- Subtropisk (ST): Texten "Denna kyl-/frysprodukt är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 16 °C och 38 °C."
- Tropisk (T): Texten "Denna kyl-/frysprodukt är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 16 °C och 43 °C."

Plats

Apparaten bör monteras på ordentligt avstånd från värmekällor som element, värmepannor, direkt solljus och liknande. Se till att luft kan cirkulera fritt bakom skåpet. För bästa prestanda när apparaten står under en överhängande vägg behövs ett minsta avstånd på 100 mm mellan överdelen av skåpet och väggenheten. Allra helst ska apparaten inte ställas under överhängande vägggheter. En jämn nivå garanteras med justerbara fötter vid skåpets bas.

 **Varning!** Det måste vara möjligt att koppla bort apparaten från elnätet och därför måste nätkontakten alltid enkelt kunna nås efter monteringen.

Elektriska anslutningar

Innan apparaten kopplas in måste du se till att spänningen och frekvensen som anges på apparatens märkplåt stämmer med elnätet. Apparaten måste jordas. Kontakten för nätsladden kommer med en särskild kontakt för detta ändamål. Om nätuttaget inte är jordat ansluter du apparaten till separat jord enligt gällande lagstiftning och i samråd med en kvalificerad elektriker.

Tillverkaren avsäger sig allt ansvar om försiktighetsåtgärderna ovan inte vidtas.

Apparaten överensstämmer med EEG-direktiven.

Använd

Första användningen

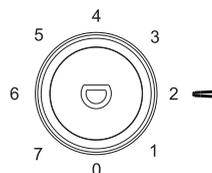
Rengör invändigt

Före den första användningen ska apparatens insida och alla interna tillbehör tvättas med ljummet vatten och neutral tvål och därefter torkas ordentligt för att ta bort lukten som förknippas med nya produkter.

Viktigt! Använd inte diskmedel eller rengöringsmedel med slipmedel eftersom det ger skador på ytan.

Temperaturinställning

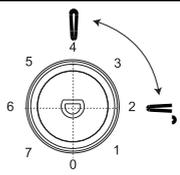
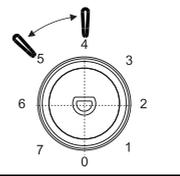
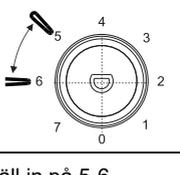
- Anslut apparaten
- Den invändiga temperaturen regleras av en termostat. Det finns 8 inställningar: 1 är den varmaste inställningen och 7 är den kallaste inställningen och 0 är av.
- Apparaten kanske inte fungerar vid rätt temperatur om den är installerad i ett särskilt varmt område eller om du öppnar dörren ofta.



Placera olika livsmedel i olika fack enligt nedanstående tabell

Kylskåp	Typ av mat
Dörr eller balkonger i kylskåpet	<ul style="list-style-type: none">• Livsmedel med naturliga konserveringsmedel, såsom sylt, juice, drycker, kryddor.• Förvara inte lättfördärliga livsmedel
Crisper lådor (salladslåda)	<ul style="list-style-type: none">• Frukt, örter och grönsaker ska placeras separat i skarpkärlet• Förvara inte bananer, lök, potatis, vitlök i kylan
Kylhylla - mitten	<ul style="list-style-type: none">• Mejeriprodukter, ägg
Kylhylla - topp	<ul style="list-style-type: none">• Mat som inte behöver samlas, såsom färdigmat, delikatesser, matrester.
Fryslådor / -fack	<ul style="list-style-type: none">• Livsmedel för långvarig förvaring• Bottenlåda för rå möte, fjäderfä, fisk• Mittlåda för frysta grönsaker, chips.• Toppbricka för glass, frusen frukt, frysta bakverk.

Använd

Rekommendation om temperaturinställning		
Miljö Temperatur	Frysjämförelse	Färsk matfack
Sommar	/	 <p>Ställ in på 2-4</p>
Vanligt	/	 <p>Ställ in på 4-5</p>
Vinter	/	 <p>Ställ in på 5-6</p>

Informationen ovan ger användarna rekommendation om temperaturinställning.

- Det rekommenderas att temperaturen ställs in på 4 °C i kylfacket och, om möjligt, på -18 °C i frysfacket.
- För de flesta livsmedelskategorier uppnås längst förvaringstid i kylfacket vid kallare temperaturer. Eftersom vissa produkter (som färsk frukt och färska grönsaker) kan skadas vid kallare temperaturer, rekommenderas det att de förvaras i grönsaksfack, i förekommande fall. Om de inte finns, håll en medelinställning av termostaten.
- För fryst mat, se den förvaringstid som anges på matförpackningen. Denna förvaringstid uppnås när inställningen respekterar fackets referenstemperaturer (1-stjärnig -6 °C, 2-stjärnig -12 °C, 3-stjärnig -18 °C).

Använd

Frysa färsk mat

- Frysavdelningen är lämplig för infrysning av färska matvaror och förvaring av fryst eller djupfrost mat under lång tid.
- Placera den färska maten som ska frysas i frysacket.
- Den maximala mängden mat som kan frysas in på 24 timmar anges på typskylten.
- Infrysningsprocessen varar 24 timmar: lägg inte in ytterligare mat för infrysning under denna period.

Förvaring av frysta matvaror

Vid en första start eller efter en period som den inte används, låt apparaten vara på i minst 2 timmar på den högre inställningen innan du lägger in mat i facket.

Viktigt! I händelse av en oavsiktlig avfrostning, t.ex. om strömmen har varit borta längre tid än det värde som anges i den tekniska datatabellen under "stigningstid", måste den avfrostade maten konsumeras snabbt eller tillagas omedelbart och sedan frysas in på nytt (efter tillagning).

Uptining

Djupfrysade eller frysta livsmedel kan tinas i kylfacket eller i rumstemperatur före användning beroende på den tid som är tillgänglig för detta. Små bitar kan även tillagas fortfarande frysta direkt från frysen. I detta fall tar det längre tid att laga mat.

Iskuber

Denna apparat kan utrustas med en eller flera iskubsformar för att producera is.

Larm för öppen dörr

Om du inte stänger kylskåpsdörren under 60 sekunder blinkar LED-lampan tre gånger och tänds sedan under fem sekunder och upprepar denna cykel tills dörren stängs.

Tillbehör

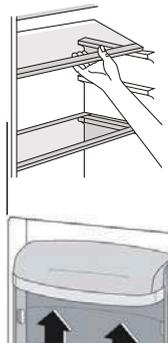
Flyttbara hyllor

Kylskåpets väggar är försedda med en serie glidskenor så att hyllorna kan placeras som du vill.

Placera dörrbalkongerna

För att kunna förvara livsmedelsförpackningar av olika storlekar kan dörrbalkongerna placeras på olika höjder.

För att göra dessa justeringar, gör så här: dra gradvis balkongen i pilens riktning tills den frigörs och sätt sedan tillbaka den där du vill ha den.



Använd

Värdefulla råd och tips

För att hjälpa dig att utnyttja frysningsprocessen på bästa sätt följer här några viktiga råd:

- Förbered mat i små portioner så att de snabbt och fullständigt kan tillagas och så att endast den mängd som behövs kan tinas upp i efterhand.
- Linda in maten i aluminium- eller polyetenfolie och se till att förpackningarna är lufttäta.
- Låt inte färsk, ej infrysad mat komma i kontakt med redan infrysad mat, detta för att inte höja temperaturen hos den infrysade maten.
- Magra livsmedel förvaras bättre och längre än feta livsmedel. Salt förkortar livsmedlens hållbarhet.
- Om isglass konsumeras omedelbart efter avlägsnande från frysfacket kan det orsaka köldskador på huden.
- Det rekommenderas att ange frysdatumet på varje enskilt paket så att du kan ut dem ur frysfacket. Det finns risk för köldskador på huden.
- Det rekommenderas att visa frysdatum på varje enskild förpackning så att du kan hålla koll på lagringstiden.

Tips om lagring av frysta matvaror

För att erhålla bästa prestanda från denna apparat bör du:

- Kontrollera att kommersiellt frysta matvaror var korrekt lagrade hos återförsäljaren.
- Se till att transportera frysta matvaror så fort som möjligt till din frys.
- Inte öppna dörren ofta eller lämna den öppen längre än absolut nödvändigt.
- När maten har tinats upp försämras det snabbt och kan inte frysas om.
- Överstig inte lagringsperioden som anges av livsmedelstillverkaren.

Tips om kylning av färska matvaror

För att erhålla bästa prestanda:

- Förvara inte varm mat eller avdunstande vätskor i kylskåpet.
- Täck över eller slå in maten, särskilt om den har en stark lukt.
- Kött (alla typer) ska lindas in i polyetenpåsar och sedan läggas på glashyllorna ovanför grönsakslådan.
- För säkerhet, förvara på detta sätt högst en eller två dagar.
- Kokt mat, kalla rätter osv.: dessa bör täckas och kan placeras på en hylla.
- Frukt och grönsaker ska rengöras noga och placeras i de speciella lådorna.
- Smör och ost: dessa bör placeras i särskilda lufttäta behållare eller förpackas i aluminiumfolie eller polyetenpåsar för att avlägsna så mycket luft som möjligt.
- Oljefiska: dessa ska ha ett lock och förvaras på balkongerna på dörren.
- Bananer, potatis, lök och vitlök får inte förvaras i kylan om de inte är förpackade.

Använd

Rengöring

Av hygieniska skäl bör apparaten rengöras regelbundet invändigt, inklusive tillbehör .

Försiktighet! Apparaten får inte anslutas till elnätet under rengöringen. Risk för elektriska stötar! Innan rengöring, stäng av apparaten och ta bort kontakten från elnätet eller stäng av brytaren eller koppla från säkringen. Rengör aldrig apparaten med en ångrengörare. Fukt kan ansamlas i elektriska komponenter innebär risk för elektriska stötar. Heta ångor kan skada plastdelar. Apparaten måste torka helt innan den åter används.

Viktigt! Eteriska oljor och organiska lösningsmedel kan angripa plastdelar t.ex. citronjuice eller apelsinjuice, rengöringsmedel med butylsyra som innehåller ättiksyra.

- Låt inte sådana substanser komma i kontakt med apparatens delar.
- Använd inga abrasiva rengöringsmedel.
- Ta ut maten ur frysen.
- Förvara dem på en sval plats väl täckta.
- Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten från eluttaget eller slå ifrån brytaren eller säkringen.
- Rengör apparaten och de invändiga tillbehören med en duk och ljummet vatten.
- Efter rengöring, torka av med friskt vatten och gnugga torrt.
- När allting har torkat kan du använda apparaten igen.

Avfrostning av frysen

Frysacket kommer gradvis att täckas med frost. Denna rädsla måste undanröjas. Använd aldrig vassa metallverktyg för att skrapa bort frost från förångaren eftersom den kan skadas. När isen blir mycket tjock invändigt bör en fullständig avfrostning göras:

- Dra ut kontakten ur uttaget.
- Avlägsna alla lagrade livsmedel, linda in dem i flera lager tidningspapper och placera dem på en sval plats.
- Håll dörren öppen och placera en behållare under apparaten för att samla upp avfrostningsvattnet.
- När avfrostningen är avslutad, torka insidan noggrant.
- Sätt tillbaka kontakten i eluttaget för att sätta igång apparaten igen.

Byta lampa

Den invändiga lampan är en LED. Kontakta en kvalificerad tekniker för att byta lampan.



TILLGÄNGLIGHET AV RESERVDELAR

Termostater, temperatursensorer, kretskort och ljuskällor, under minst sju år efter det att den sista modellen av modellen släppts ut på marknaden.

Dörrhandtag, dörrgångjärn, brickor och korgar under minst sju år och dörrpackningar under minst 10 år efter att den sista modellen av modellen har släppts ut på marknaden.

Använd

Felsökning



Varning! Innan du gör en felsökning ska du koppla bort strömmen. Endast kvalificerade elektriker eller kompetent personal får göra sådan felsökning som inte nämns i den här bruksanvisningen

Viktigt! Man kan höra ljud vid normal användning (kompressorn, kylmediecirkulationen).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Nätkontakten är inte isatt eller sitter löst eller så är produkten avstängd.	Sätt i nätkontakten i uttaget och starta apparaten.
	Säkringens har gått eller är felaktig.	Kontrollera säkringens och byt ut om nödvändigt
	Uttaget är felaktigt.	Problem i elnätet ska åtgärdas av en elektriker.
	Temperaturregleringsknappen är inställd på "0"	Ställ vredet på ett annat nummer för att slå på apparaten.
Matvarorna är inte tillräckligt frysta.	Temperaturen är inte korrekt inställd.	Se delen "Ställa in temperaturen".
	Dörren var öppen under en längre tid.	Öppna bara dörren så länge det behövs.
	En större mängd varma matvaror lades i apparaten under de senaste 24 timmarna.	Ställ in en kallare temperatur en kort period.
	Apparaten står nära en värmekälla.	Se delen om placering.
Apparaten kylor för mycket	Temperaturen är inställd för kall.	Vrid temperaturregleringsknappen till en varmare inställning.
Ovanliga ljud.	Apparaten står inte jämnt.	Justera om fötterna.
	Apparaten rör vid väggen eller andra föremål.	Flytta apparaten en aning.
	Någon av apparatens komponenter, exempelvis ett rör, rör vid en annan del av apparaten eller vid väggen.	Om det behövs kan komponenten försiktigt böjas ur vägen.
Vatten på golvet	Vattenavloppshålet är igensatt.	Se avsnittet Rengöring.
Sidopanelen är varm	Kondensorn är inuti panelen.	Detta är normalt.

Om felet uppstår igen ber vi dig kontakta vårt servicecentrum.

Vi behöver dessa uppgifter för att kunna ge dig snabb och korrekt hjälp. Skriv ner uppgifterna här och hänvisa till märkplåten.

För att kontakta teknisk assistans, besök vår webbplats: <https://corporate.haier-europe.com/en/> . Under avsnittet "webbplats" väljer du produktens varumärke och ditt land. Du kommer att omdirigeras till den specifika webbplatsen där du hittar telefonnummer och formulär för att kontakta teknisk assistans

Mer information om produkten finns på <https://eprel.ec.europa.eu/> eller skannar QR på energimärket som medföljer apparaten.